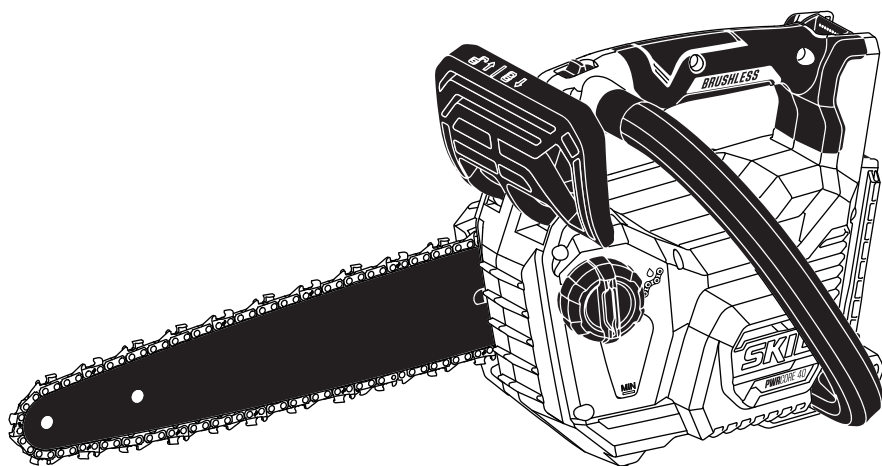




Owner's Manual
Guide d'utilisation
Manual del propietario



Model/ Modèle/ Modelo: TH1200C-00
TOP HANDLE CHAIN SAW
TRONÇONNEUSE À POIGNÉE SUPÉRIEURE
MANGO SUPERIOR DE LA SIERRA

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the Owner's Manual before using this product. Save these instructions for future reference.

⚠ AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le guide d'utilisation avant d'utiliser cet article. Conservez le présent guide afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

⚠ ADVERTENCIA : Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el Manual del operador antes de utilizar este producto. Guarde estas instrucciones para consultarlas en caso sea necesario.



For Customer Service
Pour le service à la clientèle
Servicio al cliente

1-877-SKIL-999 OR www.skil.com

SAFETY SYMBOLS

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

⚠ WARNING Be sure to read and understand all safety instructions in this Owner's Manual, including all safety alert symbols such as **"DANGER,"** **"WARNING,"** and **"CAUTION"** before using this machine. Failure to following all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.	
	This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
	DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION, used with the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in minor or moderate injury.

Damage Prevention and Information Messages

These inform the user of important information and/or instructions that could lead to equipment or other property damage if they are not followed. Each message is preceded by the word **"NOTICE"**, as in the example below:

NOTICE Equipment and/or property damage may result if these instructions are not followed.



⚠ WARNING The operation of any power tools can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when needed. We recommend a Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields. Always use eye protection which is marked to comply with ANSI Z87.1.

TABLE OF CONTENTS

General Machine Safety Warning. 4-6

Safety Instructions for Chain Saw 6-8

Additional Warnings 9-10

Symbols 11-13

Get to Know Your Chain Saw 14

Specifications 15

Recommended Accessories. 15-16

Operating Instructions 17-23

Maintenance. 24-31

Troubleshooting 32-33

Limited Warranty of SKIL Consumer Tools. 34

⚠ WARNING Drilling, sawing, sanding or machining wood products can expose you to wood dust, a substance known to the State of California to cause cancer. Avoid inhaling wood dust or use a dust mask or other safeguards for personal protection. For more information go to www.P65Warning.ca.gov/wood.

⚠ WARNING Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints.
- Crystalline silica from bricks, cement, and other masonry products.
- Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending upon how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals:

- Work in a well-ventilated area.
- Work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.
- Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water. Allowing dust to get into your mouth or eyes or to lie on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

GENERAL MACHINE SAFETY WARNINGS



Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this machine. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “machine” in the warnings refers to your mains-operated (corded) machine or battery-operated (cordless) machine.

Work area safety

Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

Do not operate machines in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Machines create sparks which may ignite the dust or fumes.

Keep children and bystanders away while operating a machine. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

Machine plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) machines. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

Do not expose machines to rain or wet conditions. Water entering a machine will increase the risk of electric shock.

Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the machine. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

When operating a machine outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

If operating a machine in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply. Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a machine. Do not use a machine while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating machines may result in serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the machine. Carrying machines with your finger on the switch or energizing machines that have the switch on invites accidents.

Remove any adjusting key or wrench before turning the machine on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the machine may result in personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the machine in unexpected situations.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Do not let familiarity gained from frequent use of machines allow you to become complacent and ignore machine safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Machine use and care

Do not force the machine. Use the correct machine for your application. The correct machine will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

Do not use the machine if the switch does not turn it on and off. Any machine that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the machine before making any adjustments, changing accessories, or storing machines. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the machine accidentally.

Store idle machines out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the machine or these instructions to operate the machine. Machines are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain machines and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the machine's operation. If damaged, have the machine repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained machines.

Keep cutting machines sharp and clean. Properly maintained cutting machines with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

Use the machine, accessories and machine bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the machine for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the machine in unexpected situations.

Battery machine use and care

Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

Use machines only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Do not use a battery pack or machine that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.

Do not expose a battery pack or machine to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265 °F (130 °C) may cause explosion.

Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or machine outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

Have your machine serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the machine is maintained.

Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR CHAIN SAW

General chain saw safety warnings:

Keep all parts of the body away from the saw chain when the chain saw is operating. Before you start the chain saw, make sure that the saw chain is not contacting anything. A moment of inattention while operating chain saws may cause entanglement of your clothing or body with the chain.

Always hold the chain saw with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle. Holding the chain saw with a reversed hand configuration increases the risk of personal injury and should never be done.

Hold the chain saw by insulated gripping surfaces only, because the saw chain may contact hidden wiring. Saw chains contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the chain saw “live” and could give the operator an electric shock.

Wear eye protection. Further protective equipment for hearing, head, hands, legs and feet is recommended. Adequate protective equipment will reduce personal injury from flying debris or accidental contact with the saw chain.

Do not operate a chain saw on a ladder, from a rooftop, or any unstable support. Operation of a chain saw in this manner could result in serious personal injury.

Always keep proper footing and operate the chain saw only when standing on fixed, secure and level surface. Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the chain saw.

When cutting a limb that is under tension be alert for spring back. When the tension in the wood fibers is released, the spring-loaded limb may strike the operator and/or throw the chain saw out of control.

Use extreme caution when cutting brush and saplings. The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.

Carry the chain saw by the front handle with the chain saw switched off and away from your body. When transporting or storing the chain saw, always fit the guide bar cover. Proper handling of the chain saw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.

Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing the bar and chain. Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance of kickback.

Cut wood only. Do not use chain saw for purposes not intended. For example: do not use chain saw for cutting metal, plastic, masonry or non-wood building materials. Use of the chain saw for operations different than intended could result in a hazardous situation.

This chain saw is not intended for tree felling. Use of the chain saw for operations different than intended could result in serious injury to the operator or bystanders.

Follow all instructions when clearing jammed material, storing or servicing the chain saw. Make sure the switch is off and the battery pack is removed. Unexpected actuation of the chain saw while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.

Do not operate a chain saw in a tree unless you have been specifically trained to do so. Operation of a chain saw in a tree without proper training could increase the risk of serious personal injury.

Causes and operator prevention of kickback:

Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.

Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator.

Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator.

Either of these reactions may cause you to lose control of the saw, which could result in serious personal injury. Do not rely exclusively upon the safety devices built into your saw. As a chain saw user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury.

Kickback is the result of chain saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- **Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the chain saw handles, with both hands on the saw and position your body and arm to allow you to resist kickback forces.** Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken. Do not let go of the chain saw.
- **Do not overreach and do not cut above shoulder height.** This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the chain saw in unexpected situations.
- **Only use replacement guide bars and saw chains specified by the manufacturer.** Incorrect replacement guide bars and saw chains may cause chain breakage and/or kickback.
- **Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain.** Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.

Kickback safety devices on this chain saw

Chain Brake

The chain saw comes equipped with a chain brake, which stops both the motor and the motion of the chain when kickback occurs. The chain brake can be activated by the forward motion of the chain-kickback brake paddle as the saw rotates backward during kickback; it can also be activated by the inertial forces generated during rapid pushback.

⚠ WARNING Never modify or attempt to disable the chain brake.

Make sure that the chain brake is working properly before using the chain saw. The chain-kickback brake paddle should move back and forth easily.

To test the operation of the chain brake, perform the following steps (Fig. A):

- Place the chain saw on a flat bare surface and make sure no objects or obstructions, that could come in contact with the bar and chain, are in the immediate vicinity.
- Disengage the chain brake by pulling the chain-kickback brake paddle towards the front handle.
- Start the chain saw.
- Push the chain-kickback brake paddle towards the front of the saw. A properly functioning hand brake will stop the movement of the chain immediately. If the chain brake is not working properly, do not use the chain saw until it has been repaired by a qualified service technician.

⚠ WARNING Confirm that the chain brake works properly before each use.

⚠ WARNING If the chain brake is clogged with wood chips, the function of the chain brake may deteriorate. Always keep the device clean.

Low Kickback Saw Chain

The ramp-shaped depth gauges ahead of each cutter can minimize the force of a kickback reaction by preventing the cutters from digging in too deeply at the kickback zone. Only use a replacement chain that is equivalent to the original chain or has been certified as a low kickback chain per ANSI B175.1. A low kickback tooth saw chain is a chain that has met the kickback performance requirements of ANSI B175.1 (American National Standard for Power Tools - Gasoline-Powered Chain Saws - Safety Requirements) when tested on the representative sample of chain saws below 3.8 c.i.d. specified in ANSI B175.1.

The bumper drive link (Fig. B) also helps deliver low-kickback performance.

⚠ CAUTION As saw chains are sharpened during their useful life, they lose some of the low kickback qualities and extra caution should be used.

Fig. A

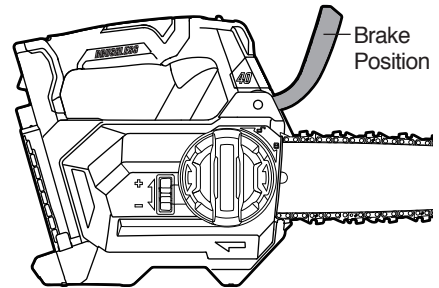
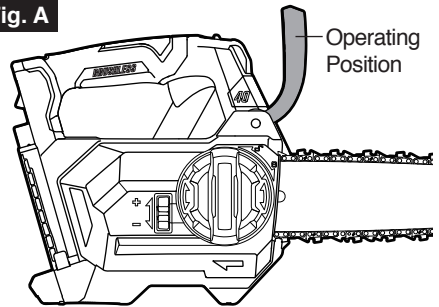
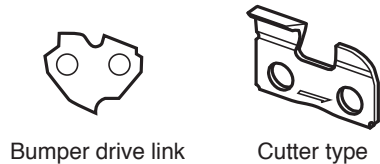


Fig. B



Guide Bar

This saw comes equipped with a guide bar that has a small radius nose. Small radius noses generally have less potential for kickback. When replacing the guide bar, please order the guide bar we recommend in this manual or the guide bar with the correct specification with regarding to this product.

ADDITIONAL WARNINGS

A chain saw is intended for two-handed use (Fig. C). Serious injury to the operator, helpers, and/or bystanders can result from one-handed operation.

Make sure that the area in which you are cutting is free from obstructions. Do not let the nose of the guide bar contact a log, branch, fence, or any other obstruction that could be hit while you are operating the saw.

Always cut with the unit running at full speed. Fully squeeze the switch trigger and maintain cutting speed.

With a basic understanding of kickback, you can reduce or eliminate the element of surprise (Fig. D, E, F). Sudden surprise contributes to accidents.

Fig. C

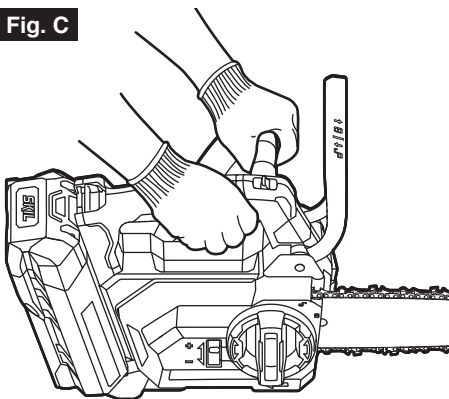


Fig. E

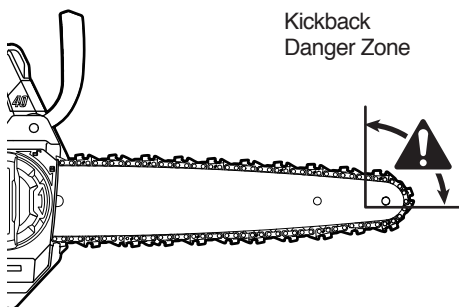
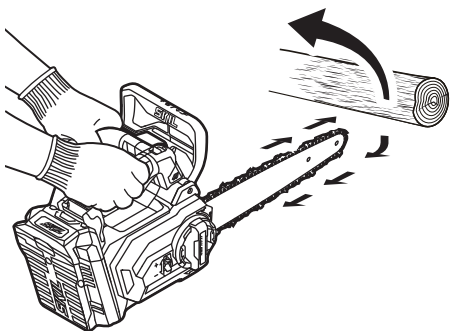


Fig. D

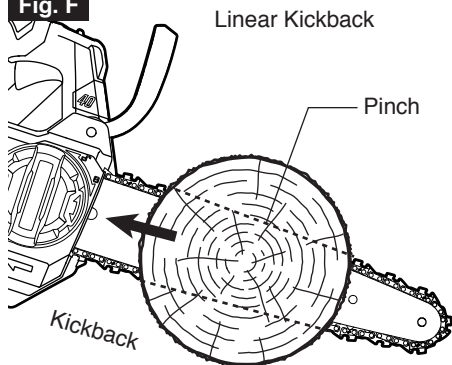


Keep proper footing and balance at all times.

Avoid unintentional contact with the stationary saw chain or guide bar rails. These can be very sharp. Always wear gloves and long pants or chaps when handling the chain saw, saw chain, or guide bar.

Never operate a chain saw that is damaged or improperly adjusted or that is not completely and securely assembled. Be sure that the saw chain stops moving when the trigger switch is released.

Fig. F



Do not incinerate the machine even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.

Inspect the work piece for nails, wire, or other foreign objects prior to cutting. When bucking, secure the work piece prior to cutting. When pruning, identify and secure hazardous branches.

Aggressive or abusive cutting or misuse of the chain saw can cause premature bar, chain, and/or sprocket wear, as well as a broken chain or bar, leading to kickback, chain throw, or the ejection of material.

Never use the guide bar as a lever. A bent guide bar can cause premature bar, chain, and/or sprocket wear, as well as a broken chain or bar, leading to kickback, chain throw or the ejection of material.

Cut only one work piece at a time.

Push and Pull – The reaction force is always opposite to the direction the chain is moving where wood contact is made. Thus, the operator must be ready to control the PULL when cutting on the bottom edge of the bar, and the PUSH when cutting along the top edge. See Figure G.

Use only with the battery packs and chargers listed below:

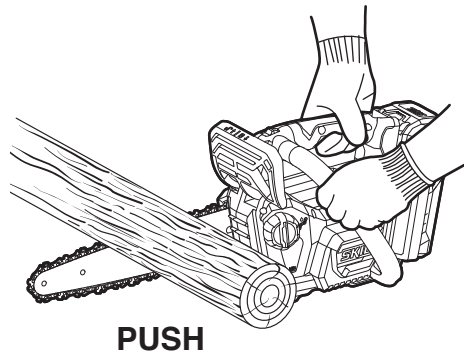
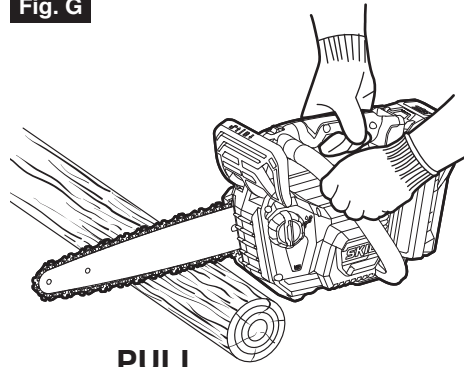
BATTERY PACK	CHARGER
BY0800C-00 - 2.0Ah	SC5364-00
BY8705-00 - 2.5Ah	SC5376C-00
	SC0320C-00

Do not charge the battery pack in rain or in wet locations.

If situations occur which are not covered in this manual, use care and good judgment. Contact SKIL Customer Service for assistance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

Fig. G



SYMBOLS

IMPORTANT: Some of the following symbols may be used on your machine. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the machine better and more safely.

Symbol	Name	Designation/Explanation
V	Volts	Voltage (potential)
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
kg	Kilograms	Weight
lb	Pound	Weight
ml	Milliliter	Volume
fl.oz	Fluid Ounce	Volume
min	Minutes	Time
s	Seconds	Time
Wh	Watt-hours	Battery capacity
Ah	Ampere-Hours	Battery capacity
Ø	Diameter	Size of drill bits, grinding wheels, etc.
n_0	No load speed	Rotational speed, at no load
n	Rated speed	Maximum attainable speed
.../min	Revolutions or reciprocation per minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits, etc. per minute
SPM	Strokes Per Minute	Stroke speed, at no load
0	Off position	Zero speed, zero torque...
°C	Degrees Celsius	Temperature
°F	Degrees Fahrenheit	Temperature
IP...	Ingress Protection (IP) Rating	Classifies the degree of protection provided by an enclosure, for electrical equipment.
➔	Arrow	Action in the direction of arrow
— — —	Direct current	Type or a characteristic of current

Symbol	Name	Designation/Explanation
	Li-ion RBRC seal	Designates Li-ion battery recycling program
	Read manual symbol	Alerts user to read manual
	Do not expose to rain.	The machine can't be used in rain or let outside under raining.
	Wear eye protection symbol	Always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when operating this product.
	Wear ear protection	Chain saw noise may damage your hearing. Always wear sound barriers (ear plugs or ear muffs) to protect your hearing.
	Wear head protection	Wear an approved safety hard hat to protect your head.
	Wear protective gloves	Protect your hands with gloves when handling saw and saw chain. Heavy-duty, nonslip gloves improve your grip and protect your hand.
	Movement of chain saw upward from log	Beware of chain saw kickback and avoid contact with bar tip
	Chain saw held properly with two hands	Always use chain saw two-handed

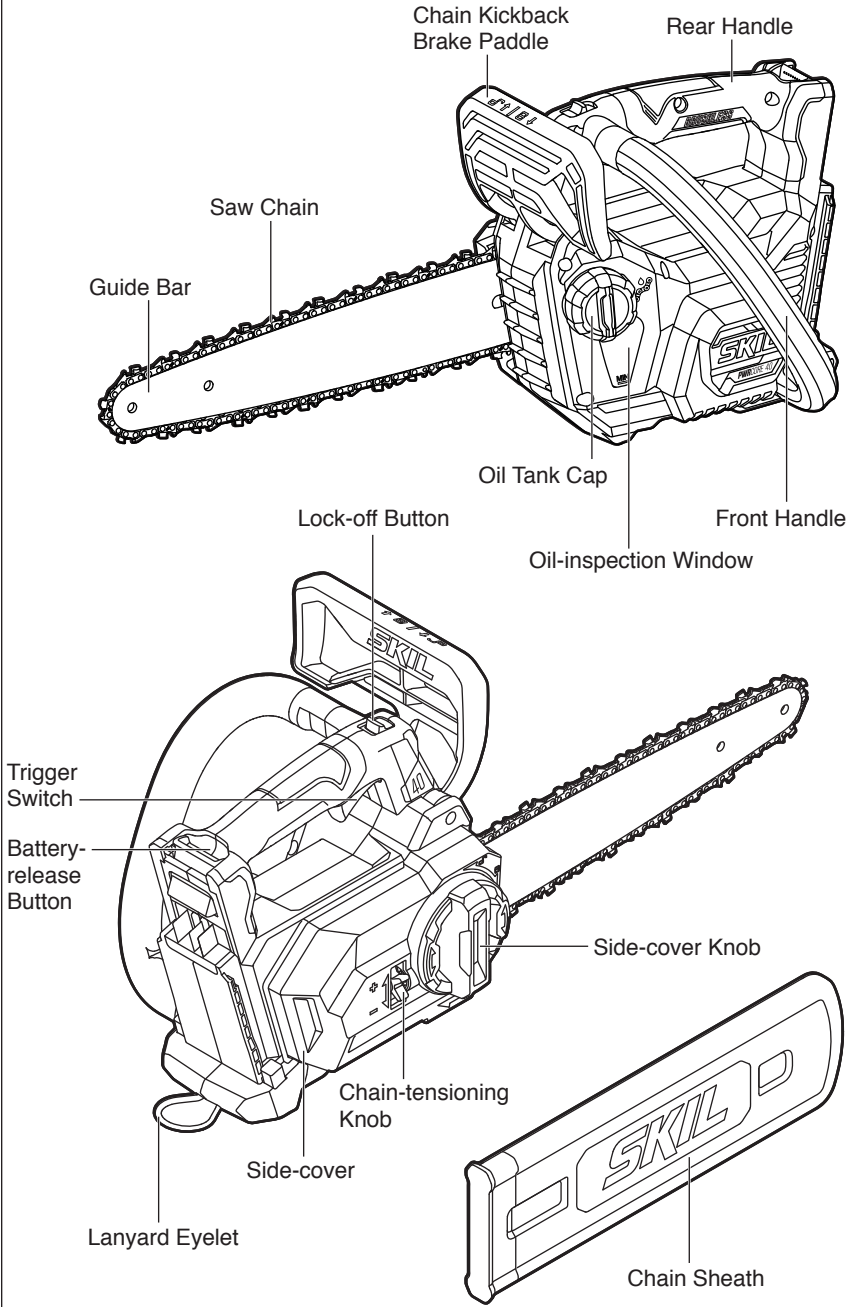
SYMBOLS (CERTIFICATION INFORMATION)

IMPORTANT: Some of the following symbols for certification information may be used on your machine. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the machine better and more safely.

Symbol	Designation/Explanation
	This symbol designates that this machine is listed by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this component is recognized by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this machine is listed by Underwriters Laboratories, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this machine is listed by the Canadian Standards Association.
	This symbol designates that this machine is listed by the Canadian Standards Association, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this machine is listed by the Intertek Testing Services, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this machine complies to NOM Mexican Standards.
	This symbol designates that this machine is listed by German TÜV Association.

GET TO KNOW YOUR CHAIN SAW

Fig. 1



SPECIFICATIONS

Rated Voltage	40V d.c.
Guide Bar Length	12" (300 mm)
Chain Pitch	1/4" (6.35 mm)
Chain Gauge	0.043" (1.1 mm)
Oil Tank Capacity	5.0 fl. oz (150 ml)
Maximum Chain Speed	16 m/s
Recommended Working Temperature	5 – 104°F (-15 – 40°C)
Recommended Storage Temperature	32 – 104°F (0 – 40°C)

RECOMMENDED ACCESSORIES

Part Name	Model Number
Guide Bar	SBR1204
Saw Chain	SCN1204

Chain Kickback Brake Paddle

Serves as the lever for chain brake activation. It also provides protection against projecting branches and helps prevent the left hand from touching the saw chain if it slips off the front handle.

Trigger Switch

Turns the chain saw On and Off.

Lock-off Button

Helps to prevent accidental or unauthorized activation of the trigger switch. It must be depressed before the trigger switch can be activated.

Oil Tank Cap

Seals the oil tank.

Oil-inspection Window

Provides a view of the oil level in the oil tank.

Guide Bar

Supports and guides the saw chain.

Chain Sheath

The chain sheath keeps the operator from coming in contact with the sharp chain blades when the machine is not in use. It also helps keep the chain blades from being nicked or damaged when the machine is in transportation and storage.

Saw Chain

A loop of chain having cutting teeth that cut the wood when it is driven by the power head and supported by the guide bar.

Front Handle

The support handle for the left hand at the front of the saw.

Rear Handle

The support handle for the right hand, located at the rear of the saw.

Chain-tensioning Knob

Permits precise adjustment of chain tension.

Side Cover

Covers the chain sprocket and secures the guide bar.

Side-cover Knob

Locks/unlocks the side cover.

Battery-release Button

Press to release the battery pack from the machine.

Lanyard Eyelet

For lifting the chain saw when using at an elevated location and connection to the user for carrying the chain saw when at elevated heights.

OPERATING INSTRUCTIONS

⚠ WARNING To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your machine, battery pack, or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit.

⚠ WARNING If any parts are damaged or missing, do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

⚠ WARNING Do not attempt to modify this machine or create accessories not recommended for use with this machine. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious injury.

⚠ WARNING To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always remove the battery pack from the machine when assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use.

⚠ WARNING Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

⚠ WARNING Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1, along with hearing protection. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes and other possibly serious injuries.

Before each use, inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts, such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced.

Application

You may use this product for basic limbing, pruning, and woodcutting of lumber and trees.

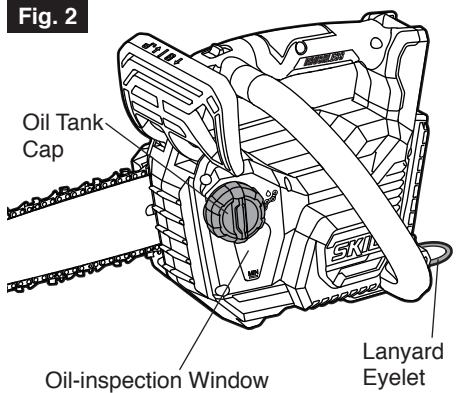
Filling Oil Tank with Bar and Chain Lubricant

⚠ WARNING To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always remove the battery pack from the machine before filling the tank with oil.

⚠ WARNING Do not smoke or bring any fire or flame near the oil or the chain saw. Oil may spill and cause a fire.

NOTICE The chain saw is not filled with oil at the time of purchase. It is essential to fill the tank with oil before use. Operating the chain saw without chain oil or when the oil level is below the minimum mark will result in damage to the chain saw. Chain life and cutting capacity depend on optimum lubrication. The chain is automatically lubricated with chain oil during operation.

1. Remove the battery pack from the chain saw.
2. Clean the oil tank cap and the area around it to ensure that no dirt falls into the oil tank.
3. Position the chain saw on its side on a firm, flat surface, so that the tank cap is facing upwards. Rotate the oil tank cap COUNTERCLOCKWISE to remove it (Fig. 2).



4. Carefully pour the bar and chain oil into the tank. Be careful not to let the oil spill from the opening. Do not overfill and leave approx. 3/16" (5 mm) space between the oil level and the inside edge of the tank to allow for expansion. Wipe off any excess oil.
5. Replace and tighten the cap.

NOTICE

- We recommend using environment-friendly biodegradable chain oil specifically intended to be used with chain saws.
- Never use oil or other lubricants not specifically designed for use on the bar and chain. This can lead to a clogged oil system, which may cause premature wear of the bar and chain.
- Check the oil level frequently and fill when the oil level falls below the minimum line. Never operate the chain saw if the oil is not visible.
- Do not use dirty, used, or otherwise contaminated oil. Damage may occur to the bar or chain.
- It is normal for oil to seep from the saw when it is not in use. To prevent seepage, empty the oil tank after each use, and then run the saw for one minute. When storing the machine for a long period of time, be sure the chain is lightly lubricated; this will prevent rust on the chain and bar sprocket.
- To preserve natural resources, please recycle or dispose of oil properly. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and disposal options.

Using the Lanyard Eyelet (Fig. 2)

⚠ WARNING Always cover the saw chain and guide bar with chain sheath when hanging the chain saw on a lanyard eyelet attached to the tool belt.

Saw chain is sharp and may cause serious injuries.

⚠ WARNING Make sure the lanyard eyelet is sufficiently strong to support the combined weight of the chain saw and the battery pack. Serious injuries and property damage could result if the chain saw falls.

To Attach/Detach Battery Pack (Fig. 3)

⚠ WARNING Battery machines are always in operating condition. Therefore, remove the battery when assembling parts, making adjustments, cleaning, when the machine is not in use, or when carrying it at your side. Removing the battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

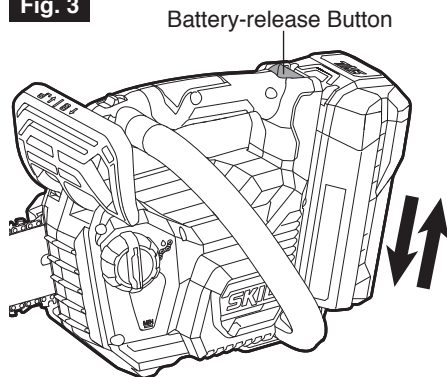
To attach the battery pack:

1. Align the ribs of the battery pack with the mounting slots in the chain saw's battery port.
2. Slide the battery pack into the battery port until it snaps into position.

NOTICE Make sure that the latch on the chain saw snaps into place and the battery pack is secured to the chain saw before beginning operation.

⚠ WARNING To keep comfortable balance during cutting, please use only with the battery packs BY0800C-00 (2.0Ah) and BY8705-00 (2.5Ah). Larger battery packs will tip the rear of the saw down.

Fig. 3



To detach the battery pack:

⚠ WARNING Always be aware for the location of your feet, children, or pets when pressing the battery-release button. Serious injury could result if the battery pack falls. NEVER remove the battery pack at a high location.

1. Hold the battery pack in the palm of your hand.
2. Press the battery-release button with your thumb; the battery pack will disengage from the latch.
3. Grasp the battery pack and remove it from the chain saw.

Starting/Stopping the Chain Saw

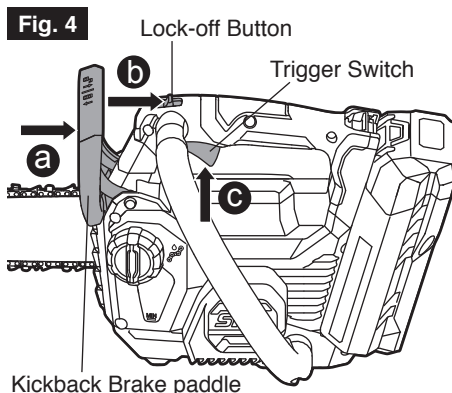
Before Starting the Chain Saw:

1. Remove the battery pack.
2. Make sure that the chain is properly mounted and correctly tensioned.
3. Check the tension of the side-cover knob before use. If it is loose, securely tighten the side-cover knob.
4. Check the oil level and fill the tank as needed. Make sure the chain is well lubricated.
5. Check the sharpness of the chain saw's cutting teeth.
6. Make sure that the chain kickback brake paddle moves easily to the brake position, then pull the chain kickback brake paddle back towards the front handle to the operating position.
7. Stand upright and hold the chain saw in a relaxed position.
8. Hold the chain saw with both hands: with the right hand on the rear handle and the left hand on the front handle.
9. Make sure that you have a secure and balanced footing. Watch out for obstacles such as tree stumps, roots, and ditches, which could cause you to trip or stumble.
10. Make sure the saw chain is not touching the ground or any other objects.
11. Make sure that object being cut does not exceed the usable cutting length of the chain saw. The tip of guide bar shall always be kept at least 1-31/32" (5 cm) outside the outline of the wood log.

To Start the Chain Saw (Fig. 4)

1. Install the battery pack.
2. Make sure that no objects or obstructions that could come in contact with the bar and chain are in the immediate vicinity.
3. Pull the chain kickback brake paddle towards the front handle to the operating position.
4. Grasp the front and rear handles firmly, using both hands.
5. Pull and hold the lock-off button, then squeeze the trigger switch to start the saw. Release the lock-off button and continue to squeeze the trigger for continued operation.

⚠ WARNING Do not attempt to start the saw when the saw chain is in a cut or in contact with any surface.



To Stop the Chain Saw

1. Move the chain saw away from cutting area, and then release the trigger switch to stop the chain saw.
2. Push the chain kickback brake paddle forward to the brake position to engage the chain brake.



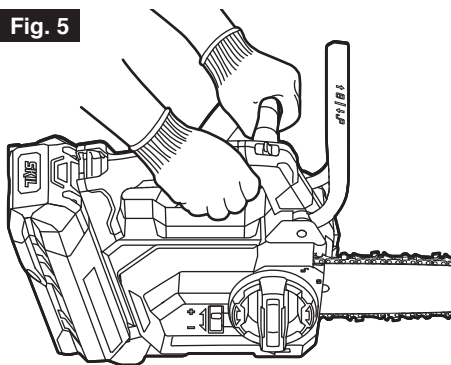
WARNING Always remove the battery pack from the chain saw during work breaks and after finishing work.

Preparation for Cutting

Work Area Precautions

- Cut only wood or materials made from wood; do not cut sheet metal, plastics, masonry, or non-wood building materials.
- Never allow children to operate the chain saw.
- Allow no person, who has not read this Owner's Manual or received adequate instructions for the safe and proper use of this chain saw, to use this chain saw.
- Always work within calling distance of others in case help is needed.
- Watch out for obstacles.
- If you work in the tree: Use a fall protection rope to protect yourself.
- If you work in the tree: Secure the chainsaw with a rope tied to the carabiner to prevent the saw from falling to ground.
- Do not cut above chest height, as a saw held higher is difficult to control against kickback forces.
- Working near live electric cables can result in accidental contact with the chain and damage the cables. This can result in serious or fatal injuries.
- Cut only when visibility and light are adequate for you to see clearly.
- Do not work in an easily combustible location.

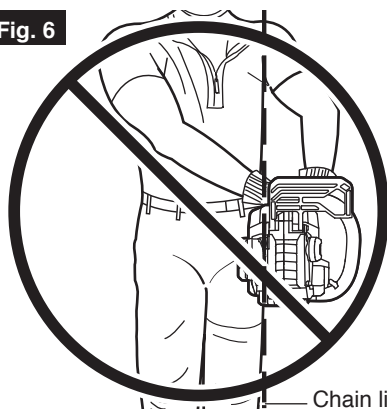
Fig. 5



Proper Grip on Handles

- Wear non-slip gloves for maximum grip and protection.
- With the saw on a firm, flat surface, hold the saw firmly with both hands.
- Always grasp the front handle with the left hand and the rear handle with the right hand.
- The fingers should encircle the handle, with the thumb wrapped under the front handle (Fig. 5).

Fig. 6



WARNING Never use a cross-handed grip, or any stance that could place your body or arm across the chain line.

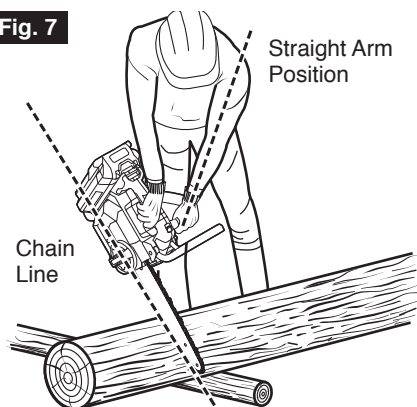


WARNING Do not operate the trigger switch with your left hand and hold the front handle with your right hand. Never allow any part of your body to be in the chain line while operating a chain saw (Fig. 6).

Proper Cutting Stance (Fig. 7)

- Both feet should be on solid ground, with weight evenly spread between them.
- The left arm should be straight, with the elbow locked. This helps to withstand the forces generated by kickback.
- Your body should always be to the left of the chain line.

Fig. 7



Cutting

Basic Cutting

⚠ WARNING Always be sure of your footing and hold the chain saw firmly with both hands while the motor is running.

Practice cutting a few small logs using the following technique to get the “feel” of using your saw before you begin a major sawing operation.

1. Always hold the product firmly with both hands: front handle with the left hand and rear handle with the right hand. Fully grip both handles at all times during operation. Never operate the product using only one hand.
2. Take the proper stance in front of the wood with the saw off.
3. Press the lock-off button and squeeze the trigger switch to start the chain saw. Let the chain reach the full speed before beginning the cut.
4. Begin cutting by lightly pressing the guide bar and chain against the wood. Use only light pressure, letting the saw do the work. Do not force the chain saw (apply light and continuous pressure in order to avoid overheating the blade tips).
5. Maintain a steady speed throughout the cut, releasing pressure just before the end of the cut.
6. Be careful when reaching the end of the cut. The weight of the chain saw may change unexpectedly as it cuts free from the wood. This can cause accidents to the legs and feet.

Always remove the chain saw from a wood cut while the saw is running. Release the trigger switch as soon as the cut is completed, allowing the chain to stop.

⚠ WARNING When the saw chain is stopped due to pinching during cutting, release the trigger switch; remove the saw chain and guide bar from the wood, then restart the chain saw.

⚠ WARNING Do not pull the saw chain with your hand when it is bound by the sawdust. Serious injury could result if the chain saw starts accidentally. Press the saw chain against the wood, without starting the saw, move the chain saw back and forth to discharge the debris. Always remove the battery pack before cleaning. Wear heavy protective gloves when handling the saw chain.

⚠ WARNING Never start the chain saw when it is in contact with the wood. Always allow the chain saw reach full speed before applying the saw to the wood.

Limbing

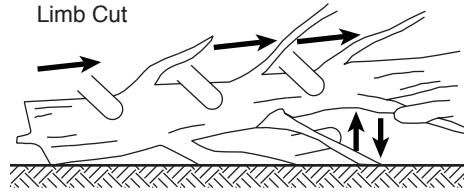
Limbing is removing branches from a fallen tree. When limbing, leave larger limbs to support the log off the ground.

Remove the small limbs in one cut as illustrated in Fig. 8. Branches under tension should be cut from the bottom up to avoid binding the chain saw.

⚠ WARNING There is an extreme danger of kickback during the limbing operation. Be extremely cautious and avoid contacting the log or other limbs with the tip of the guide bar.

Fig. 8

Tree Limbing



Bucking a Log

Bucking is cutting a log into lengths. It is important to make sure your footing is firm and your weight is evenly distributed on both feet. When possible, the log should be raised and supported by the use of limbs, logs or chocks. Follow the simple directions for easy cutting.

⚠ WARNING Keep a clear cutting area. Make sure that no objects can contact the guide bar nose and chain during cutting; this can cause kickback.

Overbucking (Fig.9a)

Begin on the top side of the log with the bottom of the saw against the log; exert light pressure downward. Note that the saw will tend to pull away from you.

Underbucking (Fig.9b)

Begin on the underside of the log with the top of the saw against the log; exert light pressure upward. During underbucking, the saw will tend to push back at you. Be prepared for this reaction and hold the saw firmly to maintain control.

Fig. 9a

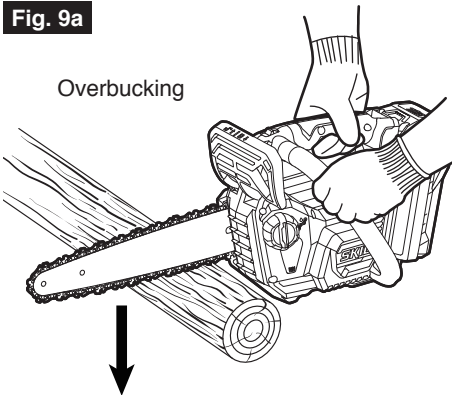
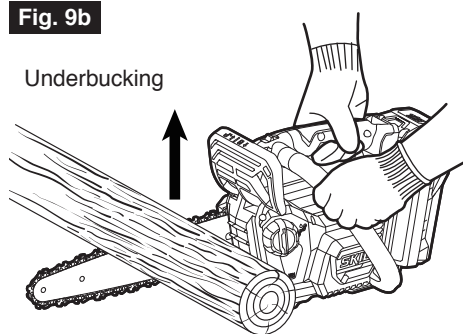


Fig. 9b



- When the log is supported along its entire length, it should be cut from the top (overbucking) (Fig. 10).
- When the log is supported on only one end, cut 1/3 the diameter from the underside (underbucking). Then make the finishing cut by overbucking to meet the first cut (Fig. 11).

Fig.10

Log Supported Along the Entire Length

Cut From Top (Overbuck)
Avoid Cutting Earth

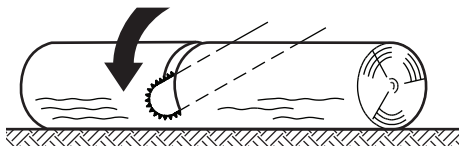
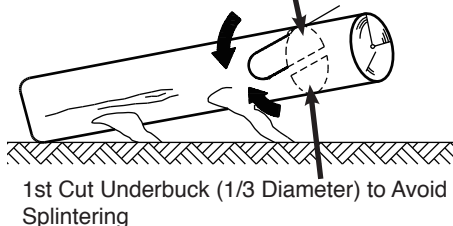


Fig.11

Log Supported One End

2nd Cut Overbuck (2/3 Diameter) to Meet
1st Cut (To Avoid Pinching)



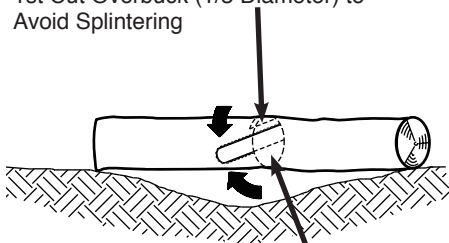
1st Cut Underbuck (1/3 Diameter) to Avoid
Splintering

- When the log is supported on both ends, cut 1/3 of that diameter from the top overbuck. Then make the finished cut by underbucking the lower 2/3 to meet the first cut (Fig. 12).
- When bucking on a slope, always stand on the uphill side of the log (Fig. 13).

Fig.12

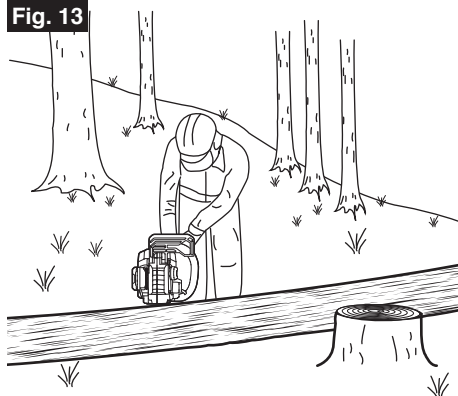
Log Supported Both Ends

1st Cut Overbuck (1/3 Diameter) to
Avoid Splintering



2nd Cut Underbuck (2/3 Diameter) to Meet
1st Cut (To Avoid Pinching)

Fig. 13



To maintain complete control when cutting through, release the cutting pressure near the end of the cut without relaxing the grip on the chain saw handles. Don't allow the chain to contact the ground. After completing the cut, wait for the saw chain to stop before you move the chain saw. Always stop the motor before moving from tree to tree.

MAINTENANCE

⚠ WARNING To avoid serious personal injury, remove the battery pack from the chain saw before inspecting, cleaning, or performing maintenance. A battery operated machine with the battery pack inserted is always on and can start accidentally.

⚠ WARNING When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts could create a hazard or cause product damage.

Periodically inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or an authorized service center for assistance.

⚠ WARNING Always wear safety goggles or safety glasses with side shields during machine operation or when blowing dust. If the operation is dusty, also wear a dust mask.

⚠ WARNING When cleaning the chain saw, DO NOT immerse in water or other liquids.

⚠ WARNING Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken, or destroy plastic, which may result in serious personal injury.

Cleaning

- After each use, clean debris from the chain and guide bar with a soft brush. Wipe the chain saw surface with a clean cloth moistened with a mild soap solution.
- Remove the side cover, and then use a soft brush to remove debris from the guide bar, saw chain, sprocket and side cover.
- Always clean out wood chips, saw dust, and dirt from the guide bar groove when replacing the saw chain.

Replacing the Bar and Chain

⚠ WARNING Before performing any maintenance, make sure that the battery pack is removed. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.

⚠ WARNING Always wear gloves when handling the bar and chain; these components are sharp and may contain burrs.

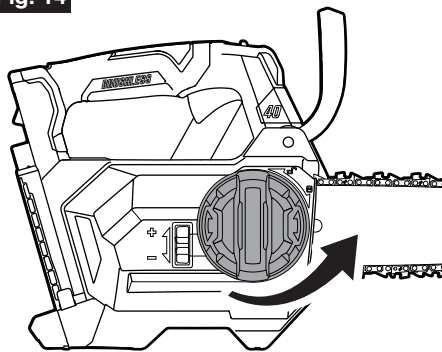
⚠ WARNING Never touch or adjust the chain while the motor is running. The saw chain is very sharp; always wear protective gloves when performing maintenance to the chain.

NOTICE When replacing the guide bar and chain, always use the specified bar and chain combination listed in the section “RECOMMENDED ACCESSORIES”.

Disassembling the Worn Bar and Chain (Fig. 14)

1. Remove the battery, allow the saw to cool and tighten the oil tank cap.
2. Position the chain saw on its side on a firm, flat surface, so that the side cover is facing upwards.
3. Wear gloves. Remove the side cover by turning the side-cover knob COUNTERCLOCKWISE. Clean the side cover with a dry cloth.
4. Remove the bar and chain from the mounting surface. Remove the worn chain from the bar.

Fig. 14



NOTICE

This is a good time to inspect the drive sprocket for excessive wear or damage.

Assembling the New Bar and Chain

1. Remove the battery, allow the saw to cool and tighten the oil tank cap.
2. Lay the new saw chain in a loop on a flat surface and straighten any kinks (Fig. 15).
3. Place the chain drive links into the guide bar groove. Position the chain so there is a loop at the back of the guide bar (Fig. 16).
4. Hold the chain in position on the guide bar and place the loop around the sprocket of the power head.

Fig. 15

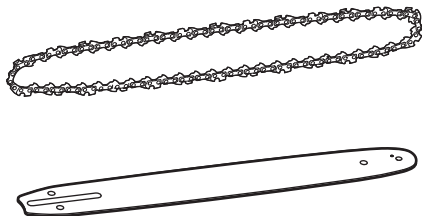
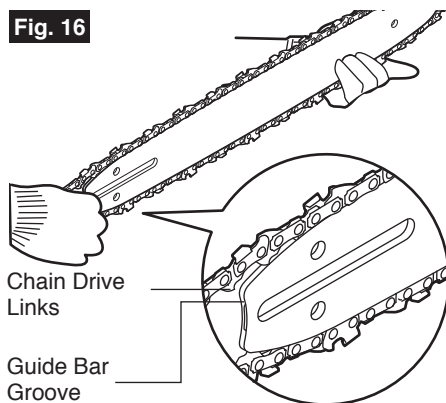


Fig. 16



NOTICE Small directional arrows are engraved in the saw chain (Fig. 17a). Another directional arrow is molded into the housing (Fig. 17a). When looping the saw chain onto the sprocket, make sure that the direction of the arrows on the saw chain will correspond to the direction of the arrow on the housing. If they face in opposite directions, turn over the saw chain and guide bar assembly (Fig. 17b).

Fig. 17a

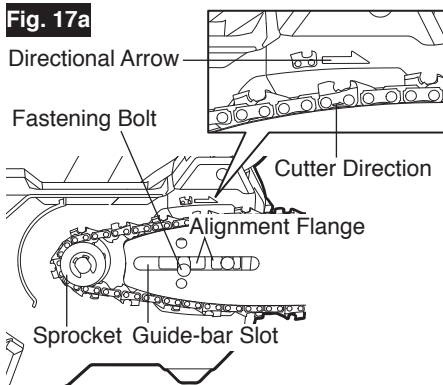
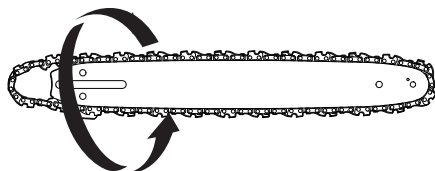
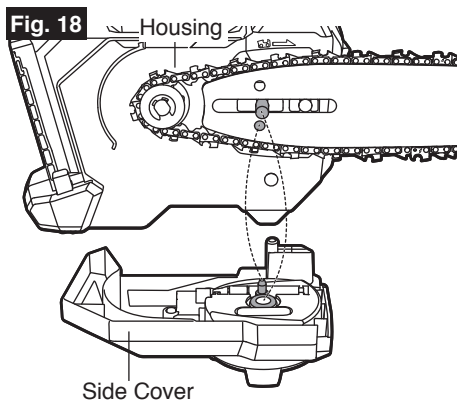


Fig. 17b



- Place the guide bar on the mounting surface by sliding the guide-bar slot over the alignment flanges. Make sure that the guide bar is correctly positioned over the fastening bolt.
- Attach the side cover to the housing so that the holes/pins and fastening bolt/thread hole are aligned with each other properly (Fig. 18). Lightly tighten the side-cover knob by turning it clockwise. The bar must be free to move for tension adjustment.

Fig. 18

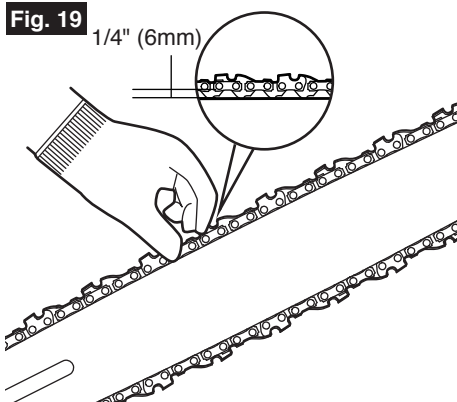


NOTICE To extend the guide-bar life, invert the bar occasionally.

WARNING The saw chain must be properly tensioned before using.

- Lift up the tip of the guide bar and keep it slightly lifted as you adjust the tension. Ensure that the guide bar has some movement; loosen the side-cover knob slightly if necessary.
- Turn the chain-tension knob until all chain sections are just touching the bottom edge of the guide.
- Check the chain tension using one hand, by pulling upwards on the chain against the weight of the product. The correct chain tension is achieved when the saw chain can be lifted by approx. 1/4" (6 mm) from the guide bar in the center (Fig. 19).

Fig. 19



10. Re-adjust the tension as described above if you find that the saw chain is too loose or tight.
11. Pull the saw chain along the upper side of the guide bar by hand (WITH PROTECTIVE GLOVES) from one end to the other several times. The chain should feel tight but still move freely.
12. Tighten the side-cover knob firmly to fix the guide bar.

Adjusting the Chain Tension

⚠ WARNING Always check the saw-chain tension before use, after the first cuts, and regularly during use. Upon initial operation, new chains can lengthen considerably. This is normal during the break-in period and the interval between future adjustments will lengthen quickly.

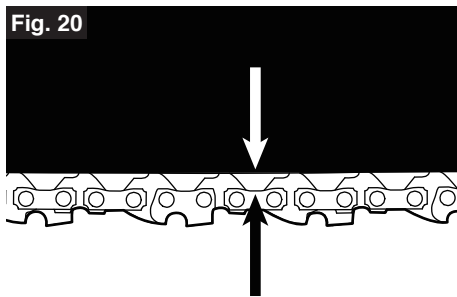
⚠ WARNING Always maintain proper chain tension! A loose chain increases the risk of kickback! A loose chain may jump out of the guide bar groove! This may injure the operator and damage the chain! A loose chain will cause rapid wear to the chain, guide bar and sprocket!

⚠ WARNING Tensioning the chain too tightly will overload the motor and cause damage, and insufficient tension can cause chain derailing, whereas a correctly tightened chain provides the best cutting characteristics and prolonged working life! The chain life mainly depends upon sufficient lubrication and correct tensioning!

1. Stop the motor and remove the battery pack before adjusting the chain tension.
 2. Loosen the side-cover knob.
 3. Turn the chain-tensioning knob to adjust the chain tension. See the section “**Replacing the Bar and Chain**” in this manual for additional information.
- A cold chain is correctly tensioned when there is no slack on the underside of the guide bar and the chain is snug, but it can be turned by hand without binding. The chain must be re-tensioned whenever the flats on the drive links do not sit in the bar groove.
 - During normal saw operation, the temperature of the chain will increase. The drive links of a correctly tensioned warm chain will hang approximately $3/64'' - 5/64''$ (1 – 2 mm) out of the bar groove (Fig. 20).

NOTICE New chains tend to stretch; check chain tension frequently and tension as required.

NOTICE A chain tensioned while it is warm may be too tight upon cooling. Check the cold tension before next use.



$3/64'' - 5/64''$ (1 – 2 mm)

Chain Maintenance

⚠ WARNING Remove the battery pack before performing any maintenance. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.

⚠ WARNING Always wear gloves when handling the saw chain and bar. These components are sharp and may contain burrs.

Use only low-kickback chains on this saw. This fast-cutting chain will provide kickback reduction when properly maintained.

A properly sharpened saw chain cuts through wood effortlessly, even with very little pressure. Never use a dull or damaged saw chain. A dull saw chain cutter leads to increased physical strain, increased vibration load, unsatisfactory cutting results and increased wear.

For smooth and fast cutting, the chain needs to be maintained properly. The chain requires sharpening when the wood chips are small and powdery, the chain must be forced through the wood during cutting, or the chain cuts to one side. During maintenance of your chain, consider the following:

- Improper filing angle of the side plate can increase the risk of a severe kickback.
- Raker (depth gauge) clearance. Too low increases the potential for kickback. Not low enough decreases cutting ability.
- If cutter teeth have hit hard objects, such as nails and stones, or have been abraded by mud or sand on the wood, have the chain sharpened by a qualified service technician.

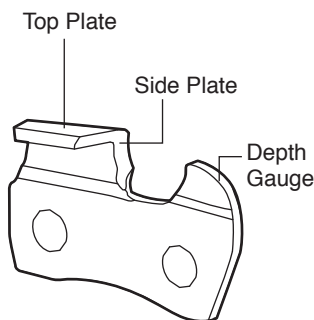
NOTICE Inspect the drive sprocket for wear or damage when replacing the chain. If signs of wear or damage are present in the areas indicated, have the drive sprocket replaced by qualified service technician.

How to Sharpen the Cutters

Be careful to file all cutters (Fig. 21) to the specified angles and to the same length, as fast cutting can be obtained only when all cutters are uniform.

1. Remove the battery pack. Wear gloves for protection.
2. Properly tension the chain prior to sharpening. Refer to the section "**Adjusting the Chain Tension**" earlier in this manual.
3. Use a 1/8" (3.2 mm) diameter round file and holder (available separately). Do all of your filing at the middle position of the guide bar.
4. Keep the file level with the top plate of the tooth. Do not let the file dip or rock.

Fig. 21



- Keep a correct sharpening angle of 30° between the file and the saw chain; see Fig. 22 & 23. Always use a file holder (available separately) when sharpening saw chains by hand. File holders have markings for the sharpening angle.

Fig. 22

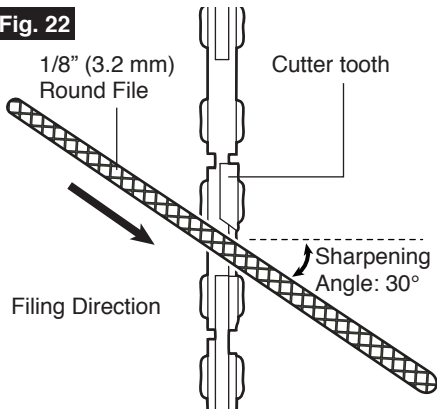
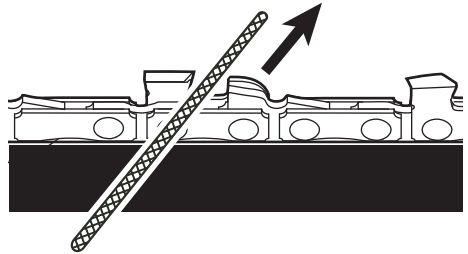
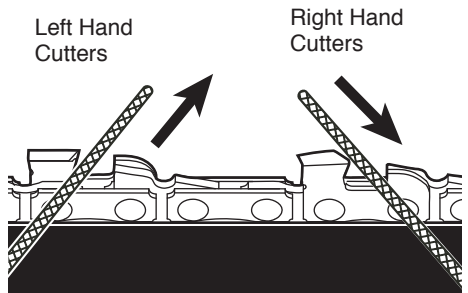


Fig. 23



- Using light but firm pressure, stroke towards the front corner of the tooth. Lift the file away from the steel on each return stroke.
- Make a few firm strokes on every tooth. File all left hand cutters in one direction. Then move to the other side and file the right hand cutters in the opposite direction. Occasionally remove filings from the file with a wire brush (Fig. 24).

Fig. 24



⚠ WARNING A dull or improperly sharpened chain can cause excessive motor speed during cutting, which may result in severe motor damage.

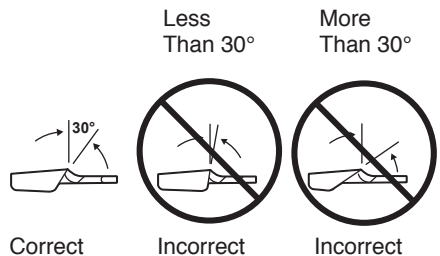
⚠ WARNING Improper chain sharpening increases the potential of kickback.

⚠ WARNING Failure to replace or repair a damaged chain can cause serious injury.

Top-Plate Sharpening Angles (Fig. 25)

- CORRECT 30°** - This optimal angle can be obtained only when the specified files and proper setting are used. File holders are marked with guide marks to align the file properly to produce the correct top plate angle.
- LESS THAN 30°** - The tooth is too dull for cutting.
- MORE THAN 30°** - The edge of the cutting tooth is feathered and dulls quickly.

Fig.25 Top Plate Sharpening Angles

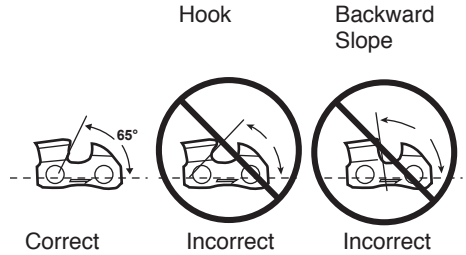


Side-Plate Angle (Fig. 26)

- **CORRECT 65°**- The optimal angle can be produced automatically if the correct diameter file is used in the file holder.
- **HOOK**- “Grabs” and dulls quickly. Increases potential of KICKBACK. Results from using a file with a diameter that is too small, or a file held too low.
- **BACKWARD SLOPE**- Needs too much feed pressure, causes excessive wear to bar and chain. Results from using a file with a diameter too large, or a file held too high.

Fig.26

Side Plate Angle



Depth-Gauge Clearance

1. The depth gauge should be maintained at a clearance of 0.020 in. (0.52 mm), as shown in Fig. 27. Use a depth-gauge tool (available separately) to check the depth-gauge clearances.
2. Check the depth-gauge clearance every time the chain is filed.

Use a flat file and a depth-gauge jointer (both available separately) to lower all gauges uniformly (Fig. 28). Depth-gauge jointers are available in 0.020 in. to 0.035 in. (0.52 mm to 0.9 mm). Use a 0.020 in. (0.52 mm) depth-gauge jointer.

Depth gauges must be adjusted with the flat file in the same direction the adjoining cutter was filed with the round file. Use care not to contact the cutter face with the flat file when adjusting depth-gauges.

Fig.27

Depth Gauge Clearance

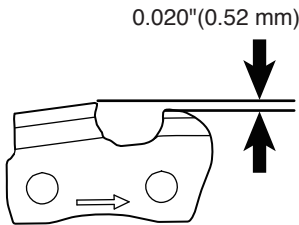
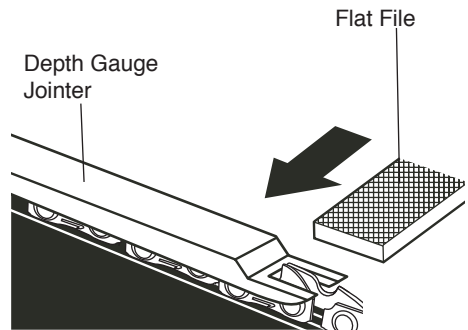


Fig. 28



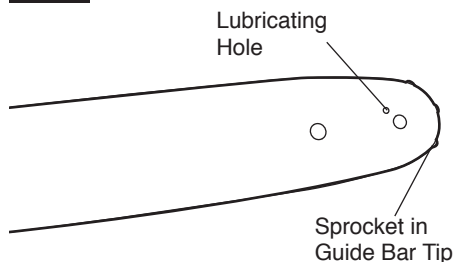
Guide-Bar Maintenance

When the guide bar shows signs of wear, reverse it on the saw to distribute the wear for maximum bar life. The bar should be cleaned every day of use and checked for wear and damage. Feathering or burring of the bar rails is a normal process of bar wear. Such faults should be smoothed with a file as soon as they occur. A bar with any of the following faults should be replaced.

- Wear inside the bar rails which permits the chain to lay over sideways.
- Bent guide bar.
- Cracked or broken rails.
- Spread rails.

The guide bar has a sprocket at its tip. The sprocket must be lubricated weekly with a grease syringe to extend the guide-bar life. Use a grease syringe to lubricate weekly with chain oil by means of the lubricating hole (Fig. 29). Turn the guide bar and check that the lubrication holes and chain groove are free from impurities.

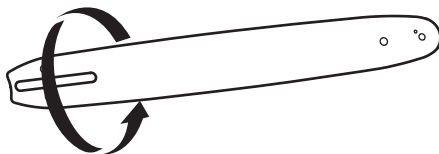
Fig. 29



Reversing the Guide Bar

Fig. 30

1. Remove the guide bar and chain from the chain saw, following the section **"Replacing the Bar and Chain"**.
2. Remove the chain from the guide bar and turn the guide bar over (Fig. 30). The bottom of the bar will be on the top.
3. Replace the chain on the bar.
4. Reassemble the guide bar and chain on the chain saw and adjust the chain tension, following the section **"Replacing the Bar and Chain"** and **"Adjusting the Chain Tension"**.



Transportation

1. Switch the product off and remove the battery pack.
 2. Clean the product.
 3. Attach the chain sheath on the guide bar and chain.
 4. Always carry the product by its front handle.
 5. Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
 6. Secure the product to prevent it from slipping or falling over.
-

Storage

1. Switch the product off and remove the battery pack.
 2. Clean the product.
 3. Attach the chain sheath on the guide bar and chain.
 4. Clean the product and empty the oil tank.
 5. Store the product and its accessories in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place.
 6. Always store the product in a place that is inaccessible to children. The ideal storage is under room temperature.
 7. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
-

Service

We recommend that all tool service be performed by a SKIL Factory Service Center or Authorized SKIL Service Station.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Remedy
Motor does not run.	1. The battery pack is not attached to the chain saw. 2. There is no electrical contact between the saw and battery. 3. The battery pack charge is depleted. 4. The battery pack or chain saw is too hot. 5. The lock-off button is not depressed before pressing the trigger switch. 6. Chain brake is engaged. 7. Saw chain is bound in the wood. 8. Debris in bar groove. 9. Debris in side cover.	1. Attach the battery pack to the chain saw. 2. Remove the battery, check contacts and rein-stall the battery pack. 3. Charge the battery pack. 4. Allow the battery pack or chain saw to cool. 5. Press down the lock-off button and hold it, then depress the trigger switch to turn on the chain saw. 6. Pull the chain kickback brake paddle backward toward the front handle. 7. Release the trigger switch; remove the saw chain and guide bar from the wood, then restart the chain saw. 8. With the saw turned OFF, press the saw chain against the wood, move the chain saw back and forth to discharge the debris. 9. Remove battery pack, then remove side cover and clean out debris.
Motor runs, but chain does not rotate.	Chain does not engage drive sprocket.	Reinstall the chain, making sure that the drive links on the chain are fully seated on the sprocket.
Chain brake does not engage.	1. Debris preventing full movement of the chain kickback brake paddle. 2. Possible chain brake malfunction.	1. Remove battery and clean debris from external chain brake mechanism. 2. Stop using the chain saw immediately! Have the chain saw serviced by an Authorized SKIL Service Center or Service Station.

Problem	Cause	Remedy
Chain saw does not cut properly.	1. Insufficient chain tension. 2. Dull chain. 3. Chain installed backwards. 4. Worn chain. 5. Dry or excessively stretched chain. 6. Chain not in bar groove.	1. Readjust the chain tension, following the section “Adjusting the Chain Tension”. 2. Sharpen the chain cutters, following the section “How to Sharpen the Cutters”. 3. Reinstall the saw chain, following the section “Replacing the Bar and Chain”. 4. Replace the chain, following the section “Replacing the Bar and Chain”. 5. Check the oil level. Refill the oil tank if necessary. 6. Reinstall the saw chain, following the section “Replacing the Bar and Chain”.
Bar and chain running hot and smoking.	1. Check chain tension for over tightened condition. 2. Chain oil tank is empty. 3. Debris in guide bar groove.	1. Re-tension the saw chain; see the section “Adjusting the Chain Tension”. 2. Fill the tank with bar and chain lubricant. 3. Clear the debris in the groove.

LIMITED WARRANTY OF SKIL CONSUMER MACHINES

5 YEAR LIMITED WARRANTY- LEGAL

Chervon North America, Inc. ("Seller") warrants to the original purchaser only, that all SKIL consumer MachineS will be free from defects in material or workmanship for a period of five years from date of purchase, if original purchaser registers the product within 30 days from purchase. BATTERIES AND CHARGERS are warranted for 2 years. Product registration can be completed online at www.Registermyskil.com. Original purchasers should also retain their receipt as proof of purchase. THE FIVE-YEAR WARRANTY PERIOD FOR MachineS IS CONDITIONED ON REGISTRATION OF THE PRODUCT WITHIN 30 DAYS OF PURCHASE. If original purchasers do not register their product within 30 days of purchase, the foregoing limited warranty will apply for a duration of three years for machines. All batteries and chargers will remain under the two-year limited warranty.

Notwithstanding the foregoing, if a SKIL consumer machine is used for industrial, professional, or commercial purposes, the foregoing warranty will apply for a duration of ninety days, regardless of registration.

SELLER'S SOLE OBLIGATION AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY under this Limited Warranty and, to the extent permitted by law, any warranty or condition implied by law, shall be the repair or replacement of parts, without charge, which are defective in material or workmanship and which have not been misused, carelessly handled, or repaired by persons other than Seller or Authorized Service Station. To make a claim under this Limited Warranty, you must return the complete product, transportation prepaid, to any SKIL Factory Service Center or Authorized Service Station. For Authorized SKIL Machine Service Stations, please visit www.Registermyskil.com or call 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

THIS WARRANTY DOES NOT COVER ROUTINE MAINTENANCE PARTS AND CONSUMABLES THAT CAN WEAR OUT FROM NORMAL USE WITHIN THE WARRANTY PERIOD, INCLUDING BLADES, TRIMMER HEADS, CHAIN BARS, SAW CHAINS, BELTS, SCRAPER BARS, AND BLOWER NOZZLES.

ANY IMPLIED WARRANTIES APPLICABLE TO A PRODUCT SHALL BE LIMITED IN DURATION EQUAL TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTIES APPLICABLE TO SUCH PRODUCT, AS SET FORTH IN THE FIRST PARAGRAPH ABOVE. SOME STATES IN THE U.S., SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS WARRANTY DOES NOT COVER THE DAMAGE RESULTING FROM MODIFICATION, ALTERATION, OR UNAUTHORIZED REPAIR.

IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LIABILITY FOR LOSS OF PROFITS) ARISING FROM THE SALE OR USE OF THIS PRODUCT. SOME STATES IN THE U.S. AND SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE IN THE U.S., PROVINCE TO PROVINCE IN CANADA AND FROM COUNTRY TO COUNTRY.

THIS LIMITED WARRANTY APPLIES ONLY TO PRODUCTS SOLD WITHIN THE UNITED STATES OF AMERICA, CANADA AND THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO. FOR WARRANTY COVERAGE WITHIN OTHER COUNTRIES, CONTACT YOUR LOCAL SKIL DEALER OR IMPORTER.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur les dangers potentiels. Vous devez examiner attentivement et bien comprendre les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent. Les symboles d'avertissement en tant que tels n'éliminent pas le danger. Les consignes et les avertissements qui y sont associés ne remplacent en aucun cas les mesures préventives adéquates.

⚠ AVERTISSEMENT Assurez-vous de lire et de comprendre toutes les consignes de sécurité présentées dans le présent guide d'utilisation, notamment toutes les consignes de sécurité telles que « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **ATTENTION** » avant d'utiliser cet outil. Le fait de ne pas respecter toutes les consignes de sécurité ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Les définitions ci-dessous décrivent le degré de gravité pour chaque mot-indicateur. Veuillez vous assurer de lire ce manuel et de prêter attention à ces symboles.	
	Voici le pictogramme d'alerte de sécurité. Il sert à vous indiquer les risques potentiels de blessures. Respectez toutes les consignes de sécurité associées à ce pictogramme pour éviter les risques de blessures ou de mort.
	DANGER indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, causera des blessures graves ou la mort.
	AVERTISSEMENT indique un risque pouvant entraîner des blessures graves ou la mort s'il n'est pas prévenu.
	ATTENTION, utilisée avec le symbole d'alerte de sécurité, indique un risque potentiel qui, s'il n'est pas éliminé, provoquera des blessures mineures ou moyennement graves.

Messages d'information et de prévention des dommages

Ces messages fournissent à l'utilisateur de l'information et des consignes importantes. Les ignorer pourrait occasionner des dommages à l'équipement ou d'autres dommages matériels. Le mot « **AVERTISSEMENT** » précède chaque message, comme dans l'exemple ci-dessous :

AVIS Ne pas suivre ces consignes pourrait occasionner des dommages à l'équipement ou d'autres dommages matériels.



⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation de tout outil électrique peut entraîner la projection de corps étrangers dans les yeux et ainsi causer des lésions oculaires graves. Avant d'utiliser un outil électrique, veuillez à toujours porter des lunettes de sécurité couvrantes ou à écrans latéraux, ou un masque complet au besoin. Nous recommandons le port d'un masque de sécurité panoramique par-dessus les lunettes ou de lunettes de sécurité standard avec écrans latéraux. Portez toujours des protecteurs oculaires conformes à la norme ANSI Z87.1.

TABLE DES MATIÈRES

Avertissements généraux relatifs à la sécurité pour la machine	38-40
Instructions de sécurité pour la tronçonneuse	40-44
Avertissements supplémentaires	44-46
Symboles	47-49
Familiarisez-vous avec votre scie à chaîne	50
Spécifications	51
Accessoires recommandés	51-52
Instructions pour l'utilisation	53-60
Maintenance	61-69
Recherche de la cause des problèmes	70-71
Garantie limitée des outils SKIL	72

⚠ AVERTISSEMENT Percer, scier, poncer ou usiner à la machine des produits en bois peut vous exposer à de la poussière de bois, une substance connue comme étant carcinogène par l'État de Californie. Évitez d'inhaler de la poussière de bois ou utilisez un masque antipoussières ou d'autres équipements de protection individuelle. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.P65Warnings.ca.gov/wood.

⚠ AVERTISSEMENT La poussière créée pendant le ponçage, le sciage, le polissage, le perçage et d'autres activités liées à la construction peut contenir des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme étant la cause de cancers, d'anomalies congénitales et d'autres problèmes liés aux fonctions reproductrices. Voici des exemples de ces produits chimiques :

- Plomb provenant de peintures à base de plomb.
- Silice cristallisée contenue dans les briques, le ciment et d'autres produits de maçonnerie.
- Arsenic et chrome contenus dans le bois d'œuvre traité avec des produits chimiques.

Les risques liés à l'exposition à ces produits varient selon le nombre de fois où vous pratiquez ces activités. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques :

- travaillez dans un endroit bien ventilé;
- munissez-vous de l'équipement de sécurité approuvé tel que des masques antipoussières conçus spécialement pour filtrer les particules microscopiques;
- évitez l'exposition prolongée à la poussière causée par le ponçage mécanique, le sciage, le polissage, le perçage et d'autres activités liées à la construction. Portez un équipement de protection et lavez à l'eau et au savon toutes les parties exposées. Les poussières pénétrant dans votre bouche ou dans vos yeux et les poussières se déposant sur votre peau peuvent causer l'absorption de produits chimiques dangereux.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX SUR LA SÉCURITÉ DE LA MACHINE

AVERTISSEMENT

Lisez tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cette machine. La non-observation des avertissements et des instructions pourrait causer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures personnelles graves.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

Le terme « machine » dans un avertissement désigne votre machine (avec cordon) alimentée par le secteur ou votre machine (sans fil) alimentée par un bloc-piles.

Sécurité de l'aire de travail

Maintenez l'aire de travail propre et bien éclairée. Les aires de travail sombres et encombrées sont propices aux accidents.

N'utilisez pas de machines dans un milieu explosif, par exemple où il y a présence de liquides, de vapeurs ou de poussières inflammables. Les machines produisent des étincelles susceptibles d'enflammer ces poussières ou ces vapeurs.

Gardez les enfants et les autres personnes à l'écart lorsque vous utilisez une machine. Une distraction peut vous faire perdre la maîtrise de la machine.

Sécurité électrique

Les fiches des machines doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateur avec les machines mises à la terre. L'utilisation de fiches non modifiées dans les prises compatibles réduit les risques de décharge électrique.

Évitez de toucher à des surfaces mises à la terre, par exemple, un tuyau, un radiateur, une cuisinière ou un réfrigérateur. Le contact du corps avec une surface mise à la terre augmente les risques de décharge électrique.

N'exposez pas les machines à la pluie ou à tout autre liquide. L'infiltration d'eau dans une machine augmente les risques de choc électrique.

N'utilisez pas le cordon d'alimentation de façon à l'endommager. Ne transportez jamais une machine en la tenant par son cordon, et ne tirez jamais sur le cordon pour la débrancher. Tenez le cordon d'alimentation éloigné des sources de chaleur, de l'huile, des objets coupants et des pièces mobiles. Un cordon endommagé ou emmêlé augmente les risques de décharge électrique.

Lorsque vous utilisez une machine à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à un usage à l'extérieur. L'utilisation d'une rallonge adaptée à l'extérieur réduit les risques de décharge électrique.

S'il est impossible d'éviter d'utiliser une machine dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit les risques de décharge électrique.

Sécurité personnelle

Soyez vigilant, prêtez attention à ce que vous faites et usez de votre jugement lorsque vous utilisez une machine. N'utilisez pas une machine lorsque vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant que vous utilisez des machines peut occasionner des blessures graves.

Utilisez un équipement de protection. Portez toujours un équipement de protection oculaire. Le port d'un équipement de protection (comme un masque antipoussières, des chaussures de protection antidérapantes, un casque de sécurité ou un dispositif de protection auriculaire) dans les conditions adéquates permet de réduire les risques de blessure.

Prenez des mesures afin d'éviter que la machine se mette en marche accidentellement. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position d'arrêt avant de brancher la machine sur un bloc-piles, de la ramasser ou de la transporter. Le fait de transporter les machines avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher les machines lorsque l'interrupteur est en position de marche augmente les risques d'accident.

Retirez toutes les clés de réglage de la machine avant de la mettre en marche. Une clé de réglage oubliée sur une pièce mobile de la machine peut entraîner des blessures.

Ne vous étirez pas pour étendre votre portée. Gardez une posture sécuritaire et un bon équilibre en tout temps. Cela permet de mieux contrôler la machine dans des situations inattendues.

Habillez-vous convenablement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements loin des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs risquent de se prendre dans les pièces en mouvement.

Si un dispositif permet de raccorder un dépoussiéreur, assurez-vous que celui-ci est branché et utilisé de manière appropriée. L'emploi d'un dépoussiéreur contribue à réduire les dangers liés à la poussière.

Même si vous connaissez parfaitement ces machines parce que vous les utilisez souvent, soyez vigilant et respectez les principes de sécurité. Il suffit d'être négligent une fraction de seconde pour se blesser gravement.

Utilisation et entretien de la machine

Ne forcez pas la machine. Utilisez la machine appropriée pour la tâche que vous souhaitez accomplir. L'utilisation de la machine appropriée permet d'obtenir de meilleurs résultats, de façon plus sécuritaire, selon le régime de fonctionnement prévu.

N'utilisez pas la machine si l'interrupteur ne fonctionne pas. Toute machine qui ne peut être commandée au moyen de l'interrupteur est dangereuse et doit être réparée.

Déconnectez la prise de la source d'alimentation ou la machine du bloc-pile avant de la ranger ou de procéder à un ajustement ou à un changement d'accessoire. Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de mettre accidentellement la machine en marche.

Rangez la machine à l'arrêt hors de la portée des enfants et n'autorisez pas une personne ne sachant pas s'en servir ou n'ayant pas lu ces instructions à l'utiliser. Les machines sont dangereuses si elles se trouvent entre les mains d'utilisateurs qui ne savent pas s'en servir.

Entretenez les machines et les accessoires. Vérifiez les pièces mobiles pour vous assurer qu'elles ne sont pas désalignées, enrayées, brisées, ou dans un état qui pourrait nuire à leur fonctionnement. Si la machine est endommagée, faites-la réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont provoqués par des machines mal entretenues.

Gardez vos machines tranchantes affûtées et propres. Des machines tranchantes bien entretenues et dont les lames sont affûtées risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à maîtriser.

Utilisez la machine, les accessoires, les embouts ou autres conformément aux instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de la machine à des fins autres que celles auxquelles elle est destinée pourrait entraîner une situation dangereuse.

Les poignées et autres surfaces de préhension doivent toujours être sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse. Les poignées et autres surfaces de préhension glissantes peuvent entraîner une manipulation non sécuritaire ou une perte de contrôle de la machine.

Utilisation et entretien du bloc-piles de la machine

Rechargez uniquement le bloc-piles à l'aide du chargeur approuvé par le fabricant. Un chargeur conçu pour un type de bloc-piles peut causer un incendie s'il est utilisé avec un autre bloc-piles.

Utilisez les machines uniquement avec les blocs-piles désignés. L'utilisation de tout autre bloc-piles peut constituer un risque de blessure et d'incendie.

Lorsque vous n'utilisez pas le bloc-piles, conservez-le à l'écart d'autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis et d'autres petits objets métalliques qui peuvent connecter une borne à une autre. Un court-circuit entre les bornes du bloc-piles peut occasionner des brûlures ou un incendie.

Dans de mauvaises conditions, un liquide peut être éjecté du bloc-piles; évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincez à grande eau. Si vos yeux entrent en contact avec ce liquide, consultez un médecin. Le liquide provenant des piles peut causer de l'irritation ou des brûlures.

N'utilisez pas un bloc-piles ou une machine endommagé ou modifié. Les blocs-piles modifiés ou endommagés peuvent fonctionner de façon imprévisible et présenter un risque d'incendie, d'explosion ou de blessures.

N'exposez pas un bloc-piles ou une machine à un feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 265 °F (130 °C) peut provoquer une explosion.

Suivez toutes les instructions pour le chargement et ne chargez pas le bloc-piles ou la machine en dehors de la plage de température précisée dans les instructions. Une recharge inadéquate ou effectuée à des températures en dehors de la plage précisée peut endommager le bloc-piles et augmenter le risque d'incendie.

Entretien

Demandez à un technicien qualifié qui utilise seulement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine d'effectuer l'entretien de votre machine. Vous vous assurerez ainsi que la machine demeure sécuritaire.

Ne tentez jamais de réparer des blocs-piles endommagés. La réparation de blocs-piles ne doit être effectuée que par le fabricant ou un prestataire de services agréé.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LA TRONÇONNEUSE

Avertissements de sécurité généraux concernant votre tronçonneuse :

Gardez toutes les parties de votre corps à une distance suffisante de la chaîne de la scie lorsque la scie à chaîne est en marche. Avant de mettre la scie à chaîne en marche, assurez-vous qu'elle n'est pas en contact avec un quelconque objet. Un simple moment d'inattention pendant que vous utilisez une scie à chaîne pourrait causer l'enchevêtrement d'un de vos vêtements ou de votre corps avec la chaîne de la scie.

Tenez toujours la scie à chaîne avec votre main droite placée sur la poignée arrière et votre main gauche sur la poignée avant. Le fait de tenir la scie à chaîne dans une configuration caractérisée par l'inversement de la position des mains augmenterait le risque de blessure. Il ne faut donc jamais tenir la scie dans une telle configuration des mains.

Tenez seulement la scie à chaîne par ses surfaces de préhension isolées, parce que la chaîne de la scie pourrait entrer en contact avec des fils sous tension dissimulés. L'entrée en contact de la chaîne de la scie avec un fil sous tension pourrait rendre conductrices des parties en métal exposées de la machine et causer un choc électrique à l'opérateur.

Portez des lunettes de sécurité. Des équipements de protection supplémentaire pour les oreilles, la tête, les mains, les jambes et les pieds sont recommandés. Des équipements de protection adéquats réduiront les blessures corporelles causées par la projection de débris ou par un contact accidentel avec la chaîne de la scie.

N'utilisez pas la tronçonneuse sur une échelle, un toit ou tout autre support instable. L'utilisation d'une scie à chaîne de cette manière pourrait causer des blessures corporelles graves.

Gardez toujours un bon équilibre et utilisez la scie à chaîne uniquement lorsque vous vous trouvez sur une surface fixe, sûre et de niveau. Les surfaces instables ou glissantes risquent de vous faire perdre l'équilibre et le contrôle de la tronçonneuse.

Lorsque vous coupez une branche qui est sous tension, soyez alerte en raison du risque d'effet de rebond. Lorsque la tension dans les fibres de bois est relâchée, la branche sous tension risque de heurter l'opérateur et/ou de lui faire perdre le contrôle de la scie à chaîne.

Faites preuve d'une grande prudence lorsque vous coupez des broussailles et des jeunes arbres. Les morceaux de bois minces risquent d'être attrapés par la chaîne de la scie et projetés vers vous à grande vitesse ou de vous déséquilibrer.

Transportez la scie à chaîne par la poignée avant après l'avoir mise hors tension et en la tenant éloignée de votre corps. Lorsque vous transportez la scie à chaîne, ou lorsque vous la rangez, placez toujours le cache de la barre de guidage sur la scie de façon appropriée. Une manipulation correcte de la scie à chaîne réduira le risque de contact accidentel avec la scie à chaîne en mouvement.

Reportez-vous aux instructions pour lubrifier ou tendre la chaîne, ou pour changer la barre et la chaîne. Une chaîne dont la tension ou la lubrification n'est pas appropriée pourrait se casser ou accroître le risque de choc en retour.

Ne coupez que du bois. N'utilisez pas la scie à chaîne dans des buts pour lesquels elle n'a pas été conçue. Par exemple : n'utilisez pas la scie à chaîne pour couper du métal, du plastique, de la maçonnerie ou des matériaux de construction autres que du bois. L'utilisation de la scie à chaîne pour des opérations différentes de celles pour lesquelles elle est conçue pourrait causer une situation dangereuse.

Cette tronçonneuse n'est pas destinée à l'abattage d'arbres. L'utilisation de la tronçonneuse pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner des blessures graves pour l'opérateur ou les personnes à proximité.

Suivez toutes les instructions pour dégager les matériaux coincés, ou pour ranger ou entretenir la scie à chaîne. Assurez-vous que la laveuse à haute pression est éteinte et que le bloc-piles a été retiré. Une mise en marche inattendue de la scie à chaîne pendant que l'opérateur s'efforce d'en retirer des déchets coincés ou d'effectuer une opération d'entretien pourrait causer une blessure grave.

N'utilisez pas la tronçonneuse dans un arbre, sauf si vous avez reçu un entraînement spécifique pour cela. L'utilisation d'une tronçonneuse dans un arbre sans formation adéquate peut augmenter le risque de blessures graves.

Causes des risques d'effet de rebond et prévention de ces risques par l'opérateur:

Un rebond peut se produire lorsque le bout ou la pointe de la barre de guidage touche un objet ou lorsque le bois se ferme et pince la chaîne de scie pendant la coupe.

Dans certains cas, le contact avec la pointe peut provoquer une réaction inverse soudaine qui fait basculer la barre de guidage dans la direction de l'opérateur.

Le fait de pincer la chaîne de scie le long du haut de la barre de guidage peut repousser celle-ci rapidement vers l'opérateur.

L'une de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de la scie, ce qui pourrait causer des blessures graves. Ne comptez pas exclusivement sur les dispositifs de sécurité qui sont incorporés à votre scie. En tant qu'utilisateur de la scie à chaîne, vous devez faire plusieurs choses pour éviter les accidents ou les blessures lors de vos opérations de coupe.

Un rebond est la conséquence d'une utilisation incorrecte de l'outil et/ou de conditions inappropriées ou de procédures opérationnelles incorrectes ; il peut être évité en prenant des précautions appropriées, comme cela est indiqué ci-dessous :

- **Maintenez une prise ferme, de telle façon que les pouces et les doigts encerclent les poignées de la scie à chaîne, avec les deux mains sur la scie, et positionnez votre corps et votre bras pour vous permettre de résister à tout effet de rebond.** Le rebond peut être contrôlé par l'opérateur s'il prend les précautions appropriées. Ne lâchez pas la scie à chaîne.
- **Ne vous penchez pas trop en avant et ne coupez pas plus haut que votre épaule.** Cela permet d'éviter tout contact accidentel avec la pointe et de mieux contrôler la scie à chaîne dans des situations inattendues.
- **Utilisez seulement les barres et chaînes de remplacement indiquées par le fabricant.** L'utilisation de barres et de chaînes de remplacement incorrectes pourrait causer la rupture de la chaîne et/ou produire un effet de rebond.
- **Suivez les instructions du fabricant concernant l'affûtage et la maintenance de la scie à chaîne.** L'abaissement de la hauteur de la jauge de profondeur peut augmenter les risques d'effet de rebond.

Dispositifs de protection contre les effets de rebond sur cette scie à chaîne

Frein de la chaîne

La scie à chaîne est munie d'un frein de chaîne qui arrête à la fois le moteur et le mouvement de la chaîne en cas de choc en retour. Le frein de la chaîne peut être activé par le mouvement vers l'avant de la palette du frein antirebond de la chaîne lorsque la scie tourne vers l'arrière pendant le rebond; peut également être activé par les forces d'inertie générées lors d'un repoussage rapide.

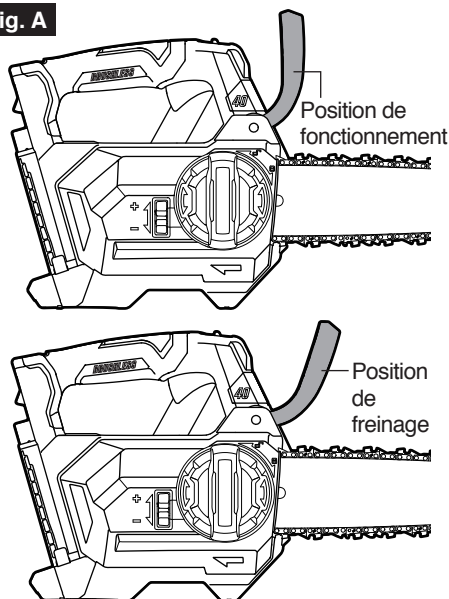
⚠ AVERTISSEMENT Ne modifiez jamais, ou ne tentez jamais de désactiver, le frein de la chaîne.

Assurez-vous que le frein de la chaîne fonctionne correctement avant de commencer à utiliser la scie à chaîne. La palette du frein antirebond de la chaîne doit pouvoir avancer et reculer facilement.

Pour tester le fonctionnement du frein de la chaîne, suivez la procédure ci-dessous (Fig. A):

- Placez la scie à chaîne sur une surface plate nue et assurez-vous qu'il n'y a pas dans les environs immédiats d'objets ou d'obstructions qui pourraient entrer en contact avec la barre et la chaîne.
- Désengagez le frein de la chaîne en tirant sur la poignée du frein antirebond de la chaîne pour le rapprocher de la poignée avant.
- Démarrez la tronçonneuse.
- Poussez la palette du frein antirebond de la chaîne vers l'avant de la scie. Un frein à main fonctionnant correctement arrêtera immédiatement le mouvement de la chaîne. Si le frein de la chaîne ne fonctionne pas correctement, n'utilisez pas la scie à chaîne avant de l'avoir fait réparer par un technicien de service après-vente compétent.

Fig. A



⚠ AVERTISSEMENT Confirmez que le frein de la chaîne fonctionne correctement avant chaque utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT Si le frein de la chaîne est obstrué par des copeaux de bois, il risque de fonctionner de façon inadéquate à la longue. Nettoyez régulièrement ce dispositif.

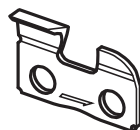
Chaîne de la scie à faible effet de rebond

Les jauges de profondeur en forme de rampe placées devant chaque fraise peuvent minimiser la force d'une réaction de rebond en empêchant les fraises de s'enfoncer trop profondément dans la zone de rebond. Utilisez uniquement une chaîne de remplacement équivalente à la chaîne d'origine ou certifiée conforme à la norme ANSI B175.1 comme chaîne à faible rebond. Une chaîne de scie à dents à faible rebond est une chaîne qui

Fig. B



Lien d'entraînement du pare-chocs



Type de coupe

répond aux exigences de performance de la norme ANSI B175.1 (Norme nationale des États-Unis relative aux outils électriques – Exigences de sécurité concernant les scies à chaîne à essence) lorsqu'elle est testée sur un échantillon représentatif de scies à chaîne inférieur à 3.8 c.i.d. spécifié dans la norme ANSI B175.1.

Le lien d'entraînement du pare-chocs (Fig. B) contribue également à réduire le risque de rebond.

⚠ MISE EN GARDE

Plus les scies à chaîne sont affûtées tout au long de leur vie utile, plus elles ont tendance à perdre certaines de leurs caractéristiques de faible rebond ; il faut donc faire particulièrement attention.

Barre de guidage

Cette scie est pourvue d'une barre de guidage ayant une pointe avec un faible rayon de braquage. Lorsque vous remplacez la barre de guidage, veuillez commander celle que nous recommandons dans ce manuel ou celle dont la spécification correspond à ce produit.

AVERTISSEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Une tronçonneuse est destinée à être utilisée à deux mains (Fig. C). L'utilisation d'une seule main peut entraîner des blessures graves pour l'opérateur, les assistants et/ou les personnes présentes.

Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstructions à l'endroit où vous effectuez la coupe. Ne laissez pas la pointe de la barre de guidage entrer en contact avec une bûche, une branche, une clôture ou tout autre obstacle pouvant être touché pendant que vous utilisez la scie.

Coupez toujours avec une scie fonctionnement à pleine vitesse. Comprimez à fond la gâchette de l'interrupteur et maintenez la vitesse de coupe.

Si vous comprenez le principe basique de l'effet de rebond, vous pouvez réduire ou éliminer l'effet de surprise (Fig. D, E, F). La surprise contribue aux accidents.

Fig. C

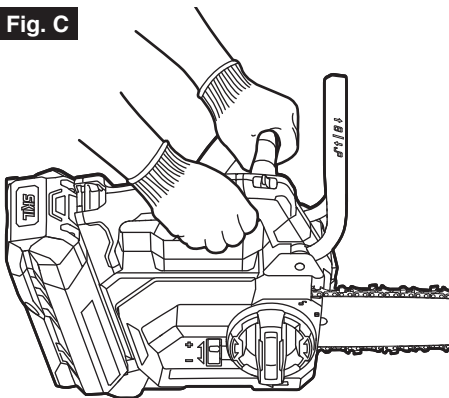


Fig. D

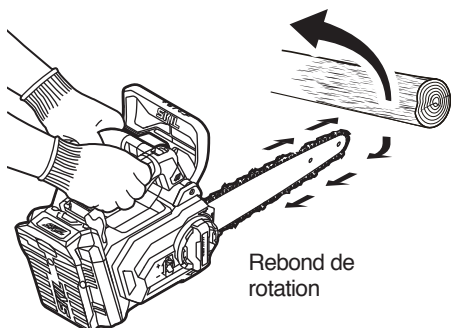
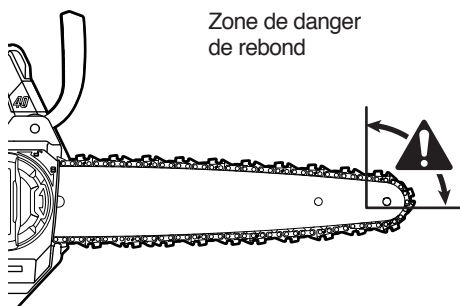


Fig. E



Veillez à toujours garder un bon équilibre et un appui stable.

Évitez tout contact accidentel avec la chaîne de scie fixe ou les rails de la barre de guidage. Ils peuvent être très tranchants. Portez toujours des gants et des pantalons longs ou d'autres dispositifs de protection lorsque vous manipulez la scie à chaîne, la chaîne de la scie ou la barre de guidage.

N'utilisez jamais une scie à chaîne qui est endommagée, qui est ajustée de façon inappropriée ou qui n'est pas complètement assemblée de manière sécurisée.

Assurez-vous que la chaîne de la scie cesse de tourner lorsque vous relâchez la gâchette de l'interrupteur.

N'incinerez pas la scie, même si elle est gravement endommagée. Les piles pourraient exploser en cas d'incendie.

Inspectez l'ouvrage pour vous assurer qu'il ne comporte pas de clous, de fil de fer ou d'autres corps étrangers avant de commencer à couper. Lors de la taille, identifiez et sécurisez les branches dangereuses.

Une coupe agressive ou une utilisation abusive de la scie à chaîne peut provoquer une usure prématurée de la barre, de la chaîne et/ou des pignons, ainsi que la cassure de la chaîne ou de la barre, entraînant un effet de rebond, une projection de la chaîne ou une éjection de matériau.

Ne vous servez jamais de la barre de guidage comme d'un levier. Une barre de guidage tordue peut provoquer une usure prématurée de la barre, de la chaîne et/ou des pignons, ainsi que la cassure de la chaîne ou de la barre, entraînant un effet de rebond, une projection de la chaîne ou une éjection de matériau.

Ne coupez qu'un ouvrage à la fois.

Poussage et tirage – La force de réaction s'exerce toujours dans le sens contraire du mouvement de la chaîne, à l'endroit où le contact avec le bois se fait. Ainsi, l'opérateur doit être prêt à contrôler le TIRAGE lors de la coupe sur le bord inférieur de la barre, et la POUSSÉE lors de la coupe le long du bord supérieur. Voir Figure G.

Fig. F

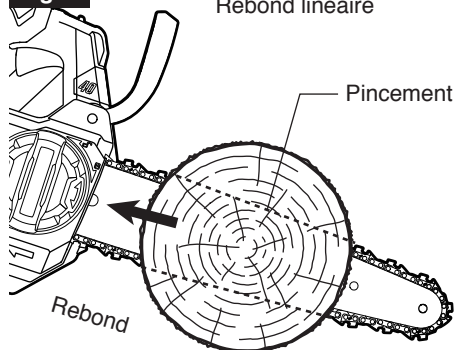
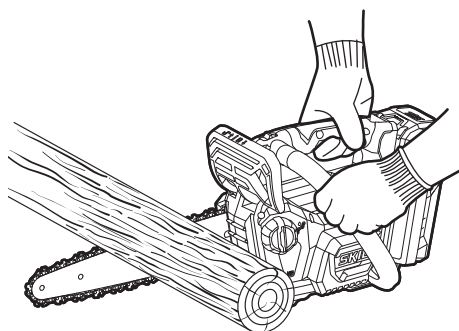
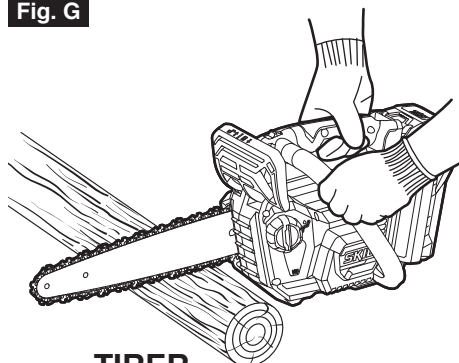


Fig. G



À utiliser uniquement avec les batteries et les chargeurs répertoriés ci-dessous :

BATTERIE	CHARGEUR
BY0800C-00 - 2.0Ah BY8705-00 - 2.5Ah	SC5364-00 SC5376C-00 SC0320C-00

Ne chargez pas la batterie sous la pluie ou dans des endroits humides.

Si des situations qui ne sont pas couvertes dans ce mode d'emploi surviennent, faites très attention et faites preuve de jugement. Contactez le service à la clientèle de SKIL pour obtenir de l'assistance.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

SYMBOLES

IMPORTANT : Les symboles suivants peuvent figurer sur votre outil. Familiarisez-vous avec eux et apprenez leur signification. En comprenant ces symboles, vous serez en mesure de faire fonctionner cet outil de façon adéquate et sécuritaire.

Symbole	Nom	Désignation/explication
V	Volts	Tension (potentiel)
A	Ampères	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watts	Puissance
kg	Kilogrammes	Poids
lb	Livre	Poids
ml	Millilitre	Volume
fl.oz	Once liquide	Volume
min	Minutes	Temps
s	Secondes	Temps
Wh	Watt-heures	Capacité de la batterie
Ah	Ampères-heures	Capacité de la batterie
Ø	Diamètre	Taille des forets, des meules, etc.
n_0	Vitesse à vide	Vitesse rationnelle, sans charge
n	Vitesse nominale	Vitesse maximale atteignable
.../min	Nombre de tours ou de va-et-vient par minute	Révolutions, coups, vitesse de surface, orbites, etc., par minute
SPM	Coups par minute	Vitesse rationnelle, sans charge
0	Position d'arrêt	Vitesse nulle, couple nul...
°C	Degré Celsius	Température
°F	Degrés Fahrenheit	Température
IP...	Indice de protection contre les intrusions	Classifie le degré de protection fourni par une enceinte, pour l'équipement électrique.
➔	Flèche	Action dans le sens de la flèche
— — —	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
	Joint RBRC Li-ion	Désignation d'un programme de recyclage des batteries Li-ion

Symbole	Nom	Désignation/explication
	Lisez le symbole du manuel	Alerte de l'utilisateur pour qu'il lise le manuel
	N'exposez pas ce produit à la pluie.	La machine ne peut pas être utilisée sous la pluie ou laissée à l'extérieur par temps de pluie.
	Portez des lunettes de protection	Portez toujours des lunettes de sécurité avec des écrans latéraux et, si nécessaire, un écran facial complet lors de l'utilisation de ce produit.
	Portez un casque antibruit	Le bruit de la tronçonneuse peut endommager votre ouïe. Portez toujours des protections sonores (bouchons d'oreille ou silencieux) pour protéger votre ouïe.
	Portez une protection de la tête	Portez un casque de sécurité approuvé afin de protéger votre tête.
	Portez des gants de protection	Protégez vos mains avec des gants lorsque vous manipulez la scie et la chaîne de scie. Les gants robustes et antidérapants améliorent la prise en main et protègent la main.
	Mouvement de la tronçonneuse vers le haut du rondin	Prenez garde au risque de rebond de la tronçonneuse et évitez tout contact avec l'extrémité du guide-chaîne
	Tronçonneuse tenue correctement à deux mains	Utilisez toujours la tronçonneuse avec les deux mains

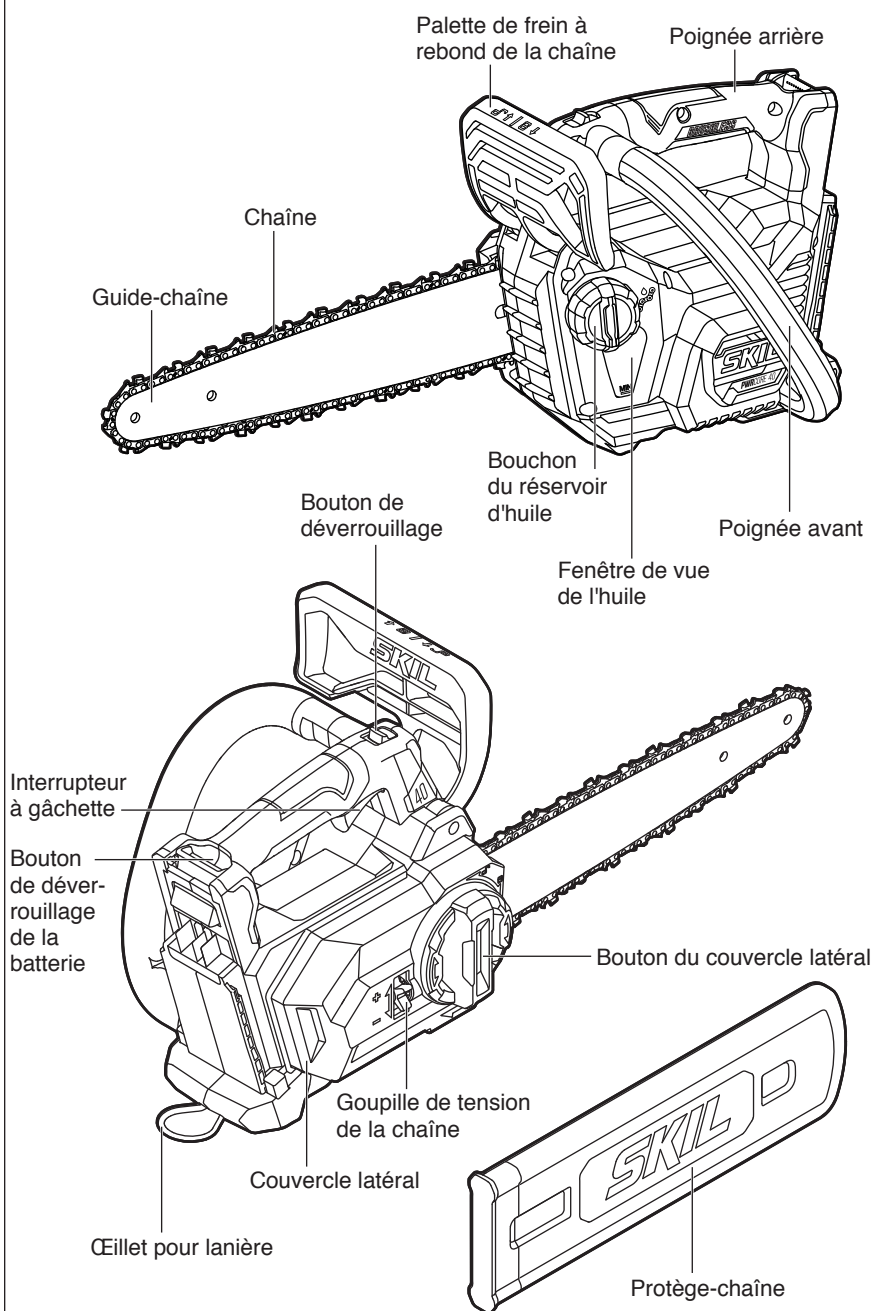
SYMBOLES (RENSEIGNEMENTS EN MATIÈRE D’HOMOLOGATION)

IMPORTANT : Certains des symboles suivants, qui fournissent des renseignements en matière d’homologation, peuvent figurer sur l’outil. Familiarisez-vous avec eux et apprenez leur signification. En comprenant ces symboles, vous serez en mesure de faire fonctionner cet outil de façon adéquate et sécuritaire.

Symbol	Designation/Explanation
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que cet composant est reconnu par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories et qu’il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par l’Association canadienne de normalisation.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par l’Association canadienne de normalisation et qu’il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Intertek Testing et qu’il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est conforme aux normes mexicaines officielles (NOM).
	Ce symbole indique que cette machine est répertoriée par l’association allemande TÜV.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE TRONÇONNEUSE

Fig. 1



SPÉCIFICATIONS

Tension nominale	40 V c.c.
Longueur du guide-chaîne	12 po (300 mm)
Angle d'incidence de la chaîne	1/4 po (6,35 mm)
Jauge de chaîne	0,043 po (1,1 mm)
Capacité du réservoir d'huile	5,0 fl. oz (150 ml)
Vitesse maximale de la chaîne	16 m/s
Température de fonctionnement recommandée	5 – 104 °F (-15 – 40 °C)
Température de stockage recommandée	32 – 104 °F (0 – 40 °C)

ACCESSOIRES RECOMMANDÉS

Nom de la pièce	Numéro de modèle
Guide-chaîne	SBR1204
Chaîne	SCN1204

Palette de frein à rebond de la chaîne

Sert de levier pour l'activation du frein de la chaîne. Elle offre également une protection contre les branches en saillie et permet d'éviter que la main gauche ne touche la chaîne de la tronçonneuse si elle glisse de la poignée avant.

Interrupteur à gâchette

Permet d'activer et de désactiver la tronçonneuse.

Bouton de déverrouillage

Permet d'éviter l'activation accidentelle ou non autorisée de l'interrupteur à gâchette. Il doit être enfoncé avant que l'interrupteur à gâchette puisse être activé.

Bouchon du réservoir d'huile

Assure l'étanchéité du réservoir d'huile.

Fenêtre de vue de l'huile

Permet de visualiser le niveau d'huile dans le réservoir d'huile.

Guide-chaîne

Soutient et guide la chaîne de scie.

Protège-chaîne

Le protège-chaîne empêche l'opérateur d'entrer en contact avec les lames tranchantes de la chaîne lorsque la machine n'est pas utilisée. Il permet également d'éviter que les lames de la chaîne ne soient entaillées ou endommagées lors du transport et du stockage de la machine.

Chaîne

Une boucle de chaîne avec des dents coupantes qui coupent le bois lorsqu'elle est entraînée par la tête motrice et soutenue par le guide-chaîne.

Poignée avant

La poignée de soutien pour la main gauche située à l'avant de la scie.

Poignée arrière

La poignée de soutien pour la main droite située à l'arrière de la scie.

Goupille de tension de la chaîne

Permet un réglage précis de la tension de la chaîne.

Couvercle latéral

Couvre le pignon de chaîne et fixe le guide-chaîne.

Bouton du couvercle latéral

Verrouille/déverrouille le couvercle latéral.

Bouton de déverrouillage de la batterie

Appuyez sur ce bouton pour libérer la batterie de la machine.

Œillet pour lanière

Pour soulever la tronçonneuse lorsqu'elle est utilisée en hauteur et pour la fixer à l'utilisateur afin qu'il porte la tronçonneuse lorsqu'il se trouve en hauteur.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire les risques d'incendie, de blessures et de dommages au produit dus à un court-circuit, n'immergez jamais votre machine, la batterie ou le chargeur dans un liquide et ne laissez jamais un liquide circuler à l'intérieur. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, l'eau de Javel ou les produits contenant de l'eau de Javel, etc. peuvent provoquer un court-circuit.

⚠ AVERTISSEMENT Si des pièces sont endommagées ou manquantes, n'utilisez pas ce produit tant que les pièces n'ont pas été remplacées. L'utilisation de ce produit avec des pièces endommagées ou manquantes pourrait entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT N'essayez pas de modifier cette machine ou de créer des accessoires dont l'utilisation n'est pas recommandée avec cette machine. Toute altération ou modification de ce type constitue une utilisation inadaptée et peut entraîner des conditions dangereuses susceptibles de provoquer des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter tout démarrage accidentel susceptible de provoquer des blessures graves, retirez toujours la batterie de la machine lorsque vous assemblez des pièces, effectuez des réglages, nettoyez la machine ou lorsque vous ne l'utilisez pas.

⚠ AVERTISSEMENT Ne laissez pas la familiarité avec ce produit vous rendre négligent(e). Rappelez-vous qu'une fraction de seconde d'inattention suffit pour infliger des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT Portez toujours des lunettes de sécurité avec des protections latérales marquées conformes à la norme ANSI Z87.1 lorsque vous utilisez cet équipement. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la projection d'objets dans les yeux et d'autres blessures graves éventuelles.

Avant chaque utilisation, inspectez l'ensemble du produit pour vérifier qu'il n'y a pas de pièces endommagées, manquantes ou desserrées telles que des vis, des écrous, des boulons, des bouchons, etc. Serrez fermement toutes les fixations et tous les capuchons et n'utilisez pas ce produit jusqu'à ce que toutes les pièces manquantes ou endommagées soient remplacées.

Application

Ce produit peut être utilisé pour l'ébranchage, l'élagage et le débitage de bois d'œuvre et d'arbres.

Remplissage du réservoir d'huile avec du lubrifiant pour barres et chaînes

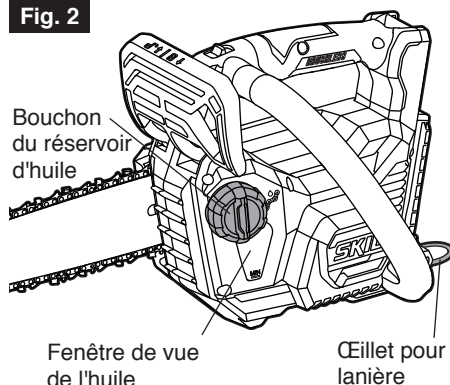
⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter tout démarrage accidentel susceptible de provoquer des blessures graves, déposez toujours la batterie de la machine avant de remplir le réservoir d'huile.

⚠ AVERTISSEMENT Ne fumez pas et n'approchez pas de feu ou de flamme de l'huile ou de la tronçonneuse. L'huile peut se répandre et provoquer un incendie.

AVIS La tronçonneuse n'est pas remplie d'huile au moment de l'achat. Il est indispensable de faire le plein d'huile avant l'utilisation. L'utilisation de la tronçonneuse sans huile pour chaîne ou lorsque le niveau d'huile est inférieur au repère minimum endommagera la tronçonneuse. La durée de vie de la chaîne et la capacité de coupe dépendent d'une lubrification optimale. La chaîne est automatiquement lubrifiée avec de l'huile pour chaîne pendant le fonctionnement.

1. Retirez la batterie de la tronçonneuse.
2. Nettoyez le bouchon du réservoir d'huile et la zone qui l'entoure pour éviter que des saletés ne tombent dans le réservoir d'huile.
3. Placez la tronçonneuse sur le côté, sur une surface plane et solide, de manière à ce que le bouchon du réservoir soit orienté vers le haut. Tournez le bouchon du réservoir d'huile **DANS LE SENS INVERSE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE** pour le retirer (Fig. 2).
4. Versez délicatement l'huile de guide-chaîne et de chaîne dans le réservoir. Veillez à ce que l'huile ne s'écoule pas par l'ouverture. Ne remplissez pas trop le réservoir et laissez un espace d'environ 3/16 po (5 mm) entre le niveau d'huile et le bord intérieur du réservoir pour permettre la dilatation. Essuyez l'excédent d'huile.
5. Remplacez le bouchon du réservoir d'huile et serrez-le.

Fig. 2



AVIS

- Nous recommandons l'utilisation d'une huile pour chaîne biodégradable et respectueuse de l'environnement, spécialement conçue pour les tronçonneuses.
- N'utilisez jamais d'huile ou d'autres lubrifiants qui ne sont pas spécifiquement conçus pour être utilisés sur le guide et la chaîne. Cela peut conduire à un encrassement du système d'huile, ce qui peut entraîner une usure prématurée du guide et de la chaîne.
- Vérifiez fréquemment le niveau d'huile et faites le plein lorsque le niveau d'huile passe en dessous de la ligne minimum. N'utilisez jamais la tronçonneuse si l'huile n'est pas visible.
- N'utilisez pas d'huile sale, usagée ou contaminée. Le guide ou la chaîne risqueraient d'être endommagés.
- Il est normal que de l'huile s'écoule de la scie lorsqu'elle n'est pas utilisée. Pour éviter les infiltrations, videz le réservoir d'huile après chaque utilisation, puis faites tourner la scie pendant une minute. Lorsque la machine est remise pour une longue période, veillez à ce que la chaîne soit légèrement lubrifiée ; cela évitera que la chaîne et le pignon du guide-chaîne ne rouillent.
- Afin de préserver les ressources naturelles, veuillez recycler ou éliminer l'huile de manière appropriée. Consultez les autorités locales chargées des déchets pour obtenir des informations sur les options de recyclage et de mise au rebut disponibles.

Utilisation de l'œillet de lanière (Fig. 2)

⚠ AVERTISSEMENT

Recouvrez toujours la chaîne de scie et le guide-chaîne avec un protège-chaîne lorsque vous suspendez la scie à chaîne à un œillet de lanière fixé à la ceinture porte-outils.

La chaîne de scie est tranchante et peut provoquer des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que l'œillet de lanière soit suffisamment solide pour supporter le poids combiné de la tronçonneuse et de la batterie. La chute de la tronçonneuse peut entraîner des blessures graves et des dommages matériels.

Pour fixer/détacher la batterie (Fig. 3)

⚠ AVERTISSEMENT Les machines à batterie sont toujours en état de fonctionnement. Par conséquent, retirez la batterie lorsque vous assemblez des pièces, effectuez des réglages, nettoyez, lorsque la machine n'est pas utilisée ou lorsque vous la transportez à côté de vous. Le retrait de la batterie permet d'éviter un démarrage accidentel susceptible de provoquer des blessures graves.

Pour fixer la batterie :

1. Alignez les nervures de la batterie sur les fentes de montage du porte de batterie de la tronçonneuse.
2. Faites glisser la batterie dans le port de la batterie jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

AVIS Assurez-vous que le verrou de la tronçonneuse s'enclenche et que la batterie soit bien fixée à la tronçonneuse avant de commencer à fonctionner.

⚠ AVERTISSEMENT Afin de conserver un équilibre confortable pendant la coupe, n'utilisez que les blocs-batterie BY0800C-00 (2.0Ah) et BY8705-00 (2.5Ah). Les blocs-batterie plus grands font basculer l'arrière de la scie vers le bas.

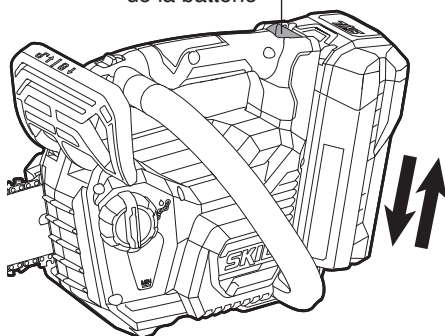
Pour détacher la batterie :

⚠ AVERTISSEMENT Faites toujours attention à la position de vos pieds, des enfants ou des animaux domestiques lorsque vous appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie. La chute de la batterie peut entraîner des blessures graves. Ne retirez JAMAIS la batterie en hauteur.

1. Tenez la batterie dans la paume de votre main.
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie avec votre pouce ; la batterie se dégagera du loquet.
3. Saisissez la batterie et retirez-la de la tronçonneuse.

Fig. 3

Bouton de déverrouillage de la batterie



Démarrer/arrêter la tronçonneuse

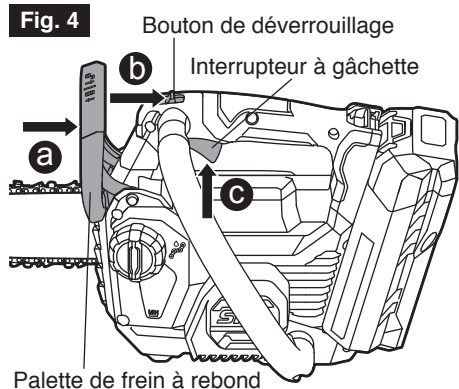
Avant de démarrer la tronçonneuse :

1. Retirez la batterie.
2. Assurez-vous que la chaîne est correctement montée et tendue.
3. Vérifiez la tension du bouton du couvercle latéral avant l'utilisation. S'il est desserré, serrez fermement le bouton du couvercle latéral.
4. Vérifiez le niveau d'huile et remplissez le réservoir si nécessaire. Assurez-vous que la chaîne est bien lubrifiée.
5. Vérifiez l'affûtage des dents de coupe de la tronçonneuse.
6. Assurez-vous que la palette du frein de recul de la chaîne se déplace facilement jusqu'à la position de freinage, puis tirez la palette du frein de recul de la chaîne vers la poignée avant jusqu'à la position de fonctionnement.
7. Tenez-vous droit et tenez la tronçonneuse dans une position détendue.
8. Tenez toujours la tronçonneuse avec les deux mains : la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant.
9. Veillez à ce que votre assise soit sûre et équilibrée. Faites attention aux obstacles tels que les souches d'arbres, les racines et les fossés, qui pourraient vous faire trébucher.

10. Assurez-vous que la chaîne de scie ne touche pas le sol ou d'autres objets.
11. Assurez-vous que l'objet à couper ne dépasse pas la longueur de coupe utilisable de la tronçonneuse. L'extrémité du guide-chaîne doit toujours être maintenue à au moins 1-31/32" po (5 cm) de l'extérieur du contour du rondin de bois.

Pour démarrer la tronçonneuse (Fig.4)

1. Installez la batterie.
2. Assurez-vous qu'aucun objet ou obstacle susceptible d'entrer en contact avec le guide et la chaîne ne se trouve à proximité immédiate.
3. Tirez la palette du frein anti-rebond de la chaîne vers la poignée avant pour la mettre en position de fonctionnement.
4. Saisissez fermement les poignées avant et arrière à deux mains.
5. Tirez et maintenez le bouton de verrouillage, puis appuyez sur l'interrupteur à gâchette pour démarrer la tronçonneuse. Relâchez le bouton de verrouillage et continuez à appuyer sur la gâchette pour poursuivre l'opération.



⚠ AVERTISSEMENT N'essayez pas de démarrer la tronçonneuse lorsque la chaîne de la tronçonneuse se trouve dans une coupe ou en contact avec une surface quelconque.

Pour arrêter la tronçonneuse

1. Éloignez la tronçonneuse de la zone de coupe, puis relâchez l'interrupteur à gâchette pour arrêter la tronçonneuse.
2. Poussez la palette du frein anti-rebond de la chaîne vers l'avant jusqu'à la position de freinage pour engager le frein de chaîne.

⚠ AVERTISSEMENT Retirez toujours la batterie de la tronçonneuse pendant les pauses et après avoir terminé le travail.

Préparation de la coupe

Précautions à prendre dans la zone de travail

- Ne coupez que du bois ou des matériaux en bois ; ne coupez pas de tôle, de plastique, de maçonnerie ou de matériaux de construction autres que le bois.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser la tronçonneuse.
- Ne laissez personne utiliser cette tronçonneuse s'il n'a pas lu ce mode d'emploi ou s'il n'a pas reçu d'instructions adéquates concernant l'utilisation correcte et sûre de cette tronçonneuse.
- Travaillez toujours à portée des autres pour qu'ils puissent vous aider en cas de besoin.
- Faites attention aux obstacles.
- Si vous travaillez dans l'arbre : Utilisez une corde de protection contre les chutes pour vous protéger.
- Si vous travaillez dans l'arbre : Fixez la tronçonneuse à l'aide d'une corde attachée au mousqueton afin d'éviter qu'elle ne tombe au sol.
- Ne coupez pas au-dessus de la hauteur de la poitrine, car une tronçonneuse tenue plus haut est difficile à contrôler contre les forces de rebond.

- Travailler à proximité de câbles électriques sous tension peut entraîner un contact accidentel avec la chaîne et endommager les câbles. Cela peut entraîner des blessures graves voire mortelles.
- Ne coupez que lorsque la visibilité et la lumière sont suffisantes pour vous permettre de voir clairement.
- Ne travaillez pas dans un endroit facilement inflammable.

Prise correcte des poignées

- Portez des gants antidérapants pour une prise en main et une protection maximales.
- La tronçonneuse étant posée sur une surface plane et solide, tenez-la fermement des deux mains.
- Saisissez toujours la poignée avant avec la main gauche et la poignée arrière avec la main droite.
- Les doigts doivent entourer la poignée, le pouce étant enroulé sous la poignée avant (Fig.5).

Fig. 5

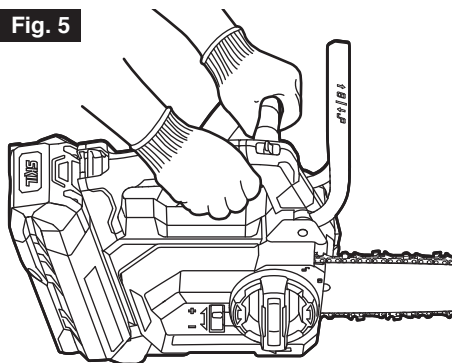
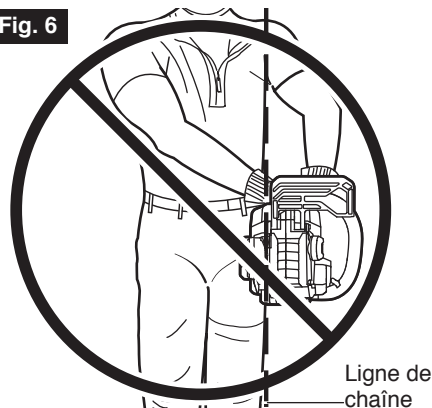


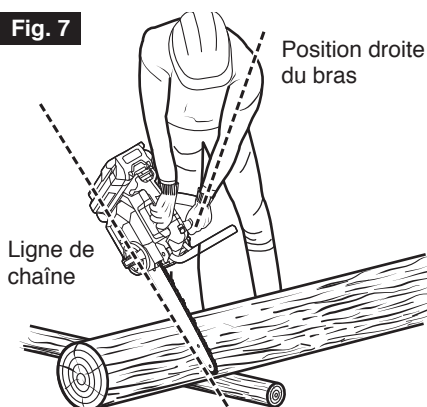
Fig. 6



⚠ AVERTISSEMENT Ne croisez jamais les mains et n'adoptez pas une position qui pourrait placer votre corps ou votre bras de l'autre côté de la ligne de chaîne.

⚠ AVERTISSEMENT N'actionnez pas l'interrupteur à gâchette de la main gauche et ne tenez pas la poignée avant de la main droite. Ne laissez jamais une partie quelconque de votre corps se trouver dans la ligne de chaîne lorsque vous utilisez une tronçonneuse (Fig.6).

Fig. 7



Position de coupe correcte (Fig.7)

- Les deux pieds doivent être posés sur un sol solide et le poids doit être réparti uniformément entre eux.
- Le bras gauche doit être tendu, le coude verrouillé. Cela permet de résister aux forces générées par le rebond.
- Votre corps doit toujours se trouver à gauche de la ligne de chaîne.

Coupe

Coupe de base

⚠ AVERTISSEMENT Assurez-vous toujours que vous êtes bien stable sur vos pieds et tenez fermement la tronçonneuse à deux mains lorsque le moteur est en marche.

Entraînez-vous à couper quelques petits rondins à l'aide de la technique suivante pour vous familiariser avec l'utilisation de votre tronçonneuse avant de vous lancer dans une opération de sciage plus importante.

1. Tenez toujours le produit fermement avec les deux mains : la poignée avant avec la main gauche et la poignée arrière avec la main droite. Saisissez complètement les deux poignées à tout moment pendant le fonctionnement. N'utilisez jamais ce produit en le tenant d'une seule main.
2. Scie éteinte, prenez la bonne position devant le bois.
3. Appuyez sur le bouton de verrouillage puis sur la gâchette pour démarrer la tronçonneuse. Laissez la chaîne atteindre sa vitesse maximale avant de commencer la coupe.
4. Commencez à couper en appuyant légèrement le guide-chaîne et la chaîne contre le bois. N'exercez qu'une légère pression et laissez la tronçonneuse faire le travail. Ne forcez pas la tronçonneuse (exercez une pression légère et continue afin d'éviter la surchauffe des pointes de lames).
5. Maintenez une vitesse constante tout au long de la coupe, en relâchant la pression juste avant la fin de la coupe.
6. Soyez prudent lorsque vous atteignez la fin de la coupe. Le poids du produit peut changer de façon inattendue lorsqu'il se détache du bois. Des accidents peuvent se produire au niveau des jambes et des pieds.

Retirez toujours la tronçonneuse d'une coupe de bois lorsqu'elle est en marche. Relâchez l'interrupteur à gâchette dès que la coupe est terminée, ce qui permet à la chaîne de s'arrêter.

⚠ AVERTISSEMENT Lorsque la chaîne de scie s'arrête en raison d'un pincement pendant la coupe, relâchez l'interrupteur à gâchette ; retirez la chaîne de la tronçonneuse et le guide-chaîne du bois, puis redémarrez la tronçonneuse.

⚠ AVERTISSEMENT Ne tirez pas sur la chaîne de scie avec la main lorsqu'elle est retenue par la sciure. Le démarrage accidentel de la tronçonneuse peut entraîner des blessures graves. Appuyez la chaîne de scie contre le bois, sans démarrer la tronçonneuse et déplacez la tronçonneuse d'avant en arrière pour évacuer les débris. Retirez toujours la batterie avant de procéder au nettoyage. Portez des gants de protection épais lorsque vous manipulez la chaîne de scie.

⚠ AVERTISSEMENT Ne démarrez jamais la tronçonneuse lorsqu'elle est en contact avec le bois. Laissez toujours la tronçonneuse tourner à plein régime avant de l'appliquer sur le bois.

Ébranchage

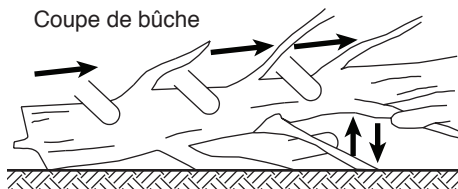
L'ébranchage consiste à enlever les branches d'un arbre abattu. Lors de l'ébranchage, laissez les branches les plus grosses pour soutenir le rondin au-dessus du sol.

Enlevez les petites branches en une seule coupe, comme illustré sur le Fig.8. Les branches sous tension doivent être coupées par en dessous, afin d'éviter tout risque de coincement de la tronçonneuse.

⚠ AVERTISSEMENT Il existe un risque extrême de rebond lors de l'opération d'ébranchage. Soyez extrêmement prudent et évitez de toucher le rondin ou d'autres branches avec l'extrémité du guide-chaîne.

Fig. 8

Ébranchage des arbres



Débitage d'un rondin

Le débitage consiste à découper un tronc en rondins. Il est important de s'assurer que votre pied est ferme et que votre poids est réparti uniformément sur les deux pieds. Si c'est possible, surélevez le tronc à l'aide de branches, de bûches ou de coins. Pour une coupe plus facile, suivez les principes de base suivants.

⚠ AVERTISSEMENT Conservez une zone de coupe dégagée. Veillez à ce qu'aucun objet n'entre en contact avec le nez du guide-chaîne et la chaîne pendant la coupe, car cela pourrait provoquer un rebond.

Débitage par le haut (Fig.9a)

Commencez par le côté supérieur du rondin, en plaçant le bas de la tronçonneuse contre le rondin ; exercez une légère pression vers le bas. Notez que la tronçonneuse aura tendance à s'éloigner de vous.

Débitage par le bas (Fig.9b)

Commencez par le côté inférieur du rondin, en plaçant le haut de la tronçonneuse contre le rondin ; exercez une légère pression vers le haut. Lors du débitage par le bas, la tronçonneuse aura tendance à vous pousser vers l'arrière. Préparez-vous à cette réaction et tenez fermement la scie pour garder le contrôle.

Fig. 9a

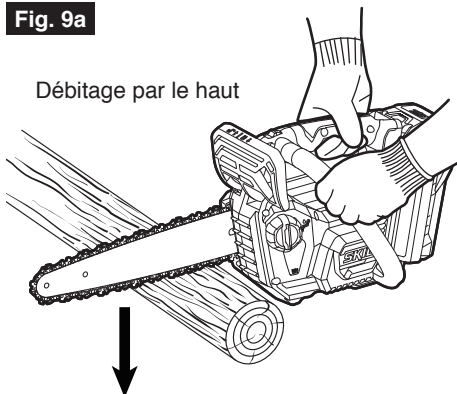
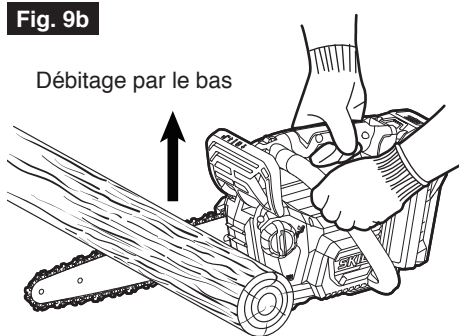


Fig. 9b



- Si le rondin est soutenu sur toute sa longueur, coupez-le par le dessus (coupe par le haut) (Fig.10).
- Si le rondin est soutenu par un des deux côtés seulement, coupez environ 1/3 de son diamètre par en-dessous (coupe par le bas). Puis terminez la coupe par le haut, de manière à rejoindre la première entaille (Fig.11).

Fig.10

Rondin soutenu sur toute sa longueur

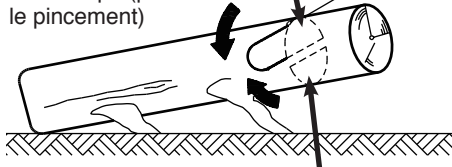
Coupez à partir du haut (surplomb)
Évitez de couper la terre



Fig.11

Rondin soutenu à l'une des extrémités

2ème coupe au-dessus du rondin (2/3 du diamètre) pour rejoindre la 1ère coupe (pour éviter le pincement)



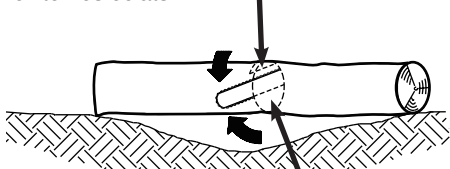
1ère coupe sous le rondin (1/3 du diamètre) pour éviter les éclats

- Si le rondin est soutenu des deux côtés, coupez environ 1/3 de son diamètre par le haut. Ensuite, réalisez la coupe finale en coupant par le dessous les 2/3 inférieurs pour rejoindre la première entaille (Fig.12).
- Lorsque vous débitez un tronc sur une pente, placez-vous toujours en amont du tronc (Fig.13).

Fig.12

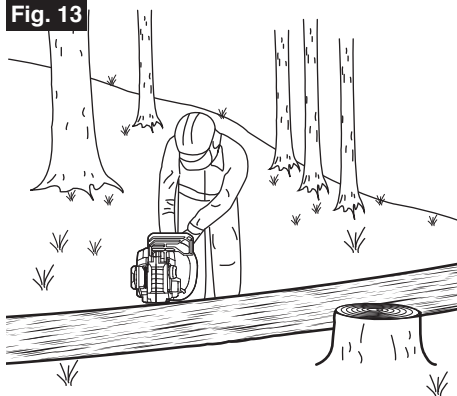
Rondin soutenu aux deux extrémités

1ère coupe au-dessus du rondin (1/3 de diamètre) pour éviter les éclats



2ème coupe sous le rondin (2/3 de diamètre) pour rejoindre la 1ère coupe (pour éviter le pincement)

Fig. 13



Lors de la coupe transversale, pour garder un contrôle total, relâchez la pression de coupe vers la fin de la coupe sans relâcher votre prise sur les poignées de la tronçonneuse. Veillez à ce que la chaîne ne touche pas le sol. À la fin de la coupe, attendez l'arrêt complet de la chaîne avant de déplacer la tronçonneuse. Coupez toujours le moteur avant de passer d'un arbre à un autre.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter des blessures corporelles graves, déposez la batterie de la tronçonneuse avant d'inspecter, de nettoyer ou d'effectuer tout entretien. Une machine fonctionnant sur batterie, dont la batterie est insérée, est toujours sous tension et peut démarrer accidentellement.

⚠ AVERTISSEMENT Lors de l'entretien, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. L'utilisation de toute autre pièce pourrait créer un danger ou endommager le produit.

Inspectez périodiquement l'ensemble du produit pour vérifier qu'il n'y a pas de pièces endommagées, manquantes ou desserrées telles que des vis, des écrous, des boulons, des capuchons, etc. Serrez fermement toutes les fixations et tous les capuchons et n'utilisez pas ce produit jusqu'à ce que toutes les pièces manquantes ou endommagées soient remplacées. Veuillez contacter le service clientèle ou un centre de service agréé pour obtenir de l'aide.

⚠ AVERTISSEMENT Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes à écrans latéraux pendant l'utilisation de la machine ou lorsque vous soufflez de la poussière. Portez également un masque anti-poussière si l'opération est poussiéreuse.

⚠ AVERTISSEMENT Lors du nettoyage de la tronçonneuse, ne l'immergez pas dans l'eau ou dans d'autres liquides.

⚠ AVERTISSEMENT Ne laissez jamais les liquides de frein, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique.

Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Nettoyage

- Après chaque utilisation, nettoyez les débris de la chaîne et du guide-chaîne à l'aide d'une brosse douce. Essuyez la surface de la tronçonneuse avec un chiffon propre humecté d'une solution de savon doux.
- Retirez le couvercle latéral, puis utilisez une brosse douce pour éliminer les débris du guide-chaîne, de la chaîne de scie, du pignon et du couvercle latéral.
- Nettoyez toujours les copeaux de bois, la sciure et la saleté de la fente du guide-chaîne lors du remplacement de la chaîne de scie.

Remplacement du guide et de la chaîne

⚠ AVERTISSEMENT Avant d'effectuer toute opération d'entretien, assurez-vous que la batterie a été retirée. Si vous ne tenez pas compte de cet avertissement, vous risquez de vous blesser gravement.

⚠ AVERTISSEMENT Portez toujours des gants lorsque vous manipulez le guide et la chaîne ; ces éléments sont tranchants et peuvent contenir des ébréchures.

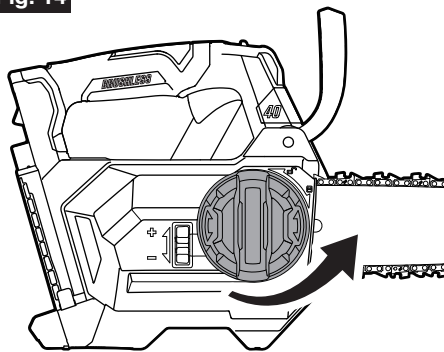
⚠ AVERTISSEMENT Ne touchez jamais la chaîne et ne la réglez jamais lorsque le moteur est en marche. La chaîne de scie est très tranchante ; portez toujours des gants de protection lorsque vous effectuez des travaux d'entretien sur la chaîne.

AVIS Lors du remplacement du guide-chaîne et de la chaîne, utilisez toujours la combinaison de guide-chaîne et de chaîne indiquée dans la section « ACCESSOIRES RECOMMANDÉS ».

Démontage du guide-chaîne et de la chaîne usés (Fig.14)

Fig. 14

1. Retirez la batterie, laissez la tronçonneuse refroidir et serrez le bouchon du réservoir d'huile.
2. Placez la tronçonneuse sur le côté, sur une surface plane et solide, de manière à ce que le couvercle latéral soit orienté vers le haut.
3. Portez des gants. Tournez le bouton du couvercle latéral **DANS LE SENS INVERSE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE** pour retirer le couvercle latéral. Nettoyez le couvercle latéral avec un chiffon sec.
4. Retirez le guide et la chaîne de la surface de montage. Retirez la chaîne usée du guide.



AVIS

C'est le moment d'inspecter le pignon d'entraînement pour vérifier qu'il n'est pas trop usé ou endommagé.

Assemblage du nouveau guide et de la nouvelle chaîne

1. Retirez la batterie, laissez la tronçonneuse refroidir et serrez le bouchon du réservoir d'huile.
2. Posez la nouvelle chaîne de scie en boucle sur une surface plane et redressez-la si elle est pliée (Fig.15).
3. Placez les maillons d'entraînement de la chaîne dans la fente du guide-chaîne. Positionnez la chaîne de façon à ce qu'il y ait une boucle à l'arrière du guide-chaîne (Fig.16).
4. Maintenez la chaîne en position sur le guide et placez la boucle autour du pignon de la tête motrice.

Fig. 15

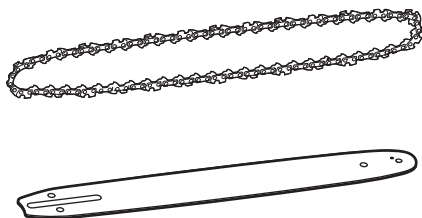
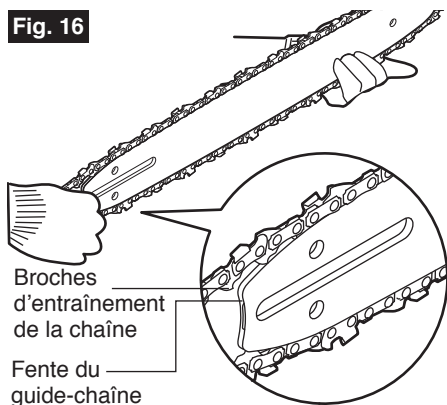


Fig. 16



AVIS De petites flèches directionnelles sont gravées dans la chaîne de scie (Fig.17a). Une autre flèche directionnelle est moulée dans le boîtier (Fig.17a). Lors de l'enroulement de la chaîne de scie sur le pignon, assurez-vous que le sens des flèches sur la chaîne de scie correspond au sens de la flèche sur le boîtier. Si elles sont orientées dans des directions opposées, retournez l'ensemble chaîne de scie et guide-chaîne (Fig.17b).

Fig. 17a

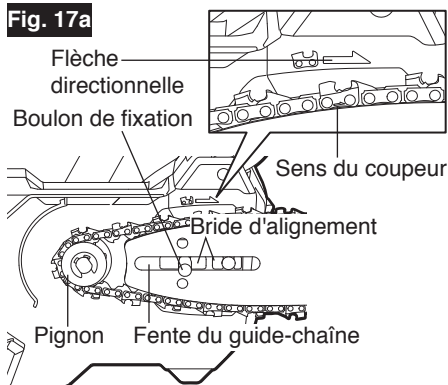
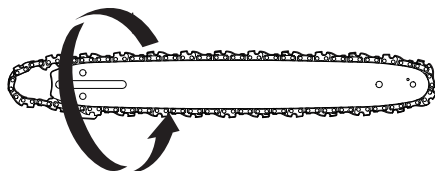
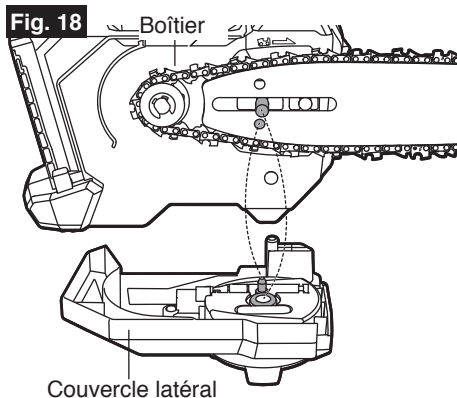


Fig. 17b



5. Placez le guide-chaîne sur la surface de montage en faisant glisser la fente du guide-chaîne sur les brides d'alignement. Assurez-vous que le guide-chaîne soit correctement positionné sur le boulon de fixation.
6. Fixez le couvercle latéral au boîtier de manière à ce que les trous/goupilles et le boulon de fixation/trou fileté soient correctement alignés (Fig.18). Serrez légèrement le bouton du couvercle latéral en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Le guide doit être libre de bouger pour le réglage de la tension.

Fig. 18



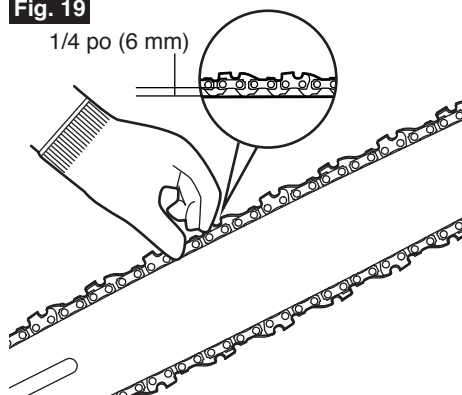
AVIS Pour prolonger la durée de vie du guide-chaîne, inversez-le de temps en temps.

⚠ AVERTISSEMENT La chaîne de scie doit être correctement tendue avant d'être utilisée.

7. Soulevez l'extrémité du guide-chaîne et maintenez-la légèrement soulevée pendant que vous réglez la tension. Assurez-vous que le guide-chaîne est libre de tout mouvement ; desserrez légèrement le bouton du couvercle latéral si nécessaire.
8. Tourner le bouton de tension de la chaîne jusqu'à ce que toutes les sections de la chaîne touchent le bord inférieur du guide.

9. Vérifiez la tension de la chaîne d'une main, en tirant la chaîne vers le haut contre le poids du produit. La tension correcte de la chaîne est obtenue lorsque la chaîne de scie peut être soulevée d'environ 1/4 po (6 mm) du guide-chaîne au centre (Fig.19).
10. Réglez à nouveau la tension comme indiqué ci-dessus si vous constatez que la chaîne de scie est trop lâche ou trop serrée.
11. Tirez la chaîne de scie à la main (AVEC DES GANTS DE PROTECTION) d'une extrémité à l'autre le long du côté supérieur du guide-chaîne, et ce à plusieurs reprises. La chaîne doit être tendue mais doit pouvoir bouger librement.
12. Serrez fermement le bouton du couvercle latéral pour fixer le guide-chaîne.

Fig. 19



Réglage de la tension de la chaîne

⚠ AVERTISSEMENT Vérifiez toujours la tension de la chaîne de scie avant l'utilisation, après les premières coupes et régulièrement pendant l'utilisation. Lors de la première mise en service, les nouvelles chaînes peuvent s'allonger considérablement. Ce phénomène est normal pendant la période de rodage et l'intervalle entre les prochains réglages s'allongera rapidement.

⚠ AVERTISSEMENT Veillez toujours à ce que la tension de la chaîne soit correcte ! Une chaîne détendue augmente le risque de rebond ! Une chaîne détendue peut en outre sauter en dehors de la fente du guide-chaîne ! Cela peut blesser l'opérateur et endommager la chaîne ! Une chaîne détendue entraîne une usure rapide de la chaîne, du guide-chaîne et du pignon !

⚠ AVERTISSEMENT Une tension trop forte de la chaîne entraîne une surcharge du moteur et provoque des dommages, et une tension insuffisante peut provoquer un déraillement de la chaîne, alors qu'une chaîne correctement tendue offre les meilleures caractéristiques de coupe et une durée de vie prolongée ! La durée de vie de la chaîne dépend principalement d'une lubrification suffisante et d'une tension correcte !

1. Arrêtez le moteur et retirez la batterie avant de régler la tension de la chaîne.
 2. Desserrez le bouton du couvercle latéral.
 3. Pour ajuster la tension de la chaîne, tournez le bouton de tension de la chaîne. Voir la section « **Remplacement du guide-chaîne et de la chaîne** » de ce manuel pour plus d'informations.
- Une chaîne à froid est correctement tendue lorsqu'il n'y a pas de jeu sous le guide-chaîne et que la chaîne est bien tendue, mais qu'elle peut être tournée à la main sans se bloquer. La chaîne doit être retendue chaque fois que les méplats des maillons d'entraînement ne s'insèrent pas dans la fente du guide.

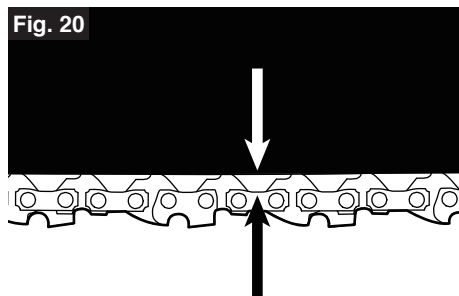
- Pendant le fonctionnement normal de la tronçonneuse, la température de la chaîne augmente. Les maillons d'entraînement d'une chaîne chaude correctement tendue dépassent d'environ 3/64 po – 5/64 po (1 – 2 mm) de la fente du guide (Fig.20).

AVIS Les chaînes neuves ont tendance à s'étirer ; vérifiez fréquemment la tension de la chaîne et tendez-la si nécessaire.

AVIS Une chaîne tendue lorsqu'elle est chaude peut être trop tendue lorsqu'elle refroidit.

Vérifiez la tension à froid avant la prochaine utilisation.

Fig. 20



3/64 po – 5/64 po (1 – 2 mm)

Entretien de la chaîne

⚠ AVERTISSEMENT

Retirez la batterie avant de procéder à l'entretien. Si vous ne tenez pas compte de cet avertissement, vous risquez de vous blesser gravement.

⚠ AVERTISSEMENT

Portez des gants de protection lorsque vous manipulez la chaîne de scie et le guide. Ces composants sont tranchants et peuvent présenter des ébréchures.

N'utilisez que des chaînes à faible rebond sur cette tronçonneuse. Cette chaîne à coupe rapide permet de réduire les rebonds lorsqu'elle est correctement entretenue.

Une chaîne de scie bien affûtée coupe le bois sans effort, même avec très peu de pression.

N'utilisez jamais une chaîne de scie émoussée ou endommagée. Une chaîne de scie émoussée entraîne une augmentation des contraintes physiques, des vibrations, des résultats de coupe insatisfaisants et une usure accrue.

Pour une coupe rapide et sans à-coups, la chaîne doit être entretenue correctement. La chaîne doit être affûtée lorsque les copeaux de bois sont petits et poudreux, lorsque la chaîne doit être forcée à travers le bois pendant la coupe ou lorsque la chaîne coupe d'un côté. Lors de l'entretien de votre chaîne, tenez compte des éléments suivants :

- Un angle de limage incorrect de la plaque latérale peut augmenter le risque de rebond sévère.
- Dégagement du raker (jauge de profondeur). Un niveau trop bas augmente le risque de rebond. Un niveau pas assez bas diminue la capacité de coupe.
- Si les dents de coupe ont heurté des objets durs, tels que des clous ou des pierres, ou ont été abrasées par de la boue ou du sable sur le bois, faites affûter la chaîne par un technicien qualifié.

AVIS

Lors du remplacement de la chaîne, vérifiez que le pignon d'entraînement n'est pas usé ou endommagé. Si des signes d'usure ou de détérioration sont présents dans les zones indiquées, faites remplacer le pignon d'entraînement par un technicien qualifié.

Comment aiguïser les lames

Veillez à limer toutes les lames (Fig.21) aux angles spécifiés et à la même longueur, car une coupe rapide ne peut être obtenue que si toutes les lames sont uniformes.

1. Retirez la batterie. Portez des gants de protection.
2. Tendez correctement la chaîne avant de l'affûter. Reportez-vous à la section « **Réglage de la tension de la chaîne** » plus haut dans ce manuel.
3. Utilisez une lime ronde de 1/8 po (3,2 mm) de diamètre et un support (disponibles séparément). Effectuez tous vos travaux de limage à la position centrale du guide-chaîne.
4. Maintenez la lime au niveau de la plaque supérieure de la dent. Ne laissez pas la lime s'incliner ou basculer.
5. Maintenez un angle d'affûtage correct de 30 ° entre la lime et la chaîne de scie ; voir les Fig.22 & 23. Utilisez toujours un porte-lime (disponible séparément) pour affûter les chaînes de scie à la main. Les porte-limes comportent des repères pour l'angle d'affûtage.

Fig. 21

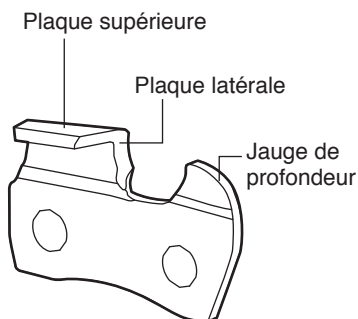


Fig. 22

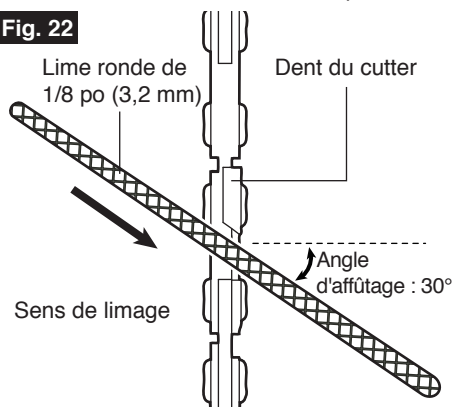
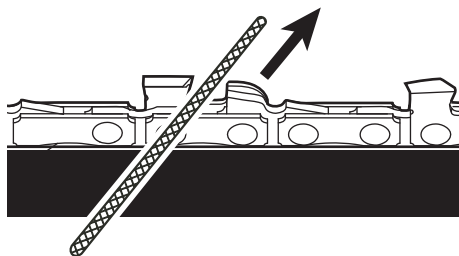
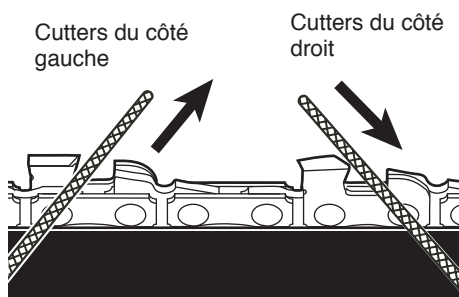


Fig. 23



6. En exerçant une pression légère mais ferme, déplacez-vous vers le coin avant de la dent. Soulevez la lime pour l'éloigner de l'acier à chaque course de retour.
7. Réalisez quelques coups fermes sur chaque dent. Limez tous les cutters de gauche dans une seule direction. Passez ensuite de l'autre côté et limez les cutters de droite dans la direction opposée. De temps en temps, éliminez les limailles de la lime à l'aide d'une brosse métallique (Fig.24).

Fig. 24



⚠ AVERTISSEMENT

Une chaîne émoussée ou mal affûtée peut entraîner une vitesse excessive du moteur pendant la coupe, ce qui risque d'endommager gravement le moteur.

⚠ AVERTISSEMENT

Un mauvais affûtage de la chaîne augmente le risque de rebond.

⚠ AVERTISSEMENT

Le fait de ne pas remplacer ou réparer une chaîne endommagée peut entraîner des blessures graves.

Angles d'affûtage de la plaque supérieure (Fig.25)

- **ANGLE CORRECT DE 30°**- Cet angle optimal ne peut être obtenu qu'en utilisant les fichiers spécifiés et le réglage adéquat. Les porte-limes comportent des repères permettant d'aligner correctement la lime afin d'obtenir l'angle correct de la plaque supérieure.
- **ANGLE DE MOINS DE 30°**- La dent est trop émoussée pour la coupe.
- **ANGLE DE PLUS DE 30°**- Le bord de la dent de coupe est effilé et s'émousse rapidement.

Fig.25

Angles d'affûtage de la plaque supérieure

Moins de 30° Plus de 30°



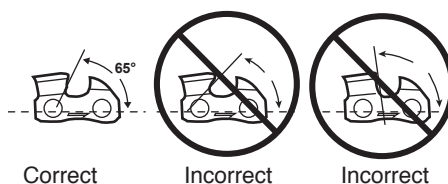
Angle de la plaque latérale (Fig.26)

- **ANGLE CORRECT DE 65°**- L'angle optimal peut être produit automatiquement si la lime de diamètre correct est utilisée dans le porte-lime.
- **CROCHET**- « S'accroche » et s'émousse rapidement. Augmente le potentiel de REBOND. Résulte de l'utilisation d'une lime d'un diamètre trop petit ou d'une lime tenue trop bas.
- **PENTE VERS L'ARRIÈRE** - Nécessite trop de pression d'alimentation, provoque une usure excessive du guide et de la chaîne. Résulte de l'utilisation d'une lime d'un diamètre trop grand ou d'une lime tenue trop haut.

Fig.26

Angle de la plaque latérale

Crochet Inclinaison vers l'arrière

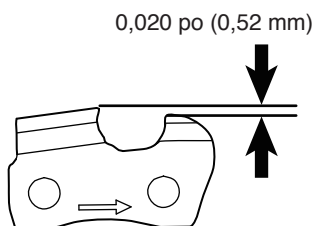
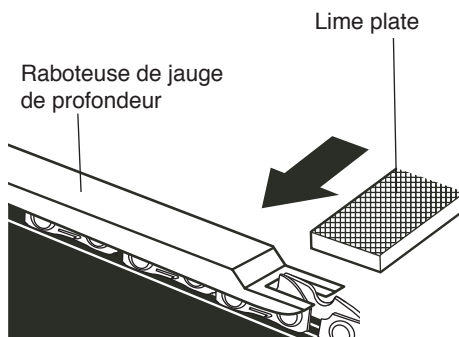


Dégagement de la jauge de profondeur

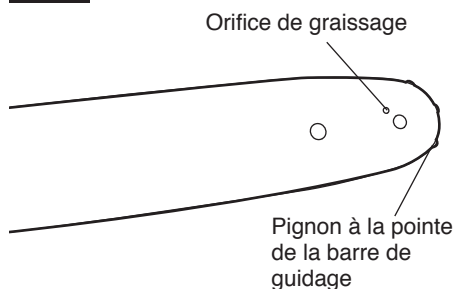
1. La jauge de profondeur doit être maintenue à une distance de 0,020 po. (0,52 mm), comme le montre le Fig.27. Utilisez un outil de jauge de profondeur (disponible séparément) pour vérifier les dégagements de la jauge de profondeur.
2. Vérifiez le jeu de la jauge de profondeur à chaque fois que la chaîne est limée.

Utilisez une lime plate et une raboteuse (toutes deux disponibles séparément) pour abaisser uniformément toutes les jauges (Fig.28). Les raboteuses de profondeur sont disponibles de 0,020 à 0,035 po (0,52 mm à 0,9 mm). Utilisez une raboteuse de jauge de profondeur de 0,020 po (0,52 mm).

Les jauges de profondeur doivent être ajustées avec la lime plate dans la même direction que celle dans laquelle le cutter adjacent a été limé avec la lime ronde. Veillez à ne pas toucher la face du cutter avec la lime plate lorsque vous réglez les jauges de profondeur.

Fig.27**Dégagement de la jauge de profondeur****Fig. 28****Entretien du guide-chaîne**

Lorsque la barre de guidage semble commencer à être usée, inversez-la sur la scie de façon à distribuer l'usure et assurer la durée de vie maximum possible de la barre. La barre doit être nettoyée tous les jours d'utilisation et inspectée pour s'assurer qu'elle n'est usée, ni endommagée. L'amincissement ou l'ébavurage des rails de la barre est un processus normal dans le cadre de l'usure progressive de la barre. De tels problèmes doivent être résolus dès qu'ils se produisent à l'aide d'une lime. Une barre avec de tels problèmes non résolus doit être remplacée.

Fig. 29

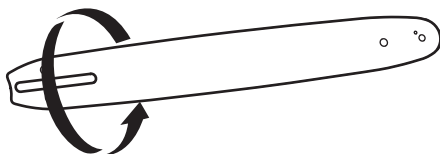
- Usure à l'intérieur des rails de la barre, qui permet à la chaîne de reposer sur le côté.
- Barre de guidage tordue.
- Rails fissurés ou brisés.
- Rails écartés.

La barre de guidage a un pignon à son extrémité. Le pignon doit être graissé une fois par semaine avec une seringue de graissage pour prolonger la durée de vie de la barre de guidage. Utilisez une seringue de graissage pour lubrifier chaque semaine avec de l'huile pour le graissage de chaînes en la versant dans l'orifice de graissage (Fig. 29). Retournez la barre de guidage et assurez-vous qu'il n'y a pas d'impuretés dans les orifices de graissage et la rainure de la chaîne.

Inversion de la barre de guidage

Fig. 30

1. Retirez la barre de guidage et la chaîne de la scie à chaîne, en appliquant les instructions de la rubrique : « Remplacement de la barre et de la chaîne ».
2. Retirez la chaîne de la barre de guidage et retournez la barre de guidage (Fig. 30). Le bas de la barre sera sur le dessus.
3. Remettez la chaîne sur la barre.
4. Remontez la barre de guidage et la chaîne sur la scie à chaîne et ajustez la tension de la chaîne en suivant les instructions de la rubrique : « **Remplacement de la barre et de la chaîne** » et « **Réglage de la tension de la chaîne** ».



Transport

1. Mettez le produit hors tension et retirez le bloc-piles.
2. Nettoyez le produit.
3. Attachez la gaine de la chaîne sur la barre de guidage et la chaîne.
4. Portez toujours le produit par sa poignée.
5. Protégez le produit de tout impact violent ou de fortes vibrations pouvant survenir lors du transport dans des véhicules.
6. Sécurisez le produit pour l'empêcher de glisser ou de tomber.

Stockage

1. Mettez le produit hors tension et retirez le bloc-piles.
2. Nettoyez le produit.
3. Attachez la gaine de la chaîne sur la barre de guidage et la chaîne.
4. Nettoyez le produit et videz le réservoir d'huile.
5. Rangez le produit et ses accessoires à un endroit sombre, sec, à l'abri du gel et bien ventilé.
6. Rangez toujours le produit à un endroit qui est hors de portée des enfants. Le lieu de stockage idéal est à la température ambiante.
7. Tenez le produit à distance des agents corrosifs tels que des produits chimiques de jardins et des sels pour faire fondre la glace.

Service après-vente

Nous recommandons que toutes les opérations de maintenance de cette machine soient effectuées par un centre de service après-vente usine SKIL ou par un poste de service agréé par SKIL.

RECHERCHE DE LA CAUSE DES PROBLÈMES

Problème	Cause	Remède
Le moteur ne démarre pas.	1. Le bloc-piles n'est pas attaché à la scie à chaîne. 2. Il n'y a pas de contact électrique entre la scie et la pile. 3. Les piles du bloc-piles sont déchargées. 4. Le bloc-piles ou la scie à chaîne est trop chaud. 5. Le bouton de verrouillage en position désactivée n'est pas enfoncé avant d'appuyer sur la gâchette de l'interrupteur. 6. Le frein de la chaîne est engagé. 7. La chaîne de la scie est coincée dans le bois. 8. Présence de débris dans la rainure de la barre. 9. Présence de débris dans le cache latéral.	1. Attachez le bloc-piles à la scie à chaîne. 2. Retirez les piles, inspectez les contacts et réinstallez le bloc-piles. 3. Chargez le bloc-piles. 4. Attendez que le bloc-piles ou la scie à chaîne refroidisse. 5. Appuyez sur le bouton de verrouillage en position désactivée et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur la gâchette de l'interrupteur pour faire démarrer la scie à chaîne. 6. Tirez la palette du frein antirebond de la chaîne vers l'arrière, en direction de la poignée avant. 7. Relâchez la gâchette de l'interrupteur, retirez la chaîne de la scie et la barre de guidage du bois, puis remettez la scie à chaîne en marche. 8. Après avoir mis la scie hors tension, appuyez la chaîne de la scie contre le bois, et déplacez la scie à chaîne d'avant en arrière pour évacuer les débris. 9. Retirez le bloc-piles, puis le cache latéral, et nettoyez les débris.
Le moteur fonctionne, mais la chaîne ne tourne pas.	La chaîne n'engage pas le pignon d'entraînement.	Réinstallez la chaîne en veillant à ce que les maillons d'entraînement de la chaîne soient bien en place sur le pignon.
Le frein de la chaîne ne s'engage pas.	1. Des débris empêchent le mouvement complet de la palette du frein à chaîne antirebond. 2. Mauvais fonctionnement possible du frein de la chaîne.	1. Retirez la pile et nettoyez les débris du mécanisme externe du frein de la chaîne. 2. Cessez immédiatement d'utiliser la tronçonneuse ! Faites réparer la tronçonneuse par un centre de service ou une station de service SKIL agréé(e).

Problème	Cause	Remède
La scie à chaîne ne coupe pas correctement.	1. Tension insuffisante de la chaîne. 2. Chaîne émoussée. 3. Chaîne installée à l'envers. 4. Chaîne usée. 5. Chaîne sèche ou excessivement étirée. 6. La chaîne n'est pas dans la rainure de la barre.	1. Réajustez la tension de la chaîne, en suivant les instructions de la section intitulée : « Réglage de la tension de la chaîne ». 2. Affûtez les éléments tranchants de la chaîne en suivant les instructions de la section intitulée : « Comment aiguiser les éléments tranchants ». 3. Réinstallez la chaîne de la scie, en suivant les instructions de la section intitulée : « Remplacement de la barre et de la chaîne ». 4. Remplacez la chaîne en suivant les instructions de la section intitulée : « Remplacement de la barre et de la chaîne ». 5. Vérifiez le niveau d'huile. Remplissez le réservoir à huile si nécessaire. 6. Réinstallez la chaîne de la scie, en suivant les instructions de la section intitulée : « Remplacement de la barre et de la chaîne ».
La barre et la chaîne sont chaudes et fumantes.	1. Vérifiez la tension de la chaîne pour voir si elle est trop serrée. 2. Le réservoir à huile de la chaîne est vide. 3. Présence de débris dans la rainure de la barre de guidage.	1. Ajustez à nouveau la tension de la chaîne de la scie, en suivant les instructions de la section intitulée : « Réglage de la tension de la chaîne ». 2. Remplissez le réservoir de lubrifiant pour guide-chaîne et chaîne. 3. Dégagez les débris qui se trouvent dans la rainure.

GARANTIE LIMITÉE DE L'OUTIL SKIL

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

Chervon North America, Inc. (le « vendeur ») garantit à l'acheteur initial seulement que tous les OUTILS SKIL destinés à un usage résidentiel seront exempts de défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de cinq ans à compter de la date d'achat si l'acheteur initial enregistre l'article dans les 30 jours suivant la date d'achat. LES PILES ET LES CHARGEURS sont garantis pour une période de 2 ans. L'enregistrement de l'article peut être effectué en ligne au www.Registtermyskil.com. De plus, nous recommandons aux acheteurs initiaux de conserver leur reçu comme preuve d'achat. LA PÉRIODE DE GARANTIE DE CINQ ANS SUR LES OUTILS EST CONDITIONNELLE À L'ENREGISTREMENT DE L'ARTICLE DANS LES 30 JOURS SUIVANT LA DATE D'ACHAT. Si les acheteurs initiaux n'enregistrent pas leur article dans le délai prévu, la garantie limitée sur les outils électriques susmentionnée ne s'appliquera que pour une période de trois ans. Toutes les piles et tous les chargeurs demeureront couverts par la garantie limitée de deux ans.

Nonobstant les dispositions précédentes, si un outil SKIL destiné à un usage résidentiel est utilisé à des fins industrielles, professionnelles ou commerciales, la garantie susmentionnée ne s'appliquera que pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours, que l'article ait été enregistré ou non.

LA SEULE OBLIGATION DU VENDEUR ET VOTRE RECOURS EXCLUSIF au titre de cette garantie limitée et, dans les limites permises par la loi, de toute garantie ou condition prévue par la loi, est la réparation ou le remplacement, sans frais, des pièces qui présentent un défaut matériel ou de fabrication, qui n'ont pas fait l'objet d'un usage abusif ou inapproprié et qui n'ont pas été réparées par des personnes autres que le vendeur ou un technicien d'un centre de service autorisé. Pour effectuer une réclamation au titre de la présente garantie limitée, vous devez retourner, port payé, l'article en entier à un centre de service de l'usine de SKIL ou à un centre de service autorisé. Pour communiquer avec un centre de service autorisé de SKIL Power Tools, veuillez visiter le www.Registtermyskil.com ou composer le 1 877 SKIL-999 (1 877 754-5999).

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE PAS AUX ACCESSOIRES TELS QUE LES LAMES DE SCIE CIRCULAIRE, LES FORETS, LES FRAISES À TOUPIE, LES LAMES DE SCIE SAUTEUSE, LES COURROIES DE PONÇAGE, LES MEULES ET LES AUTRES ACCESSOIRES CONNEXES.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE APPLICABLE À UN ARTICLE EST LIMITÉE À UNE DURÉE ÉGALE À LA DURÉE DES GARANTIES EXPRESSES APPLICABLES À UN TEL ARTICLE, COMME IL EST INDIQUÉ AU PREMIER PARAGRAPHE DE CETTE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES DU CANADA NE PERMETTENT PAS DE LIMITATIONS QUANT À LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, DE SORTE QUE LES LIMITATIONS INDIQUÉES CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

LE VENDEUR NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, DES PERTES DE PROFIT) RÉSULTANT DE LA VENTE OU DE L'USAGE DE CET ARTICLE. CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES DU CANADA NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, DE SORTE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION SUSMENTIONNÉE POURRAIT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS CONFÈRE DES DROITS PRÉCIS. IL EST POSSIBLE QUE VOUS DISPOSIEZ ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS, QUI VARIENT D'UN ÉTAT, D'UNE PROVINCE OU D'UN PAYS À L'AUTRE.

CETTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE UNIQUEMENT AUX ARTICLES VENDUS AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, AU CANADA ET À L'ÉTAT LIBRE DE PORTO RICO. POUR CONNAÎTRE LA COUVERTURE DE LA GARANTIE DANS D'AUTRES PAYS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE DÉTAILLANT OU IMPORTATEUR SKIL LOCAL.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

El objetivo de los símbolos de seguridad es captar su atención ante posibles peligros. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que se dan merecen su atención y comprensión cuidadosa. Las advertencias de los símbolos no eliminan ningún peligro. Las instrucciones y las advertencias no reemplazan las medidas adecuadas de prevención de accidentes.

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de leer y de comprender todas las instrucciones de seguridad que se incluyen en este manual del propietario, incluidos todos los símbolos de alerta de seguridad, tales como “**PELIGRO**”, “**ADVERTENCIA**” y “**PRECAUCIÓN**”, antes de usar esta herramienta. El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales graves.

Las definiciones que se ofrecen a continuación describen el nivel de gravedad de cada símbolo. Lea el manual y preste atención a dichos símbolos.	
	Este es el símbolo de advertencia de seguridad. Se utiliza para advertirlo de los peligros de posibles lesiones personales. Cumpla con todos los mensajes de seguridad a continuación de este símbolo para evitar posibles lesiones o consecuencias fatales.
	PELIGRO indica una situación de peligro que, de no evitarse, ocasionará la muerte o lesiones graves
	ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o lesiones graves
	PRECAUCIÓN, se usa con el símbolo de advertencia de seguridad e indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede causar lesiones menores o moderadas

Mensajes de prevención de daños e información

Estos mensajes informan al usuario sobre informaciones y/o instrucciones importantes que, de no seguirse, pueden causar daños al equipo o la propiedad. Antes de cada mensaje, aparece la palabra “**AVISO**”, como en el ejemplo a continuación:

AVISO Si no se siguen estas instrucciones se pueden producir daños al equipo o la propiedad



⚠ ADVERTENCIA Durante el funcionamiento de cualquier herramienta eléctrica, pueden entrar objetos extraños a los ojos y causar graves daños oculares. Use siempre lentes o gafas de seguridad con protecciones laterales y, cuando sea necesario, un protector facial que cubra todo el rostro antes de comenzar a operar una herramienta eléctrica. Recomendamos usar una máscara de seguridad de visión amplia sobre los lentes o las gafas de seguridad estándar con protección lateral. Siempre use lentes de protección que cumplan con la norma ANSI Z87.1.

ÍNDICE

Advertencias generales de seguridad para máquinas	75-77
Instrucciones de seguridad de la motosierra	77-80
Advertencias adicionales	80-82
Símbolos	83-85
Familiarícese con su motosierra	86
Especificaciones	87
Accesorios recomendados	87-88
Instrucciones de utilización	89-96
Mantenimiento	97-105
Resolución de problemas	106-107
Garantía limitada de las herramientas de consumo SKIL	108

⚠ ADVERTENCIA El taladrado, el aserrado, el lijado o el maquinado de productos de madera puede exponerlo a usted a polvo de madera, una sustancia que el Estado de California sabe que causa cáncer. Evite inhalar polvo de madera o utilice una máscara u otras salvaguardas de protección personal. Para obtener más información, visite www.P65Warnings.ca.gov/wood.

⚠ ADVERTENCIA Parte del polvo causado por el lijado eléctrico, el serruchado, la trituration, el taladrado y otras actividades de construcción contiene sustancias químicas reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños en el aparato reproductivo. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- Plomo de pinturas a base de plomo.
- Sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros productos de mampostería.
- Arsénico y cromo de madera tratada con químicos.

El riesgo que corre debido a la exposición a estos químicos varía según la frecuencia con que realiza este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos:

- Trabaje en un área bien ventilada.
- Trabaje con equipo de seguridad aprobado, como las mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.
- Evite estar en contacto prolongado con el polvo provocado por el lijado, el aserrado, la trituration y el taladrado, y otras actividades de construcción. Use ropa protectora y lave todas las áreas expuestas del cuerpo con agua y jabón. Si se le introduce polvo en la boca o en los ojos, o le queda sobre la piel, puede fomentar la absorción de químicos dañinos.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA MÁQUINAS

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta.. Si no se siguen las advertencias e instrucciones, es posible que el resultado sea descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.

El término “máquina” que se incluye en las advertencias se refiere a su máquina alimentada por la red eléctrica (alámbrica) o a su máquina alimentada por baterías (inalámbrica).

Seguridad en el área de trabajo

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras invitan a que se produzcan accidentes.

No utilice máquinas en atmósferas explosivas, tales como las existentes en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las máquinas generan chispas, las cuales es posible que incendien el polvo o los vapores.

Mantenga a los niños y a los curiosos alejados mientras esté utilizando una máquina. Las distracciones pueden hacer que usted pierda el control.

Seguridad eléctrica

Los enchufes de las máquinas deben coincidir con el tomacorriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con máquinas conectadas a tierra (puestas a masa). Los enchufes sin modificar y los tomacorrientes coincidentes reducirán el riesgo de descargas eléctricas.

Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra o puestas a masa, tales como tuberías, radiadores, estufas de cocina o refrigeradores. Hay un mayor riesgo de descargas eléctricas si el cuerpo del operador está conectado a tierra o puesto a masa.

No exponga las máquinas a la lluvia ni a condiciones húmedas. La entrada de agua a una máquina aumentará el riesgo de descargas eléctricas.

No maltrate el cable. No utilice nunca el cable para transportar, jalar ni desenchufar la máquina. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.

Cuando utilice una máquina a la intemperie, utilice un cable de extensión adecuado para uso a la intemperie. La utilización de un cable adecuado para uso a la intemperie reduce el riesgo de descargas eléctricas.

Si es inevitable utilizar una máquina en un lugar húmedo, use una fuente de alimentación protegida por un interruptor de circuito accionado por corriente de pérdida a tierra (GFCI, por sus siglas en inglés). El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.

Seguridad personal

Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una máquina. No utilice una máquina mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Es posible que un momento de desatención mientras se estén utilizando máquinas cause lesiones corporales graves.

Utilice equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. Los equipos de protección, tales como una máscara antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección de la audición, utilizados según lo requieran las condiciones, reducirán las lesiones corporales.

Prevenga los arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la máquina a una fuente de alimentación y/o a un paquete de batería, levantar la máquina o transportarla. Si se transportan máquinas con el dedo en el interruptor o si se suministra corriente a máquinas que tengan el interruptor en la posición de encendido se invita a que se produzcan accidentes.

Retire todas las llaves de ajuste o de tuerca antes de encender la máquina. Es posible que una llave de tuerca o de ajuste que se deje sujeta a una pieza rotativa de la máquina cause lesiones corporales.

No intente alcanzar demasiado lejos. Mantenga un apoyo de los pies y un equilibrio adecuados en todo momento. Esto le permite un mejor control de la máquina en situaciones inesperadas.

Vístase adecuadamente. No se ponga ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que dichas instalaciones estén conectadas y se utilicen correctamente. El uso de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

No deje que la familiaridad obtenida con el uso frecuente de las máquinas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las máquinas. Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y cuidado de las máquinas

No fuerce la máquina. Utilice la máquina correcta para la aplicación que vaya a realizar. La máquina correcta realizará el trabajo mejor y de manera más segura a la capacidad nominal para la que fue diseñada.

No utilice la máquina si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier máquina que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el paquete de batería de la máquina, si es retirable, antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar máquinas. Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la máquina.

Almacene las máquinas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que las personas no familiarizadas con la máquina o estas instrucciones utilicen la máquina. Las máquinas son peligrosas en manos de los usuarios que no hayan recibido capacitación.

Realice mantenimiento de las máquinas y los accesorios. Compruebe si hay desalineación o atoramiento de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra situación que pueda afectar al funcionamiento de la máquina. Si la máquina está dañada, haga que la reparen antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por máquinas que reciben un mantenimiento deficiente.

Mantenga las máquinas de corte afiladas y limpias. Las máquinas de corte mantenidas adecuadamente, con bordes de corte afilados, tienen menos probabilidades de atorarse y son más fáciles de controlar.

Utilice la máquina, los accesorios, las brocas de la máquina, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se vaya a realizar. El uso de la máquina para operaciones distintas a las previstas podría causar una situación peligrosa.

Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos resbalosos y las superficies de agarre resbalosas no permiten un manejo y un control seguros de la máquina en situaciones inesperadas.

Uso y cuidado de las máquinas a batería

Recargue el paquete de batería solo con el cargador especificado por el fabricante. Es posible que un cargador que sea adecuado para un tipo de paquete de batería cree un riesgo de incendio cuando se utilice con otro paquete de batería.

Utilice las máquinas solo con los paquetes de batería designados específicamente. Es posible que el uso de cualquier otro paquete de batería cree un riesgo de lesiones e incendio.

Cuando el paquete de batería no se esté utilizando, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, tales como clips sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión de un terminal con otro. Si se cortocircuitan juntos los terminales de la batería, es posible que se causen quemaduras o un incendio.

En condiciones de abusivas, es posible que se expulse líquido de la batería; evite el contacto. Si se produce un contacto accidentalmente, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, obtenga además ayuda médica. Es posible que el líquido expulsado de la batería cause irritación o quemaduras.

No utilice un paquete de batería o una máquina que estén dañados o modificados. Es posible que las baterías dañadas o modificadas exhiban un comportamiento imprevisible que cause incendio, explosión o riesgo de lesiones.

No exponga un paquete de batería o una máquina a un fuego o a una temperatura excesiva. Es posible que la exposición a un fuego o a una temperatura superior a 265 °F (130 °C) cause una explosión.

Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería ni la máquina fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones. Es posible que la realización de la carga de manera inadecuada o a temperaturas que estén fuera del intervalo especificado dañe la batería y aumente el riesgo de incendio.

Servicio de ajustes y reparaciones

Haga que su máquina reciba servicio de ajustes y reparaciones por un técnico de reparaciones calificado que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la máquina.

No haga nunca servicio de ajustes y reparaciones de paquetes de batería dañados. El servicio de ajustes y reparaciones de paquetes de batería deberá ser realizado solo por el fabricante o por proveedores de servicio autorizados.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA MOTOSIERRA

Advertencias generales de seguridad para motosierras:

Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena de la sierra cuando la motosierra esté en funcionamiento. Antes de arrancar la motosierra, asegúrese de que la cadena de la sierra no esté en contacto con nada. Es posible que un momento de desatención mientras se estén utilizando motosierras haga que la ropa o el cuerpo se enganchen con la cadena.

Agarre siempre la motosierra con la mano derecha en la empuñadura trasera y la mano izquierda en la empuñadura delantera. Si se agarra la motosierra con una configuración invertida de las manos, se aumenta el riesgo de lesiones personales y eso no se deberá hacer nunca.

Agarre la motosierra solamente por las superficies de agarre con aislamiento, porque es posible que la cadena de la sierra entre en contacto con cables ocultos. Es posible que las cadenas de sierra que entren en contacto con un cable que tenga corriente hagan que las partes metálicas de la máquina que estén al descubierto tengan corriente, lo cual podría causar una descarga eléctrica al operador.

Use protección ocular. Se recomienda usar equipo protector adicional para la audición, la cabeza, las manos, las piernas y los pies. La ropa protectora adecuada reducirá las lesiones corporales causadas por los residuos que salgan volando o el contacto accidental con la cadena de la sierra.

No utilice la motosierra desde una escalera de mano, un tejado o un soporte inestable. La utilización de una motosierra de esta manera podría causar lesiones corporales graves.

Mantenga siempre un apoyo adecuado de los pies y utilice la motosierra solo cuando esté de pie sobre una superficie fija, segura y nivelada. Las superficies resbaladizas o inestables pueden provocar una pérdida de equilibrio o de control de la motosierra.

Cuando corte una rama que esté bajo tensión, esté alerta al efecto de resorte. Al liberarse la tensión de las fibras de madera, es posible que la rama que puede saltar como un resorte golpee al operador y/o lance la motosierra fuera de control.

Tenga precaución extrema cuando corte arbustos y árboles jóvenes. Es posible que el material delgado se enganche en la cadena de la sierra y sea lanzado hacia usted o que lo jale a usted y lo desequilibre.

Transporte la motosierra por la empuñadura delantera con la máquina apagada y alejada del cuerpo. Cuando transporte o almacene la motosierra, ajuste siempre la cubierta de la espada. Un manejo adecuado de la motosierra reducirá la probabilidad de contacto accidental con la cadena de la sierra cuando se esté moviendo.

Siga las instrucciones para lubricar, tensar la cadena y cambiar la barra y la cadena. Es posible que una cadena tensada o lubricada incorrectamente se rompa o que aumente la probabilidad de retroceso.

Corte solamente madera. No utilice la motosierra para fines para los que no está diseñada. Por ejemplo: no utilice la motosierra para cortar metal, plástico, mampostería o materiales de construcción que no sean de madera. La utilización de la motosierra para operaciones distintas a las previstas podría causar una situación peligrosa.

Esta motosierra no está diseñada para talar árboles. El uso de la motosierra para operaciones distintas de las previstas puede provocar lesiones graves al operador o a otras personas.

Siga todas las instrucciones cuando retire material atorado, almacene la motosierra o le haga servicio de ajustes y reparaciones. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado y que el paquete de batería se haya retirado. Es posible que un accionamiento inesperado de la motosierra mientras se retira material atorado o se realiza servicio de ajustes y reparaciones cause lesiones corporales graves.

No utilice una motosierra en un árbol a menos que haya recibido formación específica para ello. El uso de una motosierra en un árbol sin la formación adecuada podría aumentar el riesgo de lesiones personales graves.

Causas del retroceso y su prevención por el operador:

Es posible que ocurra retroceso cuando la nariz o la punta de la espada toque un objeto, o cuando la madera se cierre y pellizque la cadena de la sierra en el corte.

Es posible que el contacto con la punta en algunos casos cause una reacción inversa repentina y lance la espada hacia arriba y hacia atrás, hacia el operador.

Es posible que si la cadena de la sierra se pellizca a lo largo de la parte superior de la espada, dicha espada resulte empujada rápidamente hacia atrás, hacia el operador.

Es posible que cualquiera de estas dos reacciones haga que usted pierda el control de la sierra, lo cual podría causar lesiones corporales graves. No confíe exclusivamente en los dispositivos de seguridad incorporados a la sierra. Como usuario de una motosierra, usted deberá tomar varias medidas para mantener los trabajos de corte que realice libres de accidentes o lesiones.

El retroceso es el resultado de un uso indebido de la herramienta y/o procedimientos o condiciones de utilización incorrectos y se puede evitar tomando las precauciones debidas, tal y como se indica a continuación:

- **Mantenga un agarre firme, con los pulgares y los dedos formando un círculo alrededor de las empuñaduras de la motosierra, con ambas manos en la sierra, y posicione el cuerpo y el brazo de manera que le permitan resistir las fuerzas de retroceso.** Las fuerzas de retroceso pueden ser controladas por el operador, si se toman las precauciones adecuadas. No suelte la motosierra.
- **No intente alcanzar demasiado lejos y no corte a una altura por encima del hombro.** Esto ayuda a prevenir el contacto accidental con la punta y permite un mejor control de la motosierra en situaciones inesperadas.
- **Utilice únicamente espadas y cadenas de repuesto especificadas por el fabricante.** Es posible que las espadas y cadenas de repuesto incorrectas causen rotura de la cadena y/o retroceso.
- **Siga las instrucciones de afilado y mantenimiento del fabricante para la motosierra.** Una disminución de la altura del calibre de profundidad puede causar un aumento de retroceso.

Dispositivos de seguridad antirretroceso en esta motosierra

Freno de la cadena

La motosierra viene equipada con un freno de la cadena, el cual detiene tanto el motor como el movimiento de la cadena cuando ocurre retroceso. El freno de la cadena se puede activar por medio del movimiento hacia delante del mango del freno antirretroceso de la cadena mientras la sierra rota hacia atrás durante un retroceso; también puede activarse por las fuerzas de inercia generadas durante el retroceso rápido.

⚠ ADVERTENCIA No modifique nunca ni intente desactivar el freno de la cadena.

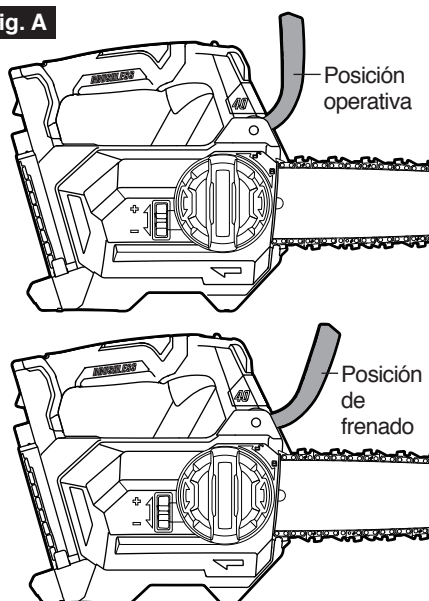
Asegúrese de que el freno de la cadena esté funcionando correctamente antes de utilizar la motosierra. El mango del freno antirretroceso de la cadena se debería mover fácilmente hacia detrás y hacia delante.

Para comprobar el funcionamiento del freno de la cadena, realice las siguientes acciones (Fig. A):

- Coloque la motosierra sobre una superficie plana y despejada, y asegúrese de que no haya objetos ni obstrucciones en proximidad inmediata que podrían entrar en contacto con la espada y la cadena.
- Desacople el freno de la cadena jalando el mango del freno antirretroceso de la cadena hacia la empuñadura delantera.
- Ponga en marcha la motosierra.
- Empuje el mango del freno antirretroceso de la cadena hacia la parte delantera de la sierra. Un freno de mano que funcione correctamente detendrá inmediatamente el movimiento de la cadena. Si el freno de la cadena no está funcionando correctamente, no utilice la motosierra hasta que haya sido reparada por un técnico de servicio calificado.

⚠ ADVERTENCIA Confirme que el freno de la cadena funciona correctamente antes de cada uso.

Fig. A



⚠ ADVERTENCIA

Si el freno de la cadena está obstruido con virutas de madera, es posible que su funcionamiento se deteriore. Mantenga siempre limpio el dispositivo.

Cadena de sierra de bajo retroceso

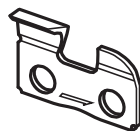
Fig. B

Los medidores de profundidad en forma de rampa situados delante de cada diente pueden minimizar la fuerza de una reacción de contragolpe evitando que los dientes se claven demasiado en la zona de contragolpe. Utilice únicamente una cadena de repuesto que sea equivalente a la cadena original o que haya sido certificada como cadena de bajo retroceso conforme a la norma ANSI B175.1. Una cadena de sierra con dientes de bajo retroceso es una cadena que ha cumplido con los requisitos de rendimiento de la norma ANSI B175.1 (American National Standard for Power Tools – Gasoline-Powered Chain Saws-Safety Requirements [Norma Nacional Estadounidense para Herramientas Eléctricas, Requisitos de seguridad para motosierras a gasolina]) cuando se somete a prueba en el ejemplo representativo de motosierras con un desplazamiento en pulgadas cúbicas (c.i.d.) inferior a 3,8 según se especifica en la norma ANSI B175.1.

El eslabón motriz del paragolpes (Fig. B) también contribuye a ofrecer un rendimiento de contragolpe bajo.



Eslabón motriz del paragolpes



Tipo de diente

⚠ ADVERTENCIA

A medida que las cadenas de sierra se van afilando durante su vida útil, pierden parte de las cualidades de bajo retroceso y se deberá tener precaución adicional.

Espada

Esta sierra viene equipada con una espada que tiene una nariz de radio pequeño. Las narices de radio pequeño generalmente tienen menos potencial de retroceso. Cuando sustituya la barra guía, pida la barra guía que recomendamos en este manual o la barra guía con la especificación correcta con respecto a este producto.

ADVERTENCIAS ADICIONALES

Una motosierra está hecha para ser utilizada con las dos manos (Fig. C). El uso con una sola mano puede ocasionar lesiones graves al operador, a los ayudantes y/o a los transeúntes.

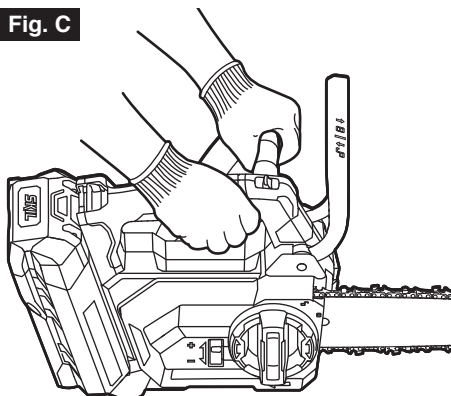
Asegúrese de que el área en la que esté cortando esté libre de obstrucciones.

No deje que la nariz de la espada entre en contacto con un tronco, una rama, una cerca o cualquier otra obstrucción que podría ser golpeada mientras esté utilizando la sierra.

Corte siempre con la unidad funcionando a

la máxima velocidad. Apriete por completo el gatillo del interruptor y mantenga la velocidad de corte.

Fig. C



Con un entendimiento básico del retroceso, usted puede reducir o eliminar el elemento sorpresa (Fig. D, E .F). Una sorpresa repentina contribuye a los accidentes.

Fig. D

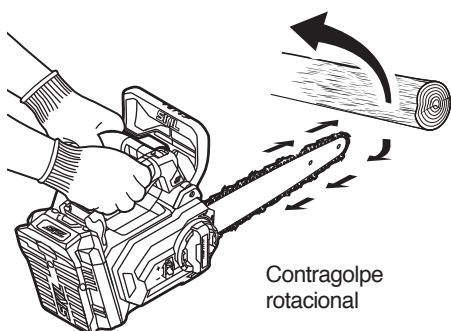
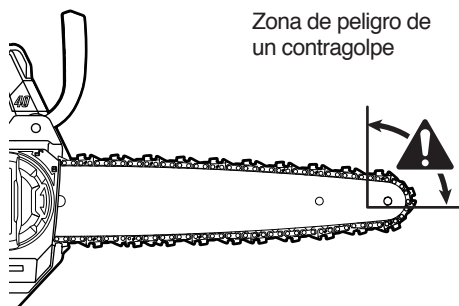


Fig. E



Mantenga un apoyo de los pies y un equilibrio adecuados en todo momento.

Evite el contacto accidental con la cadena de la sierra estacionaria o los rieles de la espada. Estos elementos pueden estar muy afilados. Use siempre guantes y pantalones largos o chaparreras cuando maneje la motosierra, la cadena de la sierra o la espada.

No utilice nunca una motosierra que esté dañada o ajustada incorrectamente, o que no esté ensamblada de manera completa y segura. Asegúrese de que la cadena de la sierra deje de moverse al soltar el interruptor gatillo.

No incinere el aparato, incluso si está dañado severamente. Las baterías pueden explotar en un fuego.

Inspeccione la pieza de trabajo para comprobar si tiene clavos, alambre u otros objetos extraños antes de cortar. Al podar, identifique y asegure las ramas peligrosas.

Cuando tronce troncos, fije la pieza de trabajo antes de cortarla. Cuando tale o pode, identifique y sujete firmemente las ramas peligrosas.

Un corte agresivo o abusivo, o un uso incorrecto de la motosierra, pueden causar desgaste prematuro de la espada, la cadena y/o el piñón, así como rotura de la cadena o la espada, lo cual causará retroceso, lanzamiento de la cadena o eyección de material.

No utilice nunca la espada como palanca. Una espada doblada puede causar desgaste prematuro de la espada, la cadena y/o el piñón, así como rotura de la cadena o la espada, lo cual causará retroceso, lanzamiento de la cadena o eyección de material.

Corte solo una pieza de trabajo a la vez.

Empuje y tracción: La fuerza de reacción es siempre opuesta al sentido en que la cadena se está moviendo donde se hace contacto con la madera. Por lo tanto, el operador debe estar listo para controlar la TRACCIÓN al cortar en el borde inferior de la espada y el EMPUJE al cortar a lo largo del borde superior. Vea la Figura G.

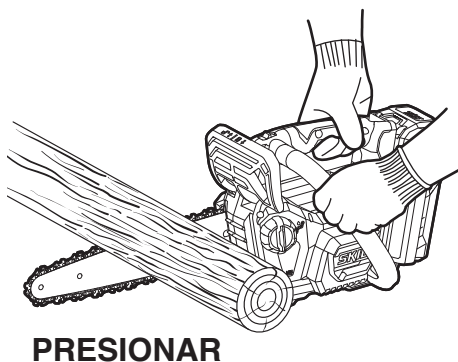
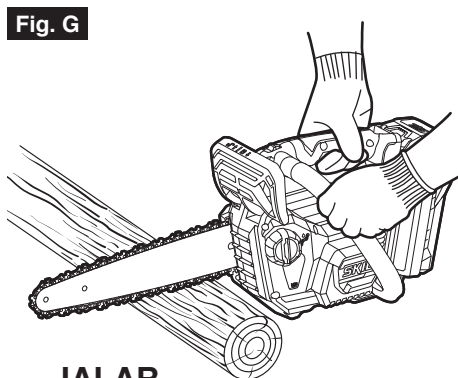
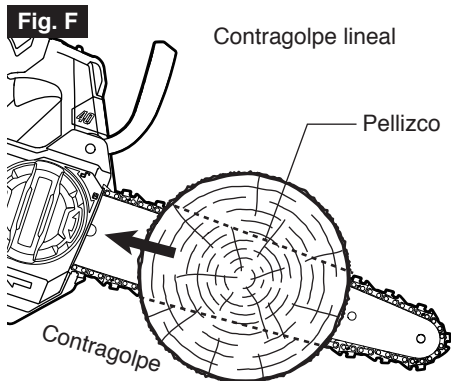
Utilizar sólo con las baterías y cargadores que se indican a continuación:

BATERÍA	CARGADOR
BY0800C-00 - 2.0Ah	SC5364-00
BY8705-00 - 2.5Ah	SC5376C-00
	SC0320C-00

No cargue la batería bajo la lluvia o en lugares mojados.

Si ocurren situaciones que no están cubiertas en este manual, tenga cuidado y use un criterio sensato. Contacte a Servicio al Cliente de SKIL para obtener asistencia.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!



SÍMBOLOS

IMPORTANTE: Puede que algunos de los siguientes símbolos aparezcan en sus herramientas. Obsérvelos y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de manera eficaz y más segura.

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
V	Voltios	Tensión (potencial)
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatios	Potencia
kg	Kilogramos	Peso
lb	Libra	Peso
ml	Mililitro	Volumen
fl.oz	Onza líquida	Volumen
min	Minutos	Tiempo
s	Segundos	Tiempo
Wh	Vatio por horas	Capacidad de la batería
Ah	Amperios por hora	Capacidad de la batería
Ø	Diámetro	Tamaño de la broca para taladro, de los discos de pulido, etc.
n ₀	Velocidad sin carga	Velocidad de rotación en vacío
n	Velocidad nominal	Velocidad máxima alcanzable
.../min	Revoluciones o pasadas por minuto	Revoluciones, pasadas, velocidad de superficie, órbitas, etc. por minuto
SPM	Carreras por minuto	Velocidad de carrera en vacío
0	Posición de apagado	Velocidad cero, par de fuerzas cero...
°C	Grados Celsius	Temperatura
°F	Grados Fahrenheit	Temperatura
IP...	Grado de protección contra la penetración (IP)	Clasifica el grado de protección proporcionado por un cerramiento para equipos eléctricos
➔	Flecha	Acción en el sentido de la flecha

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
	Corriente continua	Tipo o característica de la corriente
	Junta Li-ion RBRC	Designa un programa de reciclaje de baterías de iones de litio
	Leer los símbolos del manual	Avisa al usuario para que lea el manual
	No exponer a la lluvia	La herramienta no se puede utilizar bajo la lluvia ni dejarla al aire libre cuando llueve
	Símbolo de uso de protección ocular	Utilice siempre lentes de protección o lentes de seguridad con protecciones laterales y una careta completa cuando maneje este producto.
	Use protección de oídos	Es posible que el ruido de la cadena de la sierra dañe la audición del operador. Use siempre barreras contra el sonido (tapones de oídos u orejeras) para protegerse la audición.
	Use protección de la cabeza	Use un casco de seguridad aprobado para protegerse la cabeza.
	Use guantes protectores	Protégase las manos con guantes cuando maneje la sierra y la cadena de la sierra. Los guantes antideslizantes gruesos mejoran el agarre y protegen la mano.
	Movimiento de la motosierra hacia arriba desde el tronco	Tenga cuidado con el contragolpe de la motosierra y evite el contacto con la punta de la barra
	Sujete la motosierra correctamente con las dos manos	Utilice siempre la motosierra con las dos manos

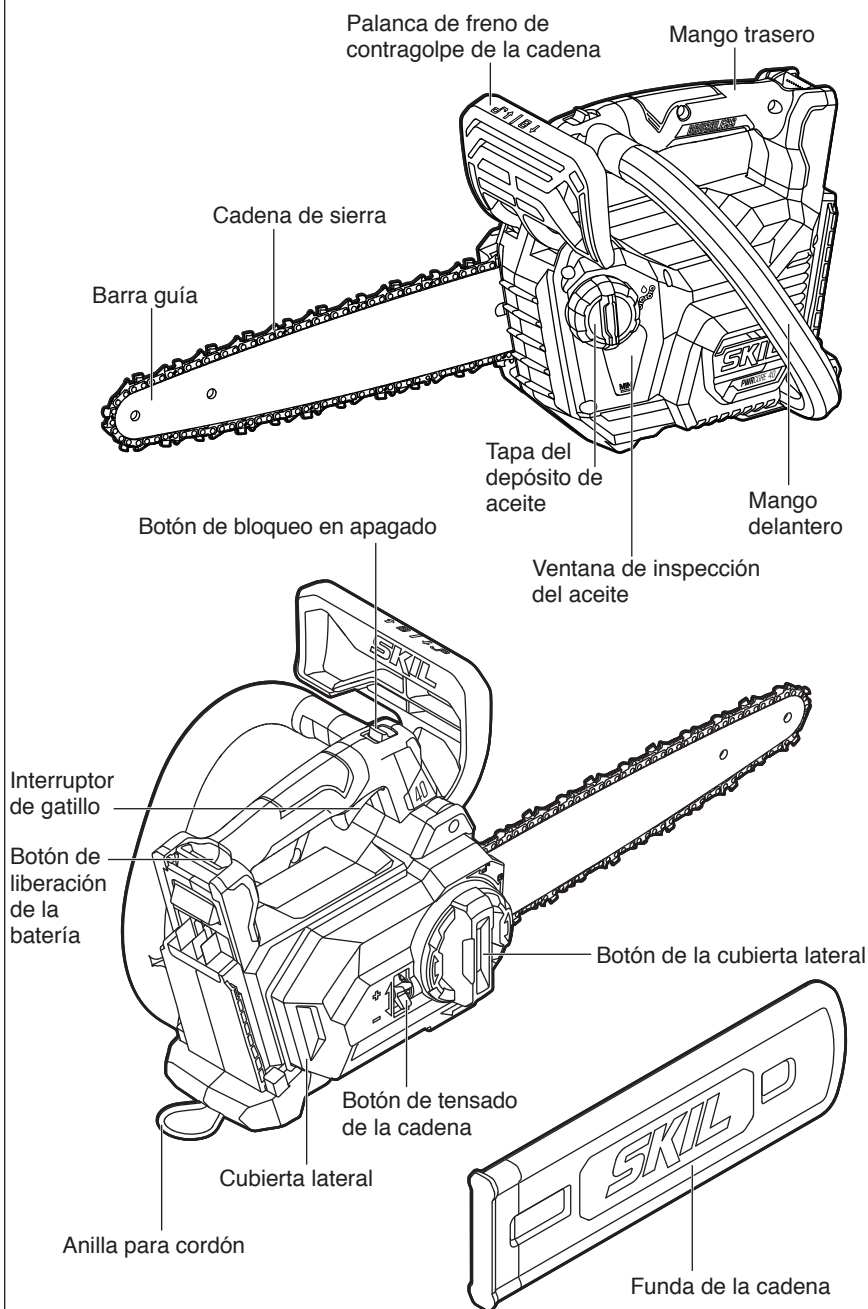
SÍMBOLOS (INFORMACIÓN DE CERTIFICACIÓN)

IMPORTANTE: algunos de los siguientes símbolos de información de certificación pueden aparecer en sus herramientas. Obsérvelos y conozca su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de manera eficaz y segura.

Símbolo	Designación/Explicación
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Underwriters Laboratories.
	Este símbolo designa que esta componente es reconocida por Underwriters Laboratories.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Underwriters Laboratories, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Canadian Standards Association.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Canadian Standards Association, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Intertek Testing Services, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta cumple con las normas NOM de México.
	Este símbolo designa que esta máquina está homologada por la asociación alemana TÜV.

CONOZCA SU MOTOSIERRA

Fig. 1



ESPECIFICACIONES

Tensión nominal	40V CC
Longitud de la barra guía	12" (300 mm)
Paso de la cadena	1/4" (6.35 mm)
Calibre de la cadena	0.043" (1.1 mm)
Capacidad del depósito de aceite	5.0 fl. oz (150 ml)
Velocidad máxima de la cadena	16 m/s
Temperatura de trabajo recomendada	5 – 104°F (-15 – 40°C)
Temperatura de almacenamiento recomendada	32 – 104°F (0 – 40°C)

ACCESORIOS RECOMENDADOS

Nombre de la pieza	Número de modelo
Barra guía	SBR1204
Cadena de sierra	SCN1204

Palanca de freno de contragolpe de la cadena

Sirve de palanca para accionar el freno de cadena. También ofrece protección contra las ramas que sobresalen y ayuda a evitar que la mano izquierda toque la cadena de la motosierra si se sale del mango delantero.

Interruptor de gatillo

Enciende y apaga la motosierra.

Botón de bloqueo en apagado

Ayuda a evitar la activación accidental o no autorizada del interruptor de gatillo. Debe liberarse antes de activar el interruptor de gatillo.

Tapa del depósito de aceite

Sella el depósito de aceite.

Ventana de inspección del aceite

Proporciona una vista del nivel de aceite en el depósito de aceite.

Barra guía

Soporta y guía la cadena de sierra.

Funda de la cadena

La funda de la cadena evita que el operador entre en contacto con los afilados dientes de la cadena cuando la herramienta no está en uso. También ayuda a evitar que los dientes de la cadena se mellen o dañen al transportar o almacenar la herramienta.

Cadena de sierra

Bucle de cadena con dientes cortantes que cortan la madera cuando es accionado por el cabezal motor y está apoyado por la barra guía.

Mango delantero

El mango de apoyo para la mano izquierda está ubicado en la parte delantera de la motosierra.

Mango trasero

El mango de apoyo para la mano derecha está ubicado en la parte trasera de la motosierra.

Botón de tensado de la cadena

Permite ajustar con precisión la tensión de la cadena.

Cubierta lateral

Cubre el piñón de la cadena y fija la barra guía.

Botón de la cubierta lateral

Bloquea/desbloquea la cubierta lateral.

Botón de liberación de la batería

Presione para extraer la batería de la herramienta.

Anilla para cordón

Para levantar la motosierra cuando se utiliza en un lugar elevado y para unirse al usuario para transportar la motosierra cuando se encuentra a alturas elevadas.

INSTRUCCIONES DE USO

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendio, lesiones personales y daños en el producto debido a un cortocircuito, nunca sumerja la herramienta, la batería o el cargador en líquido ni permita que fluya líquido en su interior. Los líquidos corrosivos o conductores, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o los productos que contienen blanqueadores, etc., pueden provocar un cortocircuito.

⚠ ADVERTENCIA Si alguna pieza está dañada o falta, no utilice este producto hasta que las piezas hayan sido sustituidas. El uso de este producto con piezas dañadas o faltantes podría provocar lesiones personales graves.

⚠ ADVERTENCIA No intente modificar esta herramienta ni crear accesorios no recomendados para su uso con esta herramienta. Cualquier alteración o modificación de este tipo constituye un uso indebido y podría provocar una situación de peligro con posibles lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA Para evitar un arranque accidental que podría causar lesiones personales graves, retire siempre la batería de la herramienta cuando monte piezas, realice ajustes, la limpie o cuando no esté en uso.

⚠ ADVERTENCIA No permita que su destreza con este producto lo vuelva descuidado. Recuerde que un descuido de una fracción de segundo es suficiente para causar lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA Lleve siempre protección ocular con protecciones laterales marcadas para cumplir la norma ANSI Z87.1, junto con protección auditiva. Si no lo hace, podrían salir arrojados objetos hacia sus ojos y producirle otras lesiones posiblemente graves.

Antes de cada uso, inspeccione todo el producto en busca de piezas dañadas, faltantes o sueltas, como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete firmemente todas las fijaciones y tapas y no utilice este producto hasta que todas las piezas faltantes o dañadas hayan sido sustituidas.

Aplicación

Puede utilizar este producto para el desrame básico, la poda y el corte de madera y árboles.

Llenado del depósito de aceite con lubricante para barras y cadenas

⚠ ADVERTENCIA Para evitar un arranque accidental que podría causar lesiones personales graves, retire siempre la batería de la herramienta antes de llenar el depósito de aceite.

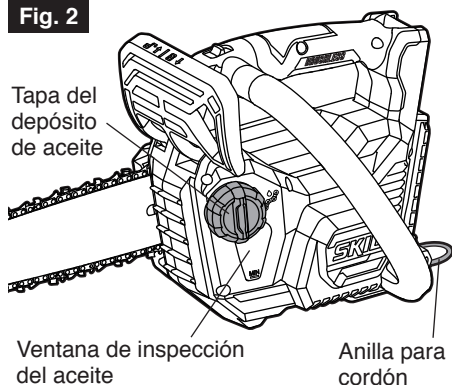
⚠ ADVERTENCIA No fume ni acerque fuego o llamas al aceite o a la motosierra. El aceite puede derramarse y provocar un incendio.

AVISO La motosierra no está llena de aceite en el momento de la compra. Es imprescindible llenar el depósito de aceite antes de utilizar la herramienta. El uso de la motosierra sin aceite para cadenas o cuando el nivel de aceite está por debajo de la marca mínima dañará la motosierra. La vida útil de la cadena y la capacidad de corte dependen de una lubricación óptima. La cadena se lubrica automáticamente con aceite para cadenas durante el funcionamiento.

1. Retire la batería de la motosierra.
2. Limpie el tapón del depósito de aceite y la zona que lo rodea para asegurarse de que no cae suciedad en el depósito.

3. Coloque la motosierra de costado sobre una superficie firme y plana, de forma que la tapa del depósito quede hacia arriba. Gire el tapón del depósito de aceite en SENTIDO ANTIHORARIO para extraerlo (Fig. 2).
4. Con cuidado, vierta el aceite para barra y cadena en el depósito. Tenga cuidado de que el aceite no se derrame por la abertura. No llene el depósito en exceso y deje un espacio de aproximadamente 5 mm (3/16") entre el nivel de aceite y el borde interior del depósito para permitir la expansión. Limpie cualquier exceso de aceite.
5. Coloque de nuevo el tapón y apriételo.

Fig. 2



AVISO

- Recomendamos utilizar aceite para cadenas biodegradable y respetuoso con el medio ambiente, diseñado específicamente para su uso con motosierras.
- No utilice nunca aceite u otros lubricantes que no estén específicamente diseñados para su uso en la barra y la cadena. Esto puede provocar la obstrucción del sistema de aceite, lo que puede causar un desgaste prematuro de la barra y la cadena.
- Compruebe con frecuencia el nivel de aceite y rellene cuando el nivel descienda por debajo de la línea de mínimo. Nunca opere la motosierra si no se ve aceite.
- No utilice aceite sucio, usado o contaminado. La barra o la cadena pueden resultar dañadas.
- Es normal que salga aceite de la sierra cuando no se utiliza. Para evitar filtraciones, vacíe el depósito de aceite después de cada uso y haga funcionar la motosierra durante un minuto. Cuando almacene la herramienta durante un largo periodo de tiempo, asegúrese de que la cadena está ligeramente lubricada; esto evitará que se oxiden la cadena y el piñón de la barra.
- Para conservar los recursos naturales, recicle o deseche la batería correctamente. Consulte a las autoridades locales encargadas de los desechos para informarse acerca de las opciones de reciclaje o desecho disponibles.

Utilización del ojal para cordón (Fig. 2)

⚠ ADVERTENCIA Cubra siempre la cadena de sierra y la espada con una funda de cadena cuando cuelgue la sierra de cadena de la anilla para cordón sujeto al cinturón de herramientas. La cadena de la sierra está afilada y puede causar lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de que la anilla para cordón es lo suficientemente fuerte como para soportar el peso combinado de la motosierra y la batería. La caída de la motosierra puede provocar lesiones graves y daños materiales.

Cómo colocar/retirar la batería (Fig. 3)

⚠ ADVERTENCIA Las herramientas a batería siempre están en condiciones de funcionar. Por lo tanto, retire la batería cuando monte piezas, realice ajustes, la limpie, cuando la máquina no esté en uso o cuando la transporte a su lado. La extracción de la batería evitará un arranque accidental que podría causar lesiones personales graves.

Cómo colocar la batería:

1. Alinee los nervios de la batería con las ranuras de montaje del puerto de la batería de la motosierra.
2. Deslice la batería en el puerto de la batería hasta que encaje en su posición.

AVISO Asegúrese de que el cierre de la motosierra encaja en su sitio y de que la batería está fijada a la motosierra antes de empezar a utilizarla.

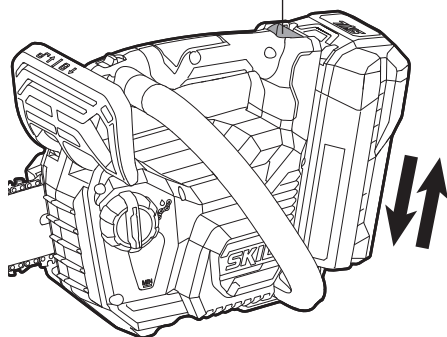
⚠ ADVERTENCIA Para mantener un equilibrio cómodo durante el corte, utilice únicamente los paquetes de baterías BY0800C-00 (2,0Ah) y BY8705-00 (2,5Ah). Los paquetes de baterías más grandes inclinarán la parte trasera de la sierra hacia abajo.

Cómo retirar la batería:

⚠ ADVERTENCIA Preste siempre atención a la ubicación de sus pies, niños o mascotas cuando pulse el botón de liberación de la batería. La caída de la batería puede provocar lesiones graves. NUNCA retire la batería en un lugar alto.

1. Sujete la batería con la palma de la mano.
2. Pulse el botón de liberación de la batería con el pulgar; la batería se desenganchará del cierre.
3. Agarre la batería y extráigala de la motosierra.

Fig. 3 Botón de liberación de la batería



Puesta en marcha/parada de la motosierra

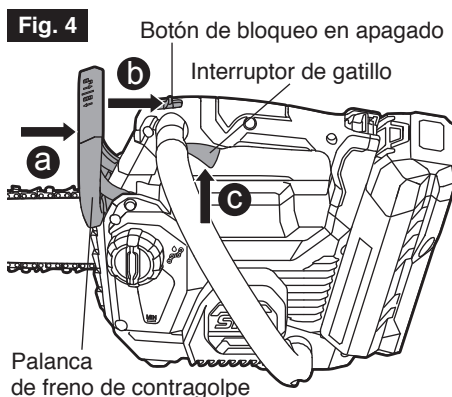
Antes de poner en marcha la motosierra:

1. Retire la batería.
2. Asegúrese de que la cadena está bien montada y correctamente tensada.
3. Compruebe la tensión del botón de la cubierta lateral antes de usarla. Si está flojo, apriete bien el botón de la cubierta lateral.
4. Compruebe el nivel de aceite y llene el depósito según sea necesario. Asegúrese de que la cadena está bien lubricada.
5. Compruebe el afilado de los dientes de corte de la motosierra.
6. Asegúrese de que la palanca de freno de contragolpe de la cadena se mueve fácilmente a la posición de frenado y, a continuación, jale de la palanca de freno de contragolpe de la cadena hacia el mango delantero hasta la posición de funcionamiento.
7. Colóquese parado erguido y sujete la motosierra en posición relajada.
8. Sujete la motosierra con ambas manos: con la mano derecha en el mango trasero y con la mano izquierda en el mango delantero.

9. Asegúrese de tener una base segura y equilibrada. Tenga cuidado con obstáculos como tocones de árboles, raíces y zanjas, que podrían hacerle tropezar.
10. Asegúrese de que la cadena de la motosierra no toca el suelo ni ningún otro objeto.
11. Asegúrese de que el objeto cortante no supere la longitud de corte útil de la motosierra. La punta de la barra guía deberá mantenerse siempre al menos 1-31/32" (5 cm) fuera del contorno del tronco de madera.

Cómo poner en marcha la motosierra (Fig. 4)

1. Instale la batería.
2. Asegúrese de que no hay objetos u obstáculos que puedan entrar en contacto con la barra y la cadena en las inmediaciones.
3. Jale de la palanca de freno de contragolpe de la cadena hacia el mango delantero hasta la posición de funcionamiento.
4. Sujete firmemente los mangos delantero y trasero con ambas manos.
5. Mantenga jalado el botón de bloqueo en apagado y luego apriete el interruptor de gatillo para poner en marcha la motosierra. Suelte el botón de bloqueo en apagado y siga apretando el gatillo para que funcione de forma continua.



⚠ ADVERTENCIA

No intente poner en marcha la motosierra cuando la cadena esté en un corte o en contacto con cualquier superficie.

Cómo detener la motosierra

1. Aleje la motosierra de la zona de corte y, a continuación, suelte el gatillo para detener la motosierra.
2. Empuje la palanca de freno de contragolpe de la cadena hacia delante hasta la posición de frenado para activar el freno de cadena.

⚠ ADVERTENCIA

Retire siempre la batería de la motosierra durante las pausas de trabajo y al finalizar el mismo.

Preparación para el corte

Precauciones en la zona de trabajo

- Corte sólo madera o materiales hechos de madera; no corte chapas metálicas, plásticos, mampostería ni materiales de construcción que no sean de madera.
- Nunca permita que los niños operen la motosierra.
- No permita el uso de esta motosierra a ninguna persona que no haya leído este Manual del Propietario o recibido instrucciones adecuadas para el uso seguro y apropiado de esta motosierra.
- Trabaje siempre a una distancia desde la que pueda llamar a un tercero si se necesita ayuda.
- Tenga cuidado con los obstáculos.
- Si trabaja en el árbol: Utilice una cuerda anticaídas para protegerse.
- Si trabaja en el árbol: Asegure la motosierra con una cuerda atada a la anilla para evitar que la motosierra caiga al suelo.

- No corte por encima de la altura del pecho, ya que una motosierra sostenida en alto es difícil de controlar contra las fuerzas de contragolpe.
- Trabajar cerca de cables eléctricos bajo tensión puede provocar un contacto accidental con la cadena y dañar los cables. Esto puede provocar lesiones graves o mortales.
- Corte sólo cuando la visibilidad y la luz sean adecuadas para que pueda ver con claridad.
- No trabaje en un lugar fácilmente combustible.

Agarre adecuado de los mangos

- Utilice guantes antideslizantes para un agarre y una protección máximos.
- Con la sierra sobre una superficie firme y plana, sujétela firmemente con ambas manos.
- Agarre siempre el mango delantero con la mano izquierda y el trasero con la derecha.
- Los dedos deben rodear el mango, con el pulgar envuelto bajo el mango delantero (Fig. 5).

⚠ ADVERTENCIA No utilice nunca un agarre cruzado, ni ninguna postura que pueda situar su cuerpo o su brazo a través de la línea de la cadena.

⚠ ADVERTENCIA No accione el interruptor de gatillo con la mano izquierda y sujete el mango delantero con la mano derecha. Nunca permita que ninguna parte de su cuerpo esté en la línea de la cadena mientras opera una motosierra (Fig. 6).

Postura de corte adecuada (Fig. 7)

- Ambos pies deben estar en suelo firme, con el peso repartido uniformemente entre ellos.
- El brazo izquierdo debe estar recto, con el codo bloqueado. Esto ayuda a soportar las fuerzas generadas por el contragolpe.
- Su cuerpo debe estar siempre a la izquierda de la línea de la cadena.

Fig. 5

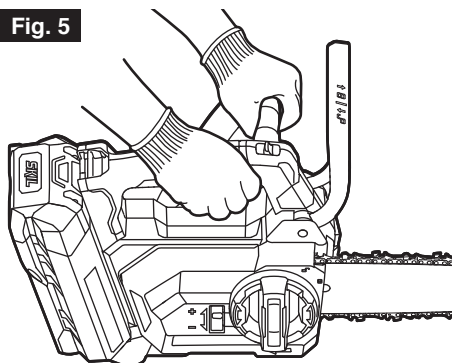


Fig. 6

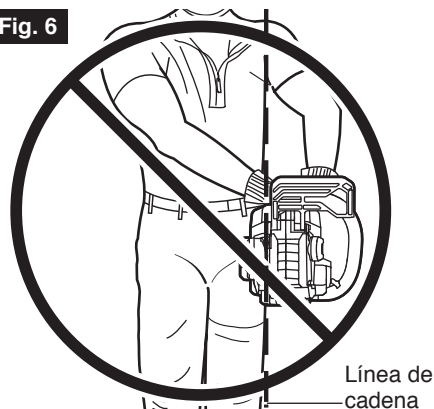
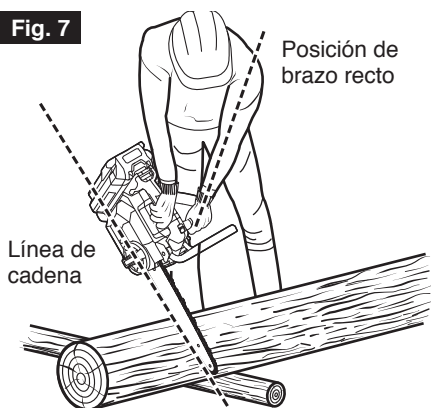


Fig. 7



Corte

Corte básico



ADVERTENCIA

Asegúrese siempre de estar bien parado y sujete firmemente la motosierra con ambas manos mientras el motor esté en

marcha.

Practique el corte de algunos troncos pequeños utilizando la siguiente técnica para "sentir" el uso de la sierra antes de comenzar una operación de aserrado mayor.

1. Sujete siempre la herramienta firmemente con ambas manos: el mango delantero con la mano izquierda y el mango trasero con la mano derecha. Agarre ambos mangos en todo momento durante la operación. Nunca opere el producto con una sola mano.
2. Adopte la postura adecuada frente a la madera con la sierra apagada.
3. Presione el botón de bloqueo en apagado y apriete el interruptor de gatillo para poner en marcha la motosierra. Deje que la cadena alcance la velocidad máxima antes de iniciar el corte.
4. Comience a cortar presionando ligeramente la barra guía y la cadena contra la madera. Utilice sólo una ligera presión, dejando que la sierra haga el trabajo. No fuerce la motosierra (aplique una presión ligera y continua para evitar el sobrecalentamiento de las puntas de los dientes).
5. Mantenga una velocidad constante durante todo el corte, aflojando la presión justo antes del final del corte.
6. Tenga cuidado cuando llegue al final del corte. El peso de la motosierra puede cambiar inesperadamente a medida que se desprende de la madera. Esto puede causar accidentes en las piernas y los pies.

Retire siempre la motosierra de un corte de madera mientras esté funcionando. Suelte el interruptor de gatillo en cuanto haya terminado el corte para que la cadena se detenga.



ADVERTENCIA

Cuando la cadena de sierra se detiene debido a un pellizco durante el corte, suelte el interruptor de gatillo; retire la cadena de sierra y la barra guía de la madera y, a continuación, vuelva a poner en marcha la motosierra.



ADVERTENCIA

No jale de la cadena de la sierra con la mano cuando esté atorada por el serrín. Si la motosierra se pone en marcha accidentalmente, puede sufrir lesiones graves. Presione la cadena de la sierra contra la madera, sin poner en marcha la sierra, mueva la motosierra hacia adelante y hacia atrás para liberar los residuos. Retire siempre la batería antes de proceder a la limpieza. Utilice guantes protectores gruesos cuando manipule la cadena de sierra.



ADVERTENCIA

No ponga en marcha nunca la motosierra cuando esté en contacto con la madera. Deje siempre que la motosierra alcance su velocidad máxima antes de aplicar la sierra a la madera.

Desrame

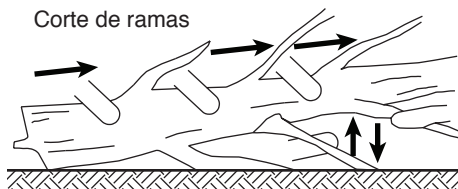
El desrame consiste en eliminar las ramas de un árbol caído. Cuando realice el desrame, deje las ramas inferiores más largas para que soporten el árbol por encima del suelo.

Retire las ramas pequeñas de un solo corte, como se ilustra en la Fig. 8. Las ramas bajo tensión deben cortarse de abajo hacia arriba para evitar trabar la motosierra.

⚠ ADVERTENCIA Existe un peligro extremo de contragolpe durante la operación de desrame. Extremar las precauciones y evitar tocar el tronco u otras ramas con la punta de la barra guía.

Fig. 8

Desrame de árboles



Tronzado de un tronco

El tronzado consiste en cortar un tronco en trozos. Es importante asegurarse que su posición de pie esté firme y su peso uniformemente distribuido en ambos pies. En lo posible, el tronco debe estar elevado y soportado con el uso de ramas, troncos o calzas. Siga las instrucciones simples para un aserrado fácil.

⚠ ADVERTENCIA Mantenga despejada la zona de corte. Asegúrese de que ningún objeto pueda entrar en contacto con la punta de la espada y la cadena durante el corte; esto puede provocar un contragolpe.

Tronzado desde arriba (Fig. 9a)

Comience en la parte superior del tronco con la parte inferior de la sierra contra el tronco; ejerza una ligera presión hacia abajo. Tenga en cuenta que la sierra tenderá a alejarse de usted.

Tronzado desde abajo (Fig. 9b)

Comience en la parte inferior del tronco con la parte superior de la sierra contra el tronco; ejerza una ligera presión hacia arriba. Durante el tronzado por debajo, la sierra tenderá a empujar hacia usted. Está preparado para esta reacción y sujete firmemente la sierra para mantener el control.

Fig. 9a

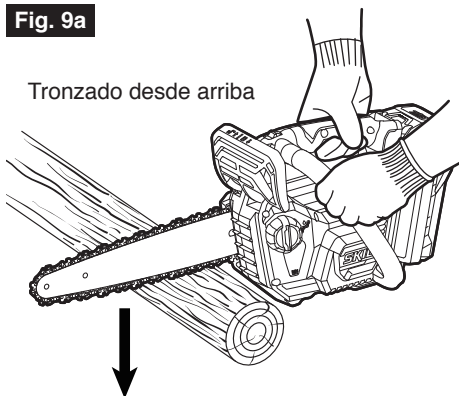
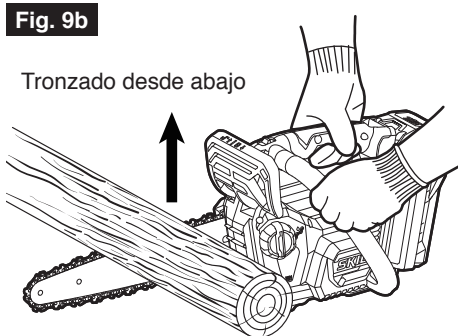


Fig. 9b



- Cuando el tronco está apoyado en toda su longitud, debe cortarse por la parte superior (tronzado desde arriba) (Fig. 10).
- Cuando el tronco está soportado en un extremo, corte 1/3 del diámetro del lado inferior (tronzado desde abajo). Luego realice el corte final tronizando desde arriba para llegar hasta el primer corte (Fig. 11).

Fig.10

Tronco soportado a lo largo de toda la longitud

Cortar desde arriba (tronzado desde arriba). Evitar cortar tierra.

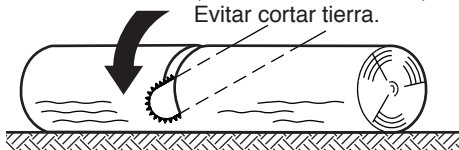
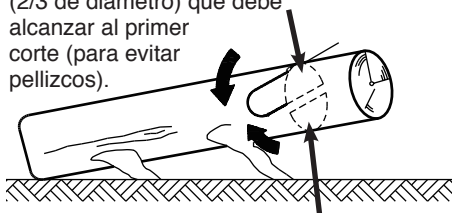


Fig.11

Tronco soportado en un extremo

Segundo corte tronizando desde arriba (2/3 de diámetro) que debe alcanzar al primer corte (para evitar pellizcos).



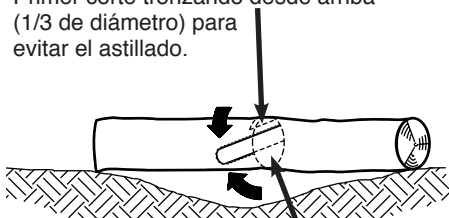
Primer corte tronizando desde abajo (1/3 de diámetro) para evitar el astillado.

- Cuando el tronco está soportado en ambos extremos, corte 1/3 del diámetro desde arriba. Luego realice el corte final tronizando desde abajo los 2/3 inferiores para llegar hasta el primer corte (Fig. 12).
- Cuando tronce sobre una pendiente, siempre debe pararse en el lado de la parte alta del tronco (Fig. 13).

Fig.12

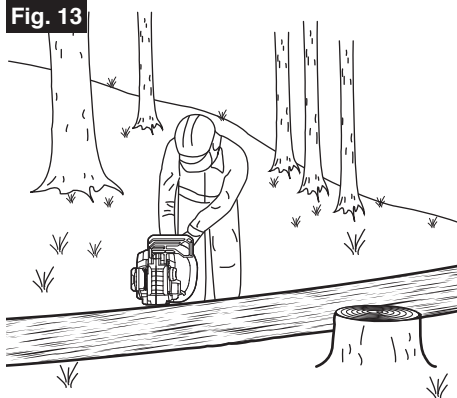
Tronco soportado en ambos extremos

Primer corte tronizando desde arriba (1/3 de diámetro) para evitar el astillado.



Segundo corte tronizando desde abajo (2/3 de diámetro) que debe alcanzar el primer corte (para evitar pellizcos).

Fig. 13



Para mantener un control total durante el corte, suelte la presión de corte cerca del final del corte sin aflojar el agarre de los mangos de la motosierra. No deje que la cadena haga contacto con el suelo. Luego de terminar el corte, espere a que la cadena de la sierra se detenga antes de que mueva la motosierra. Siempre detenga el motor antes de pasar de un árbol a otro.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA Para evitar lesiones personales graves, retire la batería de la motosierra antes de inspeccionarla, limpiarla o realizar tareas de mantenimiento. Una máquina que funciona a batería y tiene la batería insertada está siempre encendida y puede ponerse en marcha accidentalmente.

⚠ ADVERTENCIA Cuando realice el mantenimiento, use sólo piezas de repuesto idénticas. El uso de cualquier otra pieza puede crear un peligro o causar daños en el producto.

Inspeccione periódicamente toda la herramienta en busca de piezas dañadas, faltantes o sueltas, como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete firmemente todas las fijaciones y tapas y no utilice este producto hasta que todas las piezas faltantes o dañadas hayan sido sustituidas. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o con un centro de servicio autorizado para obtener ayuda.

⚠ ADVERTENCIA Utilice siempre lentes de protección o lentes de seguridad con protecciones laterales durante el funcionamiento de la herramienta o al soplar el polvo. Si la operación es polvorienta, lleve también una careta antipolvo.

⚠ ADVERTENCIA Cuando limpie la motosierra, NO la sumerja en agua ni en otros líquidos.

⚠ ADVERTENCIA No permita en ningún momento que líquidos de frenos, gasolina, productos derivados del petróleo, aceites penetrantes, etc., entren en contacto con las piezas de plástico.

Los productos químicos pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo que puede provocar lesiones personales graves.

Limpieza

- Después de cada uso, limpie los residuos de la cadena y la barra guía con un cepillo suave. Limpie la superficie de la motosierra con un paño limpio humedecido con una solución jabonosa suave.
- Retire la cubierta lateral y, a continuación, utilice un cepillo suave para eliminar la suciedad de la barra guía, la cadena de sierra, el piñón y la cubierta lateral.
- Limpie siempre las virutas de madera, el serrín y la suciedad de la ranura de la barra guía cuando cambie la cadena.

Sustitución de la barra y la cadena

⚠ ADVERTENCIA Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento, asegúrese de haber extraído la batería. No seguir esta advertencia podría resultar en lesiones personales graves.

⚠ ADVERTENCIA Utilice siempre guantes para manipular la barra y la cadena; estos componentes están afilados y pueden contener rebabas.

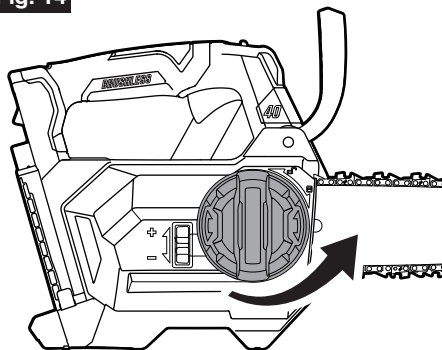
⚠ ADVERTENCIA No toque ni ajuste nunca la cadena con el motor en marcha. La cadena de la motosierra está muy afilada; utilice siempre guantes de protección cuando realice tareas de mantenimiento en la cadena.

AVISO Cuando sustituya la barra guía y la cadena, utilice siempre la combinación de barra y cadena especificada en la sección "ACCESORIOS RECOMENDADOS".

Desarmado de la barra y la cadena desgastadas (Fig. 14)

1. Retire la batería, deje que la motosierra se enfríe y apriete el tapón del depósito de aceite.
2. Coloque la motosierra de lado sobre una superficie firme y plana, de forma que la cubierta lateral quede hacia arriba.
3. Use guantes. Retire la cubierta lateral girando el botón de la cubierta lateral en SENTIDO ANTIHORARIO. Limpie la cubierta lateral con un paño seco.
4. Retire la barra y la cadena de la superficie de montaje. Retire la cadena desgastada de la barra.

Fig. 14



AVISO

Este es un buen momento para inspeccionar el piñón motriz en busca de desgaste excesivo o daños.

Armado de la nueva barra y cadena

1. Retire la batería, deje que la motosierra se enfríe y apriete el tapón del depósito de aceite.
2. Coloque la nueva cadena de sierra en un bucle sobre una superficie plana y enderece cualquier torcedura (Fig. 15).
3. Coloque los eslabones motrices de la cadena en la ranura de la barra guía. Coloque la cadena de modo que quede un bucle en la parte posterior de la barra guía (Fig. 16).
4. Sujete la cadena en posición en la barra guía y coloque el bucle alrededor del piñón del cabezal motor.

Fig. 15

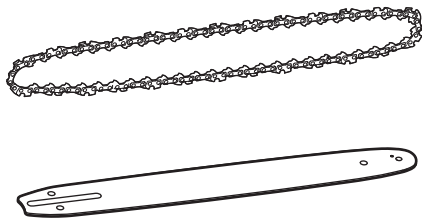
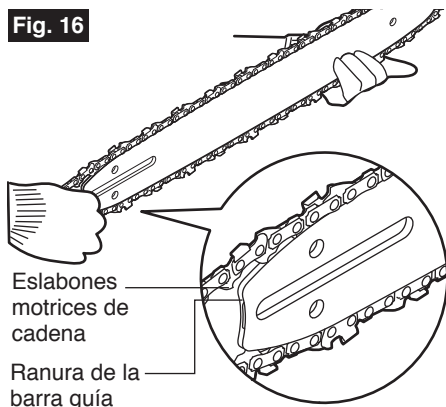


Fig. 16



AVISO

En la cadena de sierra hay grabadas pequeñas flechas de dirección (Fig. 17a). Otra flecha direccional está moldeada en la carcasa (Fig. 17a). Cuando enrolle la cadena de sierra en el piñón, asegúrese de que la dirección de las flechas de la cadena de sierra se corresponda con la dirección de la flecha de la carcasa. Si están orientados en direcciones opuestas, dé la vuelta al conjunto de cadena de sierra y barra guía (Fig. 17b).

Fig. 17a

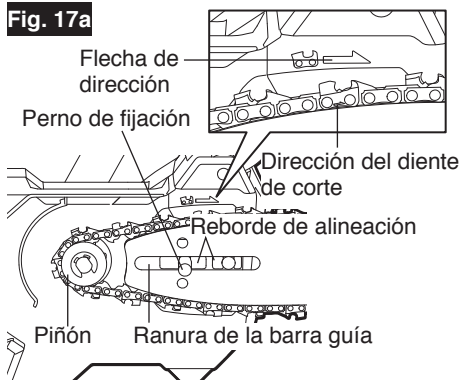
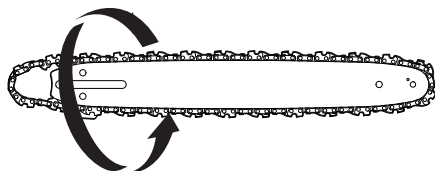
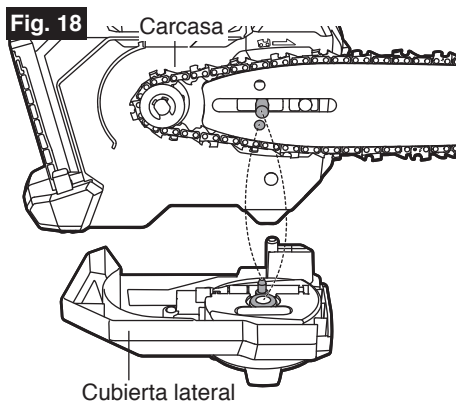


Fig. 17b



- Coloque la barra guía en la superficie de montaje deslizando la ranura de la barra guía sobre las bridas de alineación. Asegúrese de que la barra guía esté correctamente colocada sobre el perno de fijación.
- Fije la cubierta lateral a la carcasa de forma que los orificios/pasadores y el perno de fijación/agujero roscado queden correctamente alineados entre sí (Fig. 18). Apriete ligeramente el botón de la cubierta lateral girándolo en sentido horario. La barra debe poder moverse libremente para ajustar la tensión.

Fig. 18



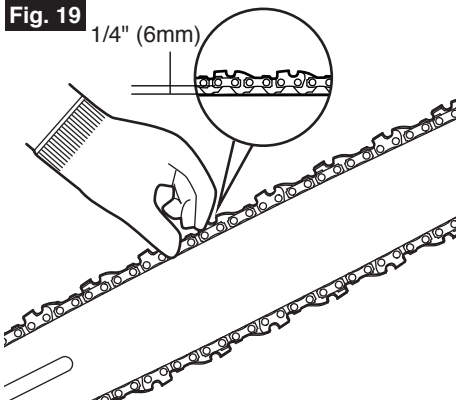
AVISO

Para prolongar la vida útil de la barra guía, inviértala de vez en cuando.

Fig. 19

ADVERTENCIA La cadena de la sierra debe estar correctamente tensada antes de usarla.

- Levante la punta de la barra guía y manténgala ligeramente levantada mientras ajusta la tensión. Asegúrese de que la barra guía tiene cierto movimiento; si es necesario, afloje ligeramente el botón de la cubierta lateral.
- Gire el botón de tensado de la cadena hasta que todas las secciones de la cadena toquen el borde inferior de la guía.
- Compruebe la tensión de la cadena con una mano, jalando hacia arriba de la cadena contra el peso del producto. La tensión correcta de la cadena se alcanza cuando la cadena de la sierra puede levantarse aproximadamente 1/4" (6 mm) de la barra guía en el centro (Fig. 19).



10. Vuelva a ajustar la tensión como se ha descrito anteriormente si observa que la cadena de la sierra está demasiado floja o demasiado apretada.
11. Jale de la cadena de sierra a lo largo de la parte superior de la barra guía con la mano (CON GUANTES DE PROTECCIÓN) de un extremo a otro varias veces. La cadena se debe sentir apretada, pero debe moverse libremente.
12. Apriete firmemente el botón de la cubierta lateral para fijar la barra guía.

Ajuste de la tensión de la cadena

⚠ ADVERTENCIA Compruebe siempre la tensión de la cadena de sierra antes del uso, después de los primeros cortes y regularmente durante el uso. Después del primer uso, las cadenas nuevas pueden alargarse considerablemente. Esto es normal durante el periodo de rodaje y el intervalo entre futuros ajustes se alargará rápidamente.

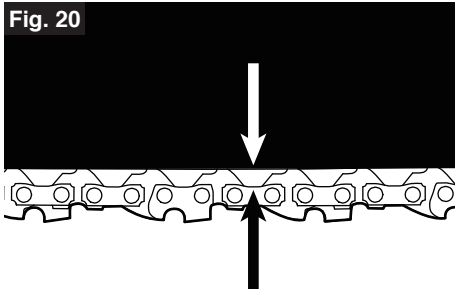
⚠ ADVERTENCIA ¡Mantenga siempre la tensión adecuada de la cadena! ¡Una cadena floja aumenta el riesgo de contragolpe! ¡Una cadena floja puede salirse de la ranura de la barra guía! ¡Esto puede lesionar al operador y dañar la cadena! ¡Una cadena floja provoca un rápido desgaste de la cadena, la barra guía y el piñón!

⚠ ADVERTENCIA Una tensión excesiva de la cadena sobrecarga el motor y provoca daños, y una tensión insuficiente puede hacer que la cadena se salga; ¡mientras que una cadena tensada correctamente proporciona las mejores características de corte y una vida útil prolongada! ¡La vida útil de la cadena depende principalmente de una lubricación suficiente y de un tensado correcto!

1. Detenga el motor y retire la batería antes de ajustar la tensión de la cadena.
 2. Afloje el botón de la cubierta lateral.
 3. Gire el botón de tensado de la cadena para ajustar la tensión de la cadena. Consulte la sección "Sustitución de la barra y la cadena" de este manual para obtener información adicional.
- Una cadena fría está correctamente tensada cuando no hay holgura en la parte inferior de la barra guía y la cadena está ajustada, pero se puede girar con la mano sin que se atasque. La cadena debe volver a tensarse siempre que las partes planas de los eslabones motrices no se asienten en la ranura de la barra.
 - Durante el funcionamiento normal de la sierra, la temperatura de la cadena aumentará. Los eslabones motrices de una cadena caliente correctamente tensada colgarán aproximadamente $3/64'' - 5/64''$ (1 – 2 mm) fuera de la ranura de la barra (Fig. 20).

AVISO Las cadenas nuevas tienden a estirarse; compruebe con frecuencia la tensión de la cadena y ténsela según sea necesario.

AVISO Una cadena tensada en caliente puede estar demasiado tensa al enfriarse.



$3/64'' - 5/64''$ (1 – 2 mm)

Mantenimiento de la cadena



ADVERTENCIA

Retire la batería antes de realizar cualquier operación de mantenimiento. No seguir esta advertencia podría resultar en

lesiones personales graves.



ADVERTENCIA

Utilice siempre guantes para manipular la cadena y la espada. Estos componentes están afilados y pueden contener rebabas.

Utilice sólo cadenas de bajo contragolpe en esta sierra. Esta cadena de corte rápido proporcionará una reducción del contragolpe si se mantiene adecuadamente.

Una cadena de sierra bien afilada corta la madera sin esfuerzo, incluso con muy poca presión.

No utilice nunca una cadena de sierra desafilada o dañada. Un diente de cadena de sierra desafilado provoca un mayor esfuerzo físico, una mayor carga de vibraciones, resultados de corte insatisfactorios y un mayor desgaste.

Para obtener un corte rápido y sin problemas es necesario realizar un mantenimiento adecuado de la cadena. La cadena requiere afilado cuando las astillas de madera son pequeñas y pulverulentas, cuando la cadena debe ser forzada a través de la madera durante el corte, o la cadena corta hacia un lado. Durante el mantenimiento de su cadena, tenga en cuenta lo siguiente:

- Un ángulo de limado inadecuado de la placa lateral puede aumentar el riesgo de un fuerte contragolpe.
- Holgura de la horquilla (calibre de profundidad). Demasiado bajo aumenta el potencial de contragolpe. No lo suficientemente bajo disminuye la capacidad de corte.
- Si los dientes de la cadena han golpeado objetos duros, como clavos o piedras, o se han desgastado con el barro o la arena de la madera, haga afilar la cadena por un técnico calificado.



AVISO

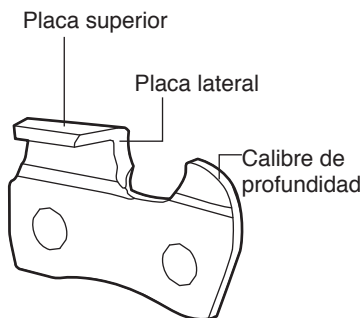
Al sustituir la cadena, compruebe si el piñón motriz está desgastado o dañado. Si se observan signos de desgaste o daños en las zonas indicadas, haga sustituir el piñón motriz por un técnico de servicio calificado.

Cómo afilar los dientes de corte

Tenga cuidado de limar todos los dientes (Fig. 21) a los ángulos especificados y a la misma longitud, ya que sólo se puede obtener un corte rápido cuando todos los dientes son uniformes.

1. Retire la batería. Use guantes de protección.
2. Tense correctamente la cadena antes de afilarla. Consulte la sección "**Ajuste de la tensión de la cadena**" en este manual.
3. Utilice una lima redonda de 1/8" (3.2 mm) de diámetro y un soporte (disponibles por separado). Realice todo el limado en la posición central de la barra guía.
4. Mantenga la lima nivelada con la placa superior del diente. No deje que la lima se hunda o se balancee.

Fig. 21



- Mantenga un ángulo de afilado correcto de 30° entre la lima y la cadena de sierra; ver Fig. 22 y 23. Utilice siempre un soporte para limas (disponible por separado) cuando afile las cadenas de sierra a mano. Los soportes para limas tienen marcas para el ángulo de afilado.

Fig. 22

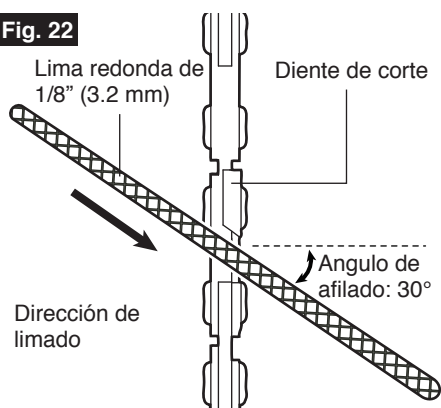
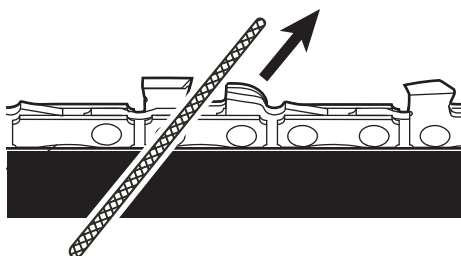
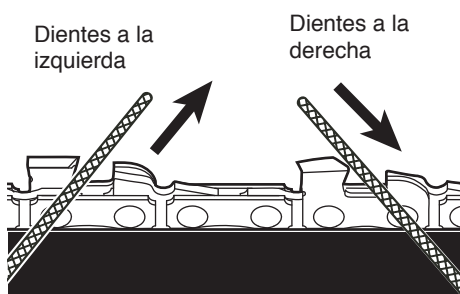


Fig. 23



- Ejerciendo una presión ligera pero firme, desplácese hacia la esquina frontal del diente. Levante la lima del acero en cada pasada de vuelta.
- Haga unas cuantas pasadas firmes en cada diente. Lime todos los dientes izquierdos en una dirección. A continuación, pase al otro lado y lime los dientes de la derecha en sentido contrario. Retire de vez en cuando las limaduras de la lima con un cepillo de alambre (Fig. 24).

Fig. 24



⚠ ADVERTENCIA Una cadena desafilada o mal afilada puede causar una velocidad excesiva del motor durante el corte, lo que puede provocar graves daños en el motor.

⚠ ADVERTENCIA Un afilado incorrecto de la cadena aumenta el potencial de contragolpe.

⚠ ADVERTENCIA No sustituir o reparar una cadena dañada puede causar lesiones graves.

Ángulos de afilado de la placa superior (Fig. 25)

- CORRECTO 30°** - Este ángulo óptimo sólo puede obtenerse cuando se utilizan las limas especificadas y el ajuste adecuado. Los soportes para limas están marcados con marcas guía para alinear la lima adecuadamente y producir el ángulo correcto de la placa superior.
- MENOS DE 30°** - El diente está demasiado romo para cortar.
- MÁS DE 30°** - El filo del diente cortante se rebaja y desafilado rápidamente.

Fig. 25

Ángulos de afilado de la placa superior

Menos de 30° Más de 30°



Ángulo de la placa lateral (Fig. 26)

- **CORRECTO 65°**- El ángulo óptimo puede producirse automáticamente si se utiliza la lima del diámetro correcto en el soporte para limas.
- **GANCHO**- "Agarra" y se desafilan rápidamente. Aumenta el potencial de CONTRAGOLPE. Es el resultado de utilizar una lima con un diámetro demasiado pequeño o sujetar una lima demasiado bajo.
- **PENDIENTE HACIA ATRÁS**- Necesita demasiada presión de avance, provoca un desgaste excesivo de la barra y la cadena. Es el resultado de utilizar una lima con un diámetro demasiado grande o sujetar una lima demasiado alto.

Fig.26

Ángulo de la placa lateral



Holgura del calibre de profundidad

1. El calibre de profundidad debe mantenerse a una holgura de 0.020 pulgadas (0.52 mm), según muestra la Fig. 27. Utilice una herramienta de calibre de profundidad (disponible por separado) para comprobar las holguras del calibre de profundidad.
2. Compruebe la holgura del calibre de profundidad cada vez que se lima la cadena.

Utilice una lima plana y una juntera de calibre de profundidad (ambos disponibles por separado) para rebajar todos los calibres de manera uniforme (Fig. 28). Las junteras de calibre de profundidad están disponibles en diámetros de 0.020 a 0.035 pulgadas (0.52 mm a 0.9 mm). Utilice un ensamblador de calibre de profundidad de 0.020 pulgadas (0.52 mm).

Los calibres de profundidad deben ajustarse con la lima plana en la misma dirección en la que se limó el diente contiguo con la lima redonda. Tenga cuidado de no tocar la cara del diente con la lima plana al ajustar los calibres de profundidad.

Fig.27

Holgura del calibre de profundidad

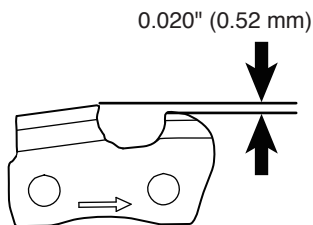
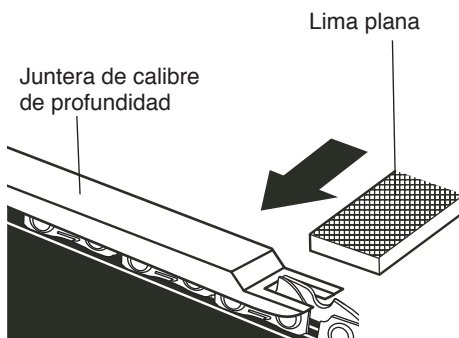


Fig. 28



Mantenimiento de la espada

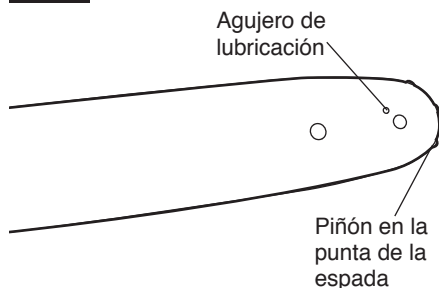
Cuando la espada muestre señales de desgaste, inviértala en la sierra para distribuir el desgaste y así obtener la máxima vida útil de la espada. La espada se deberá limpiar todos los días de uso y se deberá comprobar si está desgastada y dañada. La formación de salientes o rebabas en los rieles de la espada es un proceso normal de desgaste de la misma. Dichas fallas se deberán alisar con una lima en cuanto ocurran. Una espada con cualquiera de las siguientes fallas deberá ser reemplazada.

- Desgaste dentro de los rieles de la espada que permite que la cadena se asiente lateralmente.
- Espada doblada.

- Rieles agrietados o rotos.
- Rieles separados.

La espada tiene un piñón en la punta. El piñón se debe lubricar semanalmente con una jeringa de grasa para prolongar la vida útil de la espada. Utilice una jeringa de grasa para lubricar semanalmente con aceite para cadenas a través del agujero de lubricación (Fig. 29). Gire la espada y compruebe que los agujeros de lubricación y la ranura de la cadena estén libres de impurezas.

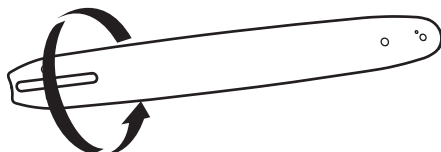
Fig. 29



Inversión de la espada

1. Retire la espada y la cadena de la motosierra, siguiendo la sección: **"Reemplazo de la espada y la cadena"**.
2. Retire la cadena de la espada y voltee la espada (Fig. 30). La parte inferior de la espada estará en la parte de arriba.
3. Reemplace la cadena en la espada.
4. Reensamble la espada y la cadena en la motosierra y ajuste la tensión de la cadena, siguiendo la sección: **"Reemplazo de la espada y la cadena"** y **"Ajuste la tensión de la cadena"**.

Fig. 30



Transporte

1. Apague el producto y retire el paquete de batería.
2. Limpie el producto.
3. Instale la funda de la cadena sobre la espada y la cadena.
4. Transporte siempre el producto por su empuñadura.
5. Proteja el producto contra los impactos violentos o las vibraciones fuertes que es posible que ocurran durante el transporte en vehículos.
6. Fije el producto de manera segura para impedir que resbale o se caiga.

Almacenamiento

1. Apague el producto y retire los paquetes de batería.
 2. Limpie el producto.
 3. Instale la funda de la cadena sobre la espada y la cadena.
 4. Limpie el producto y vacíe el tanque de aceite.
 5. Almacene el producto y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, libre de heladas y bien ventilado.
 6. Almacene siempre el producto en un lugar que sea inaccesible para los niños. El almacenamiento ideal es a temperatura ambiente.
 7. Mantenga el producto alejado de los agentes corrosivos, tales como sustancias químicas de jardín y sales anticongelantes.
-

Servicio de ajustes y reparaciones

Recomendamos que todo el servicio de ajustes y reparaciones de la máquina sea realizado por un Centro de Servicio de Fábrica SKIL o una Estación de Servicio SKIL Autorizada.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Remedio
El motor no funciona.	1. El paquete de batería no está instalado en la motosierra. 2. No hay contacto eléctrico entre la sierra y la batería. 3. El paquete de batería está agotado. 4. El paquete de batería o la motosierra están demasiado calientes. 5. El botón de fijación en apagado no se ha presionado antes de presionar el interruptor gatillo. 6. El freno de la cadena está activado. 7. La cadena de la sierra está atorada en la madera. 8. Hay residuos en el surco de la espada. 9. Hay residuos en la cubierta lateral.	1. Instale el paquete de batería en la motosierra. 2. Retire la batería, compruebe los contactos y reinstale el paquete de batería. 3. Cargue el paquete de batería. 4. Deje que el paquete de batería o la motosierra se enfríen. 5. Presione hacia abajo el botón de fijación en apagado y manténgalo presionado, y luego presione el interruptor gatillo para encender la motosierra. 6. Jale la paleta del freno antirretroceso de la cadena hacia atrás, hacia la empuñadura delantera. 7. Suelte el interruptor gatillo; retire la cadena de la sierra y la espada de la madera, y luego rearranque la motosierra. 8. Con la sierra APAGADA, presione la cadena de la sierra contra la madera y mueva la motosierra hacia detrás y hacia delante para descargar los residuos. 9. Retire el paquete de batería y luego retire la cubierta lateral y elimine los residuos.
El motor funciona, pero la cadena no rota.	La cadena no se acopla en el piñón de transmisión.	Reinstale la cadena, asegurándose de que los eslabones guía de la cadena estén completamente asentados en el piñón.
El freno de la cadena no se activa.	1. Los residuos impiden el movimiento completo de la paleta del freno antirretroceso de la cadena. 2. Posible funcionamiento incorrecto del freno de la cadena.	1. Retire la batería y elimine los residuos del mecanismo externo del freno de la cadena. 2. ¡Deje de usar la motosierra inmediatamente! Lleve la motosierra a un Servicio Técnico Autorizado SKIL.

Problema	Causa	Remedio
La motosierra no corta adecuadamente.	1. Tensión insuficiente en la cadena. 2. Cadena desafilada. 3. La cadena está instalada al revés. 4. Cadena desgastada. 5. Cadena seca o excesivamente estirada. 6. La cadena no está en el surco de la espada.	1. Reajuste la tensión de la cadena, siguiendo la sección: “Ajuste de la tensión de la cadena”. 2. Afíle los cortadores de la cadena, siguiendo la sección: “Cómo afilar los cortadores”. 3. Reinstale la cadena de la sierra, siguiendo la sección: “Reemplazo de la espada y la cadena”. 4. Reemplace la cadena, siguiendo la sección: “Reemplazo de la espada y la cadena”. 5. Compruebe el nivel de aceite. Si es necesario, rellene el tanque de aceite. 6. Reinstale la cadena de la sierra, siguiendo la sección: “Reemplazo de la espada y la cadena”.
La espada y la cadena funcionan calientes y humeantes.	1. Compruebe la tensión de la cadena para determinar si existe una situación de sobretensión. 2. El tanque de aceite de la cadena está vacío. 3. Hay residuos en el surco de la espada.	1. Retense la cadena de la sierra; consulte la tensión: “Ajuste de la tensión de la cadena”. 2. Llene el depósito con lubricante para barras y cadenas. 3. Retire los residuos del surco.

GARANTÍA LIMITADA PARA HERRAMIENTA SKIL

5 AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

Chervon North America, Inc. ("Vendedor") garantiza únicamente al comprador original que ninguna HERRAMIENTA SKIL del consumidor presentará defectos en los materiales ni la mano de obra durante un período de cinco años a partir de la fecha de compra si el comprador original registra el producto dentro de los 30 días de realizada la compra. Las BATERÍAS y los CARGADORES tienen una garantía de 2 años. El registro del producto se puede completar en línea en www.Registtermyskil.com. Los compradores originales también deben conservar el recibo como comprobante de compra. **EL PERÍODO DE GARANTÍA DE CINCO AÑOS PARA HERRAMIENTAS ESTÁ CONDICIONADA POR EL REGISTRO DEL PRODUCTO DENTRO DE LOS 30 DÍAS DE REALIZADA LA COMPRA.** Si los compradores originales no registran el producto de manera oportuna, se aplicará la garantía limitada anterior durante tres años para las herramientas eléctricas. Todas las baterías y los cargadores permanecerán bajo la garantía limitada de dos años.

No obstante lo señalado anteriormente, si se usa una herramienta SKIL del consumidor para fines industriales, profesionales o comerciales, se aplicará la garantía anterior durante noventa días, sin considerar el registro.

LA ÚNICA OBLIGACIÓN DEL VENDEDOR Y SU ÚNICA SOLUCIÓN en virtud de esta garantía limitada y, en la medida en que lo permita la ley, cualquier garantía o condición implícita por la ley, será la reparación o el reemplazo, sin cargo, de las piezas que presentan defectos en el material o la mano de obra y que no se hayan usado de manera incorrecta, que no se hayan manejado sin la debida atención o que las hayan reparado personas que no sean el Vendedor o una estación de servicio autorizada. Para exponer un reclamo en virtud de esta garantía limitada, debe devolver el producto completo, con el transporte prepago, a cualquier centro de servicio de la fábrica SKIL o a cualquier estación de servicio autorizada. Para comunicarse con las estaciones de servicio autorizadas de Skil para reparar su herramienta eléctrica, visite www.Registtermyskil.com o llame al 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE APLICA A ARTÍCULOS ACCESORIOS, COMO HOJAS DE SIERRA CIRCULAR, BROCAS PARA TALADROS, BROCAS PARA REBAJADORAS, HOJAS DE SIERRA DE VAIVÉN, BANDAS DE LIJADO, DISCOS DE PULIDO Y OTROS ARTÍCULOS RELACIONADOS.

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA APLICABLE A UN PRODUCTO DEBE ESTAR LIMITADA A LA MISMA DURACIÓN QUE LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS EXPRESAS APLICABLES A DICHO PRODUCTO, SEGÚN SE ESTABLECIÓ EN EL PRIMER PÁRRAFO. ALGUNOS ESTADOS EN ESTADOS UNIDOS Y ALGUNAS PROVINCIAS EN CANADÁ NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE EL TIEMPO DE DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN ANTES DESCRITA PUEDE QUE NO SE APLIQUE A USTED.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES (INCLUIDA ENTRE OTRAS, LA RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDA DE GANANCIAS) QUE SE ORIGINEN DE LA VENTA O EL USO DE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS EN ESTADOS UNIDOS Y ALGUNAS PROVINCIAS EN CANADÁ NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDE QUE NO SE APLIQUE A USTED.

ESTA GARANTÍA LIMITADA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y ES POSIBLE QUE TAMBIÉN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO EN ESTADOS UNIDOS, DE UNA PROVINCIA A OTRA EN CANADÁ Y DE UN PAÍS A OTRO.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SE APLICA SOLAMENTE A PRODUCTOS VENDIDOS EN ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, CANADÁ Y EL COMMONWEALTH DE PUERTO RICO. PARA TENER UNA COBERTURA DE GARANTÍA EN OTROS PAÍSES, PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR O IMPORTADOR DE SKIL.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

01/24